

Gran aporte crediticio del BID

■ En sus 25 años de acción ha otorgado 91 préstamos a nuestro país, por más de US\$ 2.000 millones

Página 7

Le ganó a Naval y al viento en Talcahuano

¡IMPARABLE EL COLO!

■ Un triunfo de 2 a 1 lo deja a un punto del líder, Unión Española, que juega hoy en Concepción

Pág. 24 y 25



TORNEO "GUILLERMO GARCIA HUIDOBRO".— Con un record de Chile y dos del campeonato, concluyó ayer la primera etapa de la competencia atlética que encabeza el club Stade Francais con 230 puntos. Uno de los buenos registros perteneció a George Biehl en los 110 metros vallas. (Pág. 29).

Venció 1 a 0 a Cobreloa

Everton en racha ganadora

■ El cuadro oro y cielo quedó en expectable posición Página 26

Vuelta Ciclística a Viña
Benito Carrizo, puntero

DOMINGO 13 de Octubre de 1985
Año LXIX N° 22.398 — 2.ª Edición
Santiago de Chile — San Eduardo

\$ 50
REGIONES I, II, XI y XII \$ 60

LA NACION EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS

Caszely dijo adiós al fútbol

■ Elementos exaltados opacaron jornada deportiva en su homenaje. Página 19

Homenajes a Colón

Las colonias española e italiana celebraron ayer el descubrimiento de América, festejando los primeros en el Estadio Español, con ceremonia presidida por su embajador, Miguel Solano, y los itálicos con un multitudinario y colorido corso por Alameda, Providencia y Apoquindo. En regiones la principal ceremonia se efectuó en Valparaíso, frente al monumento del descubridor.

Inf. Pág. 4



HOY

EXIJA
GRATIS

Colección Literaria

PARA RECORDAR
Y ESTUDIAR

LA VORAGINE

PRIMERA PARTE

Un libro, UN VERDADERO LIBRO

29

LA VORAGINE
PRIMERA PARTE

cm
Inches
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

2 redacción

Agricultura

Desde hace mucho tiempo que Chile no se asomaba a la posibilidad de autoabastecerse en una gama bastante extensa de productos fundamentales para la alimentación de sus habitantes.

Desde luego está asegurado el abastecimiento de azúcar para los próximos seis años. Y esto como consecuencia de la política remolachera que ha permitido una producción azucarera equivalente a 320 mil toneladas anuales, la cual enlazada con los stocks que existen embodegados cubrirá totalmente la demanda interna sin necesidad de recurrir al mercado externo por lo menos en el curso de los próximos seis años.

En el caso del trigo, producto en el cual hemos sido largamente deficitarios, el índice de abastecimiento alcanza al 70 por ciento del consumo nacional. En el maíz, el abastecimiento es total. En cuanto a la leche este año se alcanzará una producción de mil millones de litros, a escasos 50 millones del record histórico nacional.

En general éstas y muchas otras cifras correspondientes a la producción de alimentos, transparentan la visualización de hechos concretos en "el país real", un término feliz al que se recurre para contraponerlo a la visión negativa que suelen dar de él algunos políticos de oposición.

Le ha correspondido al Ministro de Agricultura, Jorge Prado Aránguiz, una acción relevante, por no decir decisiva, en la materialización de directivas presidenciales encaminadas a recuperar la economía agrícola y llevarla al plano de concreciones eficientes que exhibe en la actualidad. Este año solamente el sector agrícola ha dado trabajo a más de 396 mil personas con una tasa del cinco por ciento de cesantía, la más baja dentro de las actividades nacionales.

Durante el curso del XVI período de sesiones del Consejo Económico Social celebrado en Talca con asistencia del Ministro Prado, hubo ocasión para dilucidar los problemas agrarios, tanto los que demandan una preocupación más urgente como los que proyectan su realización dentro de plazos más largos. Asimismo, se hizo una evaluación de los logros alcanzados, los que permiten afirmar sin ningún margen de dudas que el emplazamiento de la política agrícola está fundado sobre prevenciones correctas, que permitirán asegurar dentro de este período un abastecimiento pleno para toda la población.

Como bien lo expresara el Ministro Prado, los éxitos obtenidos no significan que se haya logrado la culminación de las metas propuestas en materia de producción del agro. Estas seguramente deberán ser aun más ambiciosas para concordar con las necesidades del futuro que seguramente demandará la aplicación, como se está haciendo, de modernas metodologías productivas.

Lo interesante es saber, como él dijo, que se está en el buen camino, en el curso del cual deberán intensificarse los catorce cultivos preponderantes para asegurar el abastecimiento normal del mercado interno. Para la culminación feliz de este propósito se requiere naturalmente una economía de mercado abierto, como asimismo la adopción de medidas que tengan permanencia en el tiempo y reafirmen una sensación de confianza y seguridad en el ánimo de los productores agrícolas.

Entre los problemas conversados, expuestos y debatidos en tan importante oportunidad, no podía dejar de mencionarse el de la sequía, que tal es el carácter que se ha querido dar a un año acentuadamente seco. La verdad es que este año será difícil en este aspecto, pero de ningún modo inmanejable. Desde luego ya son muchos los cultivos que tienen su ciclo terminado sin contar con que se están organizando los canales de riego en términos adecuados a las necesidades que ellos están llamados a satisfacer.

Otros múltiples problemas propios de una actividad como la agrícola, sujetos a imponentes muchas veces impredecibles, con sólo enunciarlos quienes se sientan afectados por ellos ante la Fiscalía Nacional Económica, podrán estar ciertos de su dilucidación justa y oportuna y bien informada.

LA NACION

Director
Orlando Poblete Iturrate

Representante Legal:
Carlos Gómez Droguett

Editora:
Empresa Periodística
"La Nación" S.A.
Agustinas 1269

Santiago de Chile,
Domingo 13 de Octubre de 1985

LA NACION

Esperanzas Frustradas

Sin que se alterara en nada lo previsto, concluyó la XL reunión conjunta del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial efectuada en Seúl, República de Corea. Y no hubo modificaciones a lo que se estimaba ocurriría, pues entre el martes y el viernes pasados no se produjo el milagro global que permitiera reducir la tasa de interés de la deuda externa, o que aumentara los precios de los productos de exportación de los países en desarrollo.

En ambos puntos está la materia central de las deliberaciones de la ciudad asiática, de los anhelos de las naciones de crecimiento medio y de las esperanzas de los acreedores del financiamiento internacional.

Ante el hecho hay dos posiciones. Unos que afirman que se necesita crecer y para ello hay que alterar las bases y modos de actuar del sistema financiero mundial occidental, acercándolo a planteamientos doctrinarios socialistas. Y otros que creen que se debe crecer, pero para ello hay que ser austeros hasta que se reconstruya la riqueza que haga posible una nueva era de expansión.

Enfrentados a esto, los partidarios de la segunda opción, entre los que está nuestro país, enfatizan que el sacrificio que implicó el ajuste recesivo ya se ha hecho en estos países de escaso desarrollo, por lo que ahora corresponde afrontarlo a las naciones industrializadas. Para ellas no representaría una pérdida de poder adquisitivo o disminución del nivel de vida, en los grados producidos en la otra área del mundo.

La forma de materializar esta exigencia no es otra que reducir la tasa de interés y permitir el libre comercio. O sea, tendría que disminuir el gasto público en los Estados Unidos principalmente, y países como Japón, por ejemplo, deberían derogar las medidas de protección que impiden el desarrollo del comercio. Y ello, porque para pagar las deudas hay que generar excedentes, lo que se obtiene por dos vías principales, menor servicio de lo que se debe y mayores ingresos por lo que se vende.

Luego de las conversaciones, el director gerente del FMI aseguró que cuenta con el apoyo de industrializados y de los "en desarrollo" para su tesis de ser austeros para crecer, pues los contactos tomados con los ministros del área económica de 149 países fueron "pragmáticos y realistas". Otras reacciones fueron estimadas como fruto de situaciones políticas específicas que no alcanzaron a inquietar el espíritu de la mayoría, que comprobó que no hay otra manera de salir de la crisis.

En Seúl, pues, los gobiernos de las naciones más industrializadas del mundo y que, por lo mismo, disponen de los mayores flujos financieros, no acogieron la esperanza de los que están en vías de desarrollo de compartir sacrificios para asegurar una efectiva recuperación mundial. Por eso, las asambleas del FMI y del Banco Mundial en Corea del Sur resultaron frustrantes para más de los dos tercios de los concurrentes.

En definitiva, se trata de ir creciendo poco a poco y con gran esfuerzo, con olvido de nuevos ajustes o depresiones o saltos hacia milagros que no tienen bases en la realidad.



Insensatez Callejera

El lamentable espectáculo que grupos de decenas de estudiantes han dado en estos días en el centro santiaguino permite obtener ciertas tristes conclusiones que no son positivamente auspiciosas para el estudiantado en general.

Lo primero que llama la atención de quienes pretenden conocer las razones de la violencia es que los muchachos no tienen razones, o las que tienen son de tal disparidad que más pareciera que cada uno tiene su propia razón para agredir, destruir o atentar contra las personas y patrimonio ajeno.

La educación media —al igual que el resto— está subvencionada por el Estado; su costo para los apoderados es en general bajo y proporcional a sus ingresos. En todo caso no son los apoderados quienes protestan.

En cuanto a la administración de los establecimientos, desde que éstos fueron traspasados a las municipalidades o corporaciones, se encuentran mucho más cerca de los apoderados y estudiantes que con el manejo frío y despersonalizado de antaño. Por lo tanto, los problemas administrativos o de docentes pueden ser y son solucionados con prontitud y eficacia.

En la educación superior opera el crédito fiscal al que tiene acceso la inmensa mayoría de los estudiantes. Por otra parte, los estatutos propios de cada universidad permiten, cual más cual menos, una participación estudiantil en un marco de seriedad, respeto y altura de miras en beneficio de los altos intereses de la enseñanza superior.

En cuanto al hecho puntual de la detención judicial de un grupo de dirigentes estudiantiles, el Gobierno se desistió de su requerimiento, por lo que los Tribunales

de Justicia levantaron dicha medida. La autoridad actuó así en consideración a ser ésta una primera vez que ocurría y como una muestra de buena voluntad hacia dichos dirigentes estudiantiles.

Ante lo expuesto, nadie podría razonablemente sostener que los estudiantes tengan algún motivo grave para destruir bienes universitarios que los benefician a ellos; bienes de uso público en las calles, plazas y edificios; agrede a personas y a alterar el normal desarrollo del año académico en directo perjuicio de ellos mismos.

Como tampoco es dable sostener que cometan esas tropelias por falta de discernimiento o circunstancias similares, sólo resta concluir que están movidos maquiavélico y cobardemente por mezquinos y turbios intereses políticos que nada tienen que hacer con la realidad de ellos.

El Partido Comunista es un antiguo maestro en estas malas artes y un hábil manipulador de situaciones. Este ha logrado, a través de una bien montada maquinación, engañar a todos los que dicen protestar por causas ficticias y ha inducido a calificar de reaccionario o "fascista" a todo aquel que no concuerda con sus planes.

Quienes a sabiendas o no hacen el juego a los comunistas están llevando a estos jóvenes al fracaso en su vida profesional futura; pero más grave aún es que están atentando seriamente contra la voluntad mayoritaria de los chilenos de prosperar y trabajar en libertad y tranquilidad. Por ello, necesario se hace que sean juzgados ya que los principios y los valores en juego son los de la nación entera, que lamenta la depredación a que son sometidos con la agitación descrita.

Siete Días en la Nación

MARXISMO E IGLESIA

Declaraciones de personeros religiosos que incursionan en espacios de prensa dedicados a los asuntos políticos, vuelven una y otra vez a plantear el problema de la presencia del comunismo en nuestra convivencia y de su compatibilidad con la fe cristiana.

Si bien mucho se ha hablado y escrito acerca de la doctrina de Marx, existen algunos pronunciamientos que están dotados de una especial autoridad, sobre todo para quienes tienen investidura eclesiástica.

Es el caso de los documentos que proclaman el Magisterio Universal de la Iglesia Católica. De León XIII a Juan Pablo II hay una continuidad esencial en la reprobación y, más aun, condenación del marxismo (sea o no leninista).

La posición del primer Papa nombrado es en términos de "perfidia" y de "perversión". Pío XI enunció el conocido juicio de que el comunismo es intrínsecamente perverso, agregando que es una doctrina en que "no hay ya más lugar para la idea de Dios"; "sistema lleno de errores y de sofismas; opuesto a la razón como a la revelación divina; doctrina subversiva del orden social, puesto que destruye sus mismos fundamentos; sistema que desconoce el verdadero origen, la naturaleza y el fin del Estado, así como los derechos de la persona humana, su dignidad y su libertad".

Pío XII exhorta "a los fieles en los países en que la Iglesia vive libre, a darse cuenta de los peligros que representa aquel adversario", y los amonestá "a no dejarse engañar con la visión de una falsa coexistencia, entendida como si entre la fe católica... y aquel sistema fuese posible un compromiso, un acercamiento más íntimo".

Paulo VI, refiriéndose también al marxismo, señaló que "el cristiano que quiere vivir su fe en el seno de una acción política entendida como servicio, no puede, sin contradecirse, adherir a sistemas ideológicos que se oponen radicalmente, o en puntos sustanciales a su fe y a su concepción del hombre".

Juan Pablo I, en su corto pontificado, manifestó que es un error afirmar que la liberación política, económica y social coincide con la salvación en Jesucristo; que "el Reino de Dios se identifica con los reinos de los hombres; que allí donde está Lenin está Jerusalén (la Iglesia)".

Y, por último, Juan Pablo II ha multiplicado las referencias críticas a los temas centrales del marxismo, así como a la pretensión de unir la fe cristiana y el marxismo, ya sea para "reinventar" la Iglesia, o, más fundamentalmente, aún, para "releer" la Escritura a partir de la ideología marxista.

Pero no sólo los pronunciamientos pontificios pueden ilustrar un análisis acerca de lo que es el marxismo. Chile vivió en carne propia una experiencia de ese signo durante el Gobierno de la Unidad Popular, en que se postuló textualmente como modelo de sociedad para nuestra patria, la inaugurada en Rusia en 1917.

El Gobierno de la época llegó incluso a anunciar que si la legalidad entonces vigente no era capaz de adecuarse a los propósitos de transformación de Chile al socialismo, habría de venir "la violencia revolucionaria".

Este intento, el país no puede olvidarlo, trajo caos, dolor y odio entre los chilenos. También acarreó la crisis de nuestro sistema democrático e hizo indispensable la intervención de las instituciones armadas, a fin de rescatar para la libertad y la verdadera democracia a un cuerpo social que se hallaba "en pedazos".

Sobre este particular, es necesario resaltar que, no sólo en Chile sino que a nivel mundial, la Iglesia ha venido experimentando una seria crisis desde el término del Concilio Vaticano II, manifestada en su sacerdocio y en fenómenos tales como el surgimiento en su seno de una interpretación marxista, tanto de la realidad como de la labor misma de la Iglesia, conocida bajo la denominación de "Teología de la Liberación".

En otros sectores de esta institución espiritual, no menos significativos, se aprecia una inquietante confusión doctrinaria, en que parece haberse olvidado o "derogado" el claro Magisterio pronunciado por los pontífices respecto de la doctrina marxista, como se ha señalado.

Una grave muestra de este fenómeno se ha podido observar durante esta semana.

El Secretario General de la Conferencia Episcopal de Chile, monseñor Sergio Contreras, en entrevista concedida a un semanario de filiación marxista —al que el Arzobispado de Santiago, precisamente por esa identidad, retiró su apoyo hace algún tiempo—, volvió a expresar su deseo de que en el espectro político nacional participen todas las corrientes ideológicas, incluidas las que arrastraron a Chile al colapso del año 1973. Como vimos la semana pasada, el mismo Obispo había hecho una declaración pública en el sentido de que monseñor Fresno no había excluido a los comunistas del llamado "Acuerdo Nacional" y que no veía por qué podría negarse o convocarlos.

Por su parte, el Vicario General del Arzobispado, monseñor Cristián Precht, señaló a otro semanario de tendencia similar al anterior, que a la Iglesia no la molestaría que los comunistas adhirieran al referido Acuerdo, iniciativa de carácter político nacida al amparo y con el patrocinio del Cardenal Arzobispo de Santiago. "No hay una posición excluyente a priori", señaló.

Muchas interrogantes evidentes surgen frente a estas afirmaciones. Una que cabría hacerles a estas autoridades eclesiásticas sería si estarían dispuestas a aceptar que, una vez dentro del juego político partidista, el marxismo acce-

diera al poder y realizara su proyecto ateo del hombre y la sociedad, tan claramente antideocrático, atentatorio contra los derechos de la persona y reiteradamente condenado por los papas.

EL MARXISMO EN EL ACUERDO

Un actor de la política chilena a quien le cupo una cuota importante de responsabilidad en el acceso del marxismo al poder, es la Democracia Cristiana, que en episodio culminante luego de la elección presidencial a tres bandas de 1970, otorgó sus votos en el Congreso al candidato de la Unidad Popular.

Durante la semana, un connivido personero de la corriente de opinión democratocristiana, designado "vocero oficial" del Acuerdo Nacional, ha dado una muestra más de este preocupante fenómeno izquierdizante que afecta a su grupo.

Consultado en entrevista a un matutino de la capital acerca del tema de la inconstitucionalidad de los partidos antideocráticos, tratado en el texto del "Acuerdo", sostuvo —y lo grave, como vocero de éste— que en dicho documento "no hay exclusiones a priori en la expresión de las ideas ni en la organización de partidos políticos", agregando que sólo "si el Partido Comunista acepta la violencia como método de lucha política, caería en la inconstitucionalidad. Pero no podría ser proscrito de antemano... Lo importante son sus objetivos expresos y sus actos y conductas".

Frente a estas declaraciones, es muy necesario traer a colación nuevamente la doctrina del Magisterio de la Iglesia, esta vez en palabras del Papa Paulo VI. Hablando a los obres con ocasión del 75º aniversario de la Encíclica Rerum Novarum, dijo en 1966 respecto del marxismo que "la lucha de clases, erigida en sistema, vulnera e impide la paz social, y desemboca fatalmente en la violencia y en la preparación de un sistema pesadamente autoritario y tendencialmente totalitario".

Como hemos señalado en otras oportunidades, el marxismo, cualquiera sea su apellido, es por sí mismo violento pues su concepción de la historia se basa en el enfrentamiento inevitable. De allí es que su acción termina siempre en la violencia física, siendo por consiguiente falaz toda renuncia formal a ella. Toda renuncia a la violencia en un marxista es necesariamente táctica; de lo contrario, dejaría de serlo ya que estaría abandonando algo que lo constituye en esencia.

Consecuentemente con su posición respecto de la amplitud que debe tener el espectro político, el mismo vocero del "Acuerdo" admitió en la referida entrevista la posibilidad de que el Partido Comunista acceda en el futuro al poder en Chile "por una vía democrática, mayoritaria", es decir —y con sus mismas palabras— si tan sólo "más de la mitad de los chilenos fueran comunistas"...

Sin negar el valor democrático de una mayoría relativa, tal indicador de expresión de la voluntad de un pueblo cuando se trata de la toma del poder y la conducción de la historia de una comunidad, no puede servir de base para quienes la asunción al Gobierno debe llevarse compulsiva y dogmáticamente a pretender el poder total; para quienes la alternan-

cia en el poder y el respeto político a las minorías no tiene doctrinariamente cabida.

Ante esta alarmante indefensión política frente a una eventual repetición en Chile de la trágica experiencia marxista, es altamente conveniente preguntarse acerca del grado de solidez que ofrecen hoy quienes pretenden presentarse como la única alternativa democrática futura del país.

Posiciones como las expuestas justificaron que el país haya recurrido en 1973 a sus últimas reservas morales para salvar su vida y su libertad.

MARXISMO Y EDUCACION

En estos días hemos asistido también a un verdadero intento de reflotamiento de la idea de Escuela Nacional Unificada (ENU) que pretendió instaurar en Chile el anterior Gobierno. En declaraciones formuladas por el ex Ministro de Educación de la Unidad Popular, Aníbal Palma, éste justificó el proyecto que desde su Ministerio una vez intentó concretar, aduciendo además que "se aplica en muchos países del mundo".

De que una idea similar a la ENU se aplica en otros lugares, parece no haber duda. Sin mencionar a los países del Este donde por razones obvias se aplica en su integridad, ahora en España y Francia los gobiernos de Mitterrand y Felipe González han iniciado la campaña de control estatal de la educación —no obstante las tumultuosas oposiciones ciudadanas—, a fin de consolidar el sistema socialista que propician.

Esta concepción educacional responde al objetivo explícitamente manifestado en la doctrina de Marx de llegar a crear un Hombre Nuevo. Un hombre que haya sido capaz de superar definitivamente todas las "alienaciones", incluida fundamentalmente la religiosa.

Tal vez las nuevas generaciones no lo sepan, pero el ahora apologizado proyecto de Escuela Nacional Unificada (ENU) fue medularmente un propósito, desde el poder, de transformación de todos los chilenos en súbditos de una sociedad comunista, sometida al imperio soviético.

Este intento, con el que se tocó fondo en el ataque a la identidad nacional, fue un precipitante decisivo de la voluntad del pueblo de Chile de poner término al régimen de la Unidad Popular.

REFLEXIONES PRESIDENCIALES

En el contexto de las situaciones descritas más arriba, aparecen muy oportunas y esclarecedoras las expresiones que el Presidente de la República vertió en el Salón Arturo Prat del Club de la Unión, el pasado 9 de octubre.

Junto con hacer una acabada y clara descripción de la realidad de la amenaza marxista en Chile, de las características de esta doctrina y de su incansable intento por revertir la situación que sufriera nuestro país por primera vez, el Presidente Pinochet expresó, refiriéndose a la agresividad hegemónica permanente del marxismo, que "el Gobierno está observando y mirando lo que sucede. Está observando cómo se han olvidado algunas cosas, algunas materias y algunos conceptos".

Frente a ese olvido, reitero la opción gubernativa ratificada por el pueblo, por la democracia como forma de vida y la lucha que se está librando —con muchos sacrificios— para asegurar la libertad y cumplir así con los principios y objetivos trazados en la decisión militar de septiembre de 1973.

DESTACADO EN LA SEMANA

Jorge Prado Aránguiz, Ministro de Agricultura, expuso la realidad agropecuaria del país en la reunión del CES en Talca, destacando que:

— En cuatro años a la fecha, el sector aumentó sus exportaciones de 30 millones de dólares anuales a 560 millones;

— El crecimiento del sector fue en 1984 del diez por ciento, el más alto de los principales sectores de producción del país y el mayor de los últimos 25 años en agricultura y ganadería;

— Las perspectivas, dada la infraestructura de que están dotadas las actividades agrícolas y ganaderas en general, aseguran un crecimiento parecido para el próximo año.

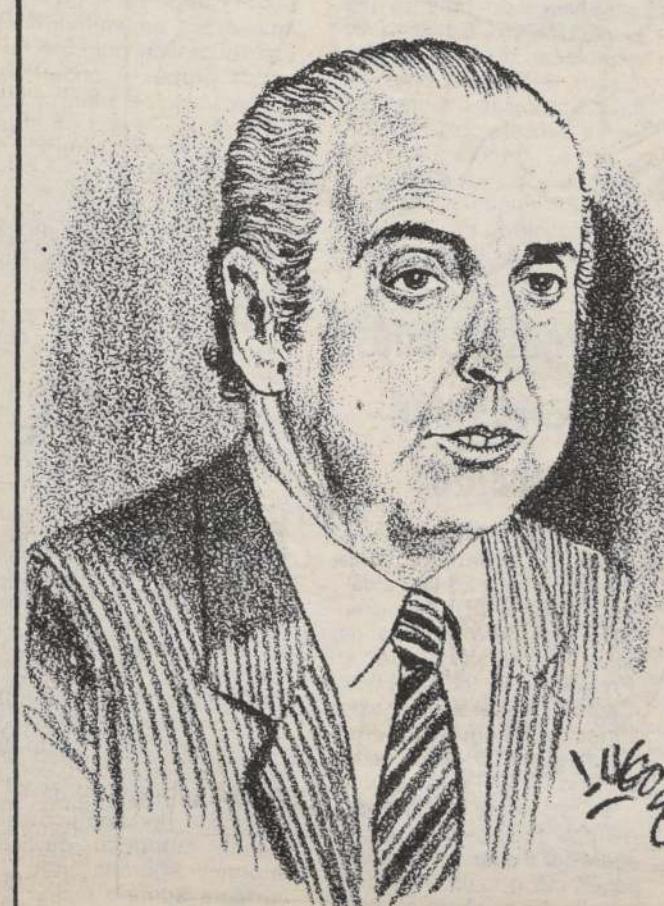
Tal progreso es la suma de tres realidades:

1) La sensación de estabilidad de las reglas del juego para los empresarios rurales y agroindustriales;

2) La sensación de confianza en las medidas adoptadas por el Gobierno a través del Ministerio del ramo, porque apuntan a una profunda y eficaz reactivación;

3) La participación de todos los interesados en las faenas rurales por medio de los rubros de producción llamados a interesarse en los estudios previos a medidas y determinaciones gubernativas.

El cuadro general agrícola y pecuario expuesto en Talca hacen del Ministro Jorge Prado, el personero destacado de la semana.



inches
cm

4 crónica

Colectividades española e italiana

Celebraron Día de la Hispanidad

Las colectividades española e italiana celebraron ayer con distintas actividades el Día de la Hispanidad, conmemorando el 493º aniversario del descubrimiento de América.

Los hispanos realizaron los festejos con una ceremonia efectuada al mediodía en el estadio de esta colectividad, encabezada por el embajador Miguel Solano Aza, celebrando al mismo tiempo los 35 años de existencia de esta institución de colonia.

Al término de este acto central, se realizó un desfile de todas las ramas deportivas de la entidad, el que culminó con la entrega de premios a los atletas más destacados. Posteriormente y a partir de las 15 horas se realizaron torneos deportivos.

LOS ITALIANOS

Bajo el lema "Cristóforo Colombo: un italiano", también esa colectividad, como lo viene haciendo desde hace tres años, celebró el 12 de octubre como el día de Colón.

Un colorido desfile de carros alegóricos de las distintas instituciones representativas de esta colectividad, acompañado por ciclistas y automovilistas, recorrió la Alameda Bernardo O'Higgins, Providencia y Apoquindo, desde Avenida República hasta llegar al Estadio Italiano, donde culminó el desfile con actos alusivos y bailes folclóricos.



Con gran alegría la colonia italiana celebró ayer el Día de la Raza. Con carros alegóricos recorrieron la Alameda Bernardo O'Higgins, para terminar la fiesta en el Estadio Italiano.

EN VALPARAISO

También en la V Región, con la presencia de autoridades locales y representantes oficiales de España e Italia, además de los cónsules de países americanos y europeos, se realizaron ayer en Valparaíso dos homenajes de celebración del 493º aniversario del descubrimiento de América.

El primero de éstos se efectuó a las 11 horas, frente al monumento a Cristóbal Colón en la Avenida Brasil. Posteriormente, a las 12 horas, el segundo de los actos se realizó ante el monumento a la Reina Isabel La Católica.

En Congreso Internacional

Examinarán salud dental del chileno

Doce millones de caries en diverso grado tienen los chilenos, en tanto que un 25% de la población presenta problemas dentales y necesita utilizar prótesis fijas o removibles. Estos son dos de los antecedentes que explican la trascendencia del Segundo Congreso Internacional de Prótesis Estomatológica, que se realizará en Santiago a partir del 25 del presente, organizado por la Sociedad Chilena de la especialidad.

En el evento participarán profesores y odontólogos chilenos y extranjeros. Entre estos últimos estarán los doctores Harry Lunden, Frank Celenza, Bernard Levin y Andrew Pullinger, de USA, junto a catedráticos de Alemania Federal, Brasil, Uruguay, Argentina, Ecuador y Perú.

El doctor Emilio Petit, presidente del comité organizador, indicó que el evento permitirá un análisis y actualización de conocimientos sobre los progre-

sos en rehabilitación dental, especialmente en cuanto a prótesis fijas y removibles. Precisó que la especialidad no sólo se preocupa de los dientes, sino de todos los trastornos que afectan a las encías e incluso, con el aporte de la cirugía de las prótesis maxilo-faciales.

Los conceptos modernos sobre la materia apuntan directamente a la prevención, es decir a evitar la pérdida de diente por caries o por paradencopatías. "El paciente que pierde una pieza, generalmente llega hasta la consulta en busca de una prótesis. Sin embargo, hay que realizar un examen a fondo, para establecer la posible existencia de un desequilibrio entre la posición de los dientes, de una mala mordida y controlar todo un posible sistema de posiciones viciadas, que hasta puede afectar la articulación de la mandíbula con la base del cráneo, lo que produce dolor y ruido en esa región", agregó.

La recepción de los documentos tendrá lugar en la sede del Poder Legislativo, según informó el Subsecretario Regional y Administrativo del Ministerio del Interior, brigadier general Luis Patricio Serre.

De empresas filiales

Venta de acciones generará más empleo

CORFO explicó los principales objetivos de esta iniciativa estatal

La Corporación de Fomento de la Producción ha hecho circular un impreso entregando los fundamentos y objetivos de la venta de acciones de las más grandes empresas entregadas a su administración, tales como la Compañía de Teléfonos, Chilectra, ENDESA, SOQUIMIC, CAP, Empresa Nacional de Explosivos y Laboratorio Chile.

Señala el documento que la decisión del Gobierno de establecer que un 30 por ciento de las acciones de tales empresas deberá vendérse a inversionistas particulares, medianos, pequeños y principalmente a las AFP tiende a lograr la participación en la propiedad de los más distintos

Acreditaciones para reunión de alcaldes

A las 15.00 horas de hoy, se iniciará la entrega de las credenciales a los 323 alcaldes del país, que concurren al VII Congreso Nacional de jefes comunales, que el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet, inaugurarán mañana a las 09.00 horas en el edificio Diego Portales.

La recepción de los documentos tendrá lugar en la sede del Poder Legislativo, según informó el Subsecretario Regional y Administrativo del Ministerio del Interior, brigadier general Luis Patricio Serre.

sectores, la diversificación de los fondos de las AFP en entidades sólidas y rentables, y a lograr que el Estado recoja un capital fresco que le permitirá financiar proyectos del sector agrícola, minero, industrial, forestal, pesquero y otros, lo que significará crear nuevas fuentes de trabajo para muchos chilenos.

La venta de acciones, además de diversificar la propiedad de estas grandes empresas impidiendo el control de ellas por determinados grupos económicos o personas, permitirá a los pequeños inversionistas participar en la designación de los directores o consejeros de ellas y de acuerdo al número de sus acciones podrán elegir representantes que vigilen sus intereses.

Indica el documento que otro factor valioso que se introduce en la marcha de las empresas estatales al diversificar la propiedad de su capital social, es la eficiencia en su administración.

"El Estado adquiere como socios en estas entidades a inversionistas, básicamente AFP, cuyo interés es principalmente obtener la máxima rentabilidad por su inversión, la liquidez de las acciones en el mercado y una constante valorización. Por consiguiente, expresa, su interés estará puesto en estos objetivos, prescindiendo de medidas de tipo político o demagógico que alguna autoridad quisiera imponer sobre pasando la correcta administración de la empresa y provocando los consiguientes perjuicios o pérdidas".

Santiago de Chile,
Domingo 13 de Octubre de 1985 **LA NACION**

Propondrán al Poder Legislativo

Política de fomento a la vitivinicultura

Cuatro proposiciones que benefician directamente a los productores nacionales de vino hará llegar la Comisión de Agricultura del Consejo Económico y Social a la Tercera Comisión Legislativa de la Junta de Gobierno, que se encuentra tramitando el proyecto de ley que fija las normas sobre producción, elaboración y comercialización de alcohol etílicos, bebidas alcohólicas y vinagres.

Los planteamientos están orientados a establecer la prohibición de vinificar los excedentes de uva de mesa, de importar alcohol subvencionado de Argentina, a eliminar el impuesto adicional de un 15% que paga el vino por sobre el IVA y a estudiar la creación de nuevos mercados exportadores para sacar el producto del país.

Manuel Valdés, presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura y miembro del Consejo Económico y Social, señaló al término de las últimas sesiones de ese organismo en Talca que en la nueva Ley de Alcohol es que se estudia en el Poder Legislativo hay muchos aspectos positivos, pero indicó que sería importante tomar en cuenta estas inquietudes de los vitivinicultores nacionales.

Valdés, quien a la vez es presidente de la Comisión de Agricultura del CES, señaló que uno de los más graves problemas del sector es el clandestinaje que se produce en la venta de vinos, que alcanza a un gran porcentaje de la producción total. Dijo que esta distribución y venta ilegal se ve estimulada por el impuesto del 35 por ciento que paga el vino en el mercado formal, que a muchas personas no les conviene en su afán de obtener dividendos fácilmente.

Agregó que estimular el consumo de vino en forma interna no significa incentivar la ingestión de alcohol desmesuradamente. El bajo precio del vino y el clandestinaje hacen que este recurso sea más consumido. "Queremos que se aprenda a apreciar este producto, en

su correcta dimensión", dijo Valdés.

El Consejero de la VII Región, Guillermo Donoso, manifestó que con la vinificación del excedente de uva de mesa se aumentaba la producción de vino del país en un tercio. Donoso señaló que en la presente temporada se habían producido 400 millones de litros de vino y que se calcula que habrá otros 200 millones de litros adicionales para 1986-87.

Dijo que la gravedad del problema radica en el bajo poder de consumo y compra de la población y en las medidas proteccionistas que están asumiendo algunos países latinoamericanos impidiendo la entrada del producto o bien colando cuotas a su ingreso.

Donoso, quien también es presidente de la Compañía Vitivinícola de Talca, dijo que es necesario estimular a los agricultores a exportar su producción ya que esto obliga a la implementación de nuevos avances tecnológicos que no se justifican a juicio de los productores si no se cuenta con un mercado relativamente estable.

Rige el horario de verano

A las 24 horas de ayer hora oficial de Chile Continental, y 22 hora oficial de Chile Insular Occidental comenzó a regir el llamado "horario de verano", mediante el cual debieron adelantarse los relojes en 60 minutos, para el mejor aprovechamiento de la luz solar.

La medida tendrá vigencia durante cinco meses, vale decir hasta el segundo sábado del mes de marzo próximo, fecha en que los relojes, al contrario de esta oportunidad, deberán ser atrasados en 60 minutos tanto para la oficial de Chile Continental, como para la de Chile Insular Occidental que corresponde a las islas de Pascua y Sala y Gómez.

La computación hará su "debut" en FISA '85

Un pabellón de cuatro mil metros cuadrados, destinado exclusivamente a equipos y programas de computación, exhibirá, por primera vez, la Feria Internacional de Santiago, FISA. El anuncio fue reiterado ayer.

Los 43 expositores presentarán lo más importante en materia de equipos, ya sea en microcomputadores, posibilidades de conexión de otros equipos, a precios razonables.

El mayor atractivo se ha centrado en la presentación de programas de "Software" para solucionar problemas empresariales, industriales, comerciales o profesionales.

Destacan aplicaciones para establecimientos educacionales, bombas bencineras, control de stock en negocios pequeños y supermercados, control de trasplante de riñón, sistema de gestión integrado y otros.

En materia de tecnología, la novedad la constituye "laser" que estará presente desde las impresoras hasta los procesos de microfilmación.

Chile se encuentra en situación intermedia

Panorama del desempleo en América es bastante serio

Así lo señaló el Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, a su regreso de la reunión internacional en que se abordó el tema

El Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, expresó ayer que el panorama latinoamericano en cuanto a índices de desocupación es bastante serio, agregando que nuestro país está en una situación intermedia ya que, con la intensificación de programas de empleo impulsados por el Gobierno se ha logrado un descenso de los índices, estimándose que éstos, que en la actualidad alcanzan a un 13,4 por ciento, habrán disminuido a fines de año al 12 por ciento.

El Secretario de Estado hizo estas declaraciones a su regreso al país luego de participar en la VIII Reunión de Ministros del Trabajo, convocada por la Organización de Estados Americanos, OEA, celebrada en Costa Rica, donde el tema abordado fue el desempleo.

Indicó, refiriéndose a la gravedad del problema en América Latina, que por ejemplo en Brasil existía de acuerdo a lo expuesto por el representante de este



Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, entregó un completo informe sobre los distintos programas que se están aplicando en nuestro país para enfrentar la desocupación, en la reunión realizada en Costa Rica y en la cual se abordó exhaustivamente el problema.

pais, una cesantía que alcanza a 13 millones de personas, en tanto que hasta hace unos meses en Perú dos tercios de los trabajadores carecían de trabajo. Asimismo, dijo que a algunos países centroamericanos se les ha agravado el problema, con el constante éxodo de nicaragüenses que huyen de la dictadura comunista instalada en ese país.

El problema del desempleo en América Latina es generalizado y producto de la situación que se está viviendo en la economía mundial, agregó.

En cuanto a Chile y su relación —en materia de desocupación— frente a otras naciones del continente americano, el Ministro del Trabajo la calificó como "intermedia", ya que hay algunos países que enfrentan una situación muy delicada, en tanto que hay otros que tienen una franja de desempleo menor que la nuestra.

"Lamentablemente, dijo Alfonso Márquez de la Plata, para enfrentar el problema no hay fórmulas milagrosas ni soluciones mágicas. En Costa Rica, continuó, hubo un intercambio de ideas respecto a la forma en que cada uno de los países está asumiendo el problema. En este aspecto, expresó, Chile dio a conocer un completo informe de lo que se ha hecho y se está haciendo".

Consultado respecto de algún acuerdo sobre una política común contra el desempleo, el Secretario de Estado informó que no podía haberlo ya que la realidad de cada país es distinta, por lo tanto no todas las fórmulas que se aplican pueden ser copiadas en forma exacta por las diferentes naciones.

"En este encuentro, explicó, hubo básicamente un intercambio de ideas. En base a ello, cada país tendrá que ver si éstas pueden ser aplicadas de acuerdo a su realidad".

Se establece autocontrol de la ley de subvenciones

Educación particular creará su propio código de ética

Sostenedores de colegios particulares subvencionados de todo el país, acordaron ayer crear una Confederación que los agrupe, con el objetivo de asumir la defensa de este tipo de sistema administrativo educacional. Asimismo, establecerán su propio Código de Ética, como una forma efectiva de autocontrol, a fin de asegurar el cumplimiento de la razón de ser de esta enseñanza a cargo del sector privado, cooperador de la función educacional del Estado.

Reunidos en el Primer Congreso Nacional de la Educación Subvencionada, los directivos de estos establecimientos de enseñanza se abocaron al análisis, entre otras materias, de la nueva ley de subvenciones, actualmente en elaboración; ética profesional; aspectos técnicos pedagógicos; perfeccionamiento; contactos nacionales e internacionales y administración y finanzas.

En la ceremonia de clausura del evento, Ernesto Villarroel, presidente de la Corporación Nacional de Colegios Particulares, a cargo de la organización, indicó que, junto con asumir la defensa de la enseñanza



Las conclusiones del Congreso de Educación Subvencionada fueron dadas a conocer por los dirigentes Samuel Nalegach, Jorge Cifuentes, Ernesto Villarroel, Elías Hasbún, Jaime Navarro, Sonia Werneburg y Juan López.

subvencionada, para los sostenedores es de vital importancia el cambio que se estudia en materia de legislación sobre el subsidio que reciben del Estado.

Precisó que el Ministro de Educación les había adelantado que la nueva normativa establecerá montos a asignar de acuerdo a la matrícula anual de los colegios y no por asistencia diaria de alumnos como se estipula en la actualidad.

También se refirió a algunos problemas monetarios que enfrentan, abrigando esperanzas que con el reajuste anunciado para no-

viembre próximo se superen diversas dificultades.

Dijo, asimismo, que el Congreso surgió como una necesidad de agrupación, frente a diversos ataques generalizados contra la educación subvencionada, por eventuales contravenciones a la ley respectiva. Dijo que si bien se han dado casos, éstos son aislados y afectan a una clara minoría, por la cual no se puede generalizar.

Por esta misma razón, precisó que se hacía fundamental contar con un Código de Ética propio, cons-

cientes los sostenedores que están actuando en forma honesta. "El control que venga —dijo— nos va a encontrar siempre actuando honestamente. El Ministerio pondrá las reglas del juego y vamos a cumplir con ellas y nuestras instituciones van a preocuparse en forma muy celosa de que los colegios afiliados no cometan irregularidades mediante reglamentos precisos y severas sanciones".

En el país existen aproximadamente 2.500 colegios particulares subvencionados, con una matrícula de unos 800 mil alumnos.

32 mil senescentes atiende CONAPRAN

Mañana se inicia "La Semana del Anciano", organizada por esta institución de voluntariado

Más de 32 mil senescentes atiende el Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad, CONAPRAN, que preside la señora Elda Fornet de Matthei, entidad organizadora de "La semana del anciano", que se inicia mañana, en todo el país.

Esta institución de voluntariado mantiene clubes y hogares destinados a personas que ya han traspasado la frontera de la tercera edad, brindándoles atención, asistencia médica y dental, además de cariño y respeto.

Las actividades programadas para la celebración de esta semana contemplan misas, actos e inauguraciones de nuevas sedes de la corporación, que permitirán ampliar el campo de acción de esta entidad benéfica.

Dentro de este programa destaca la realización de un ciclo de conferencias, titulado "La tercera edad, plenitud de la vida", cuyo objetivo es cambiar positivamente la imagen que se tiene del anciano. En este contexto, la sicóloga María Teresa Campos, coordinadora del certamen, afirmó que si bien las capacidades de las personas disminuyen con la edad, éstas no se acaban. "La idea, agregó, es enseñarles a los ancianos a sacar provecho de sus potencialidades".

Terminó diciendo la profesional que la persona a los 65 años está capacitada para realizar la misma labor que hacia antes, siempre que comprenda que sus condiciones de vida han cambiado un poco y baje el ritmo, señalando que ese será el objetivo principal de este ciclo de charlas.

Preparan celebración de aniversario de ONU

Personeros de la más alta relevancia, incluyendo al Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, y dignidades de nivel eclesiástico, participarán en los actos programados para la CEPAL, Comisión Económica para América Latina, que se fijaron para la semana comprendida entre el 18 y el 25 de octubre próximo, conmemorando el 40º aniversario de la ONU.

Al mediodía del viernes 18 será inaugurada la exposición nacional de afiches, sobre el aniversario de Naciones Unidas, bajo el patrocinio de la Cancillería, a través del Museo Nacional de Bellas Artes, lo que se complementará con una muestra fotográfica, en la Sala Cervantes de la Biblioteca Nacional.

Con la participación del Arzobispo Gabriel Faddul, de la Iglesia Ortodoxa de Antioquía; Cardenal Juan Francisco Fresno, de la Iglesia Católica; Obispo Isaías Gutiérrez, de la Iglesia Metodista; y el Rabino Angel Kreiman, de la colectividad judía, se efectuará el próximo 21, a las 11.00 horas, el denominado "Mensaje de Paz" a cargo de las autoridades nombradas y con motivo del Año Internacional de la Paz, que se proclamará el 24, "Día de las Naciones Unidas", y que se celebrará durante el año 1986. Este acto está organizado por CEPAL, Asociación de Organismos no Gubernamentales y Comité de la Paz, y se realizará en la sede de la CEPAL.

En ese mismo día, a las 19.00 horas, se efectuará una función extraordinaria, con fines benéficos, de la ópera "La Cenicienta", de Rossini, con figuras líricas mundiales en el Teatro Municipal.

DIA DE LAS NACIONES UNIDAS

El próximo 24 es el "Día de las Naciones Unidas". En la mañana, a las 09.30 horas, se efectuará un seminario sobre los 40 años de la ONU, abordándose los temas "Evolución de la ONU y el multilateralismo" y "El aporte de América Latina a la convención de ONU, sobre el derecho del mar", organizado por CEPAL y la Universidad de Chile.

La sesión solemne del aniversario se hará a las 18.00 horas de ese día 24, con la participación de altos representantes gubernamentales; del secretario ejecutivo de CEPAL, Norberto González; la directora del Instituto de Estudios Internacionales, Pilar Armanet, y el embajador Enrique Bernstein. Este acto se efectuará en la sede de CEPAL, en Vitacura.

Finalizará este programa, el viernes 25 de este mes, con un concierto dedicado al Año Internacional de la Juventud, en la sala de conferencias Nro. 1 de CEPAL, donde actuarán jóvenes talentos musicales de Argentina, Uruguay y Chile.



6 crónica

Conclusión de seminario de dirigentes sindicales

Empresarios y trabajadores deben formar un solo núcleo

Con la intervención del secretario nacional de los gremios, Patricio Bellolio Rodríguez, finalizó el primer seminario de 1º nivel para 50 dirigentes sindicales pertenecientes al sector privado de la Región Metropolitana.

En la ocasión, Bellolio Rodríguez hizo un llamado a consolidar la plena armonía entre el capital y el trabajo, puntualizando que "La nación es un país de trabajadores, por tanto trabajadores y empresarios son un sólo núcleo, con vi-

sión integradora y responsable, fuerzas coadyuvantes en el desarrollo productivo nacional".

El secretario nacional de los gremios manifestó, asimismo, que "en el campo laboral, la capacitación no puede limitarse tan sólo al dirigente sindical y a los trabajadores, sino que también esta tarea debe extenderse a los ejecutivos de empresas, con miras al desarrollo técnico, a la especialización y profesionalización de esta trilo-

gia, estado, empresario y trabajador".

Finalmente, agregó que "la capacitación y el perfeccionamiento es un deber ineludible, al que han de concurrir el Estado y la empresa privada".

La ceremonia de clausura fue presidida por el director de Organizaciones Civiles, coronel de Ejército José Guillermo Carrera Rivera, quien junto a los representantes empresariales entregó los diplomas a los alumnos.

Aumentan posibilidades de mayor existencia de crudo

Recientes investigaciones practicadas por organismos internacionales especializados, revelan que la plataforma continental

Estable salud de Alessandri

No ha presentado cambios el estado de salud del ex Presidente de la República, Jorge Alessandri Rodríguez en el día de ayer según el boletín informativo N° 55 del Hospital Militar.

El boletín médico-informativo, afirma "que el estado de salud de don Jorge Alessandri Rodríguez no ha presentado cambios. Se mantiene apoyo de ventilación mecánica. Su estado de conciencia es de sopor".

chilena, económicamente explotable, se extendería entre 20 y 40 kilómetros más allá de lo hoy estudiado, lo que amplía la posibilidad de existencia de petróleo, en particular en el Golfo de Arauco. La información será dada a conocer oficialmente en el marco de las deliberaciones del simposio "Geología de los Andes y su relación con los recursos minerales y energéticos", a efectuarse en esta capital, el mes próximo.

Las nuevas posibilidades para la explotación petrolífera en el país, se desprenden del trabajo que presenta-

rá el eminente científico Roland von Huene, bajo el título "Algunas implicancias económicas de la estructura del margen chileno". Sostiene que gracias al reprocessamiento de los registros sísmicos efectuados por organismos especializados, es dable encontrar la formación de hidrocarburos en una zona al sur de Concepción.

La reunión congregará por primera vez en nuestro país a 42 relatores chilenos y extranjeros del más alto nivel en recursos minerales y energéticos, particularmente de la Cuenca del Pacífico.

30 automóviles antiguos en rally Santiago-Viña

□ Primer tramo finalizó en la tarde de ayer en Quillota

El alcalde de Santiago, Carlos Bombal, dio ayer la partida simbólica al Rally de Automóviles Antiguos Santiago-Viña del Mar, evento ya tradicional en esta fecha y que en su primer tramo une las ciudades de Santiago y Quillota.

La prueba comenzó a las 8.30 horas en la esquina de Recoleta y Zapadores, finalizando pasadas las 18 horas en la Plaza de Armas de Quillota. Participan en la oportunidad treinta coches de marca, destacando entre ellos un Paige del año 11. El más moderno en

competencia es un Ford A del año 46.

La única mujer piloto que compite es María Teresa de Kalven en un Ford del año 29, y esta es la quinta vez consecutiva que lo hace.

El Club de Automóviles Antiguos se fundó en 1967 con 12 socios, contando a la fecha con más de 100 inscritos y con sedes en Valparaíso, Rancagua y Osorno.

Hoy se contemplan actividades exclusivamente recreativas en Valparaíso y Viña, finalizando la prueba con una cena de gala y entrega de premios en el Granadilla Country Club.

Homenaje a J.M. Carrera

La Polla Chilena de Beneficencia, que preside Carlos Elbo, emitirá en su próximo sorteo del 21 del presente 800 mil boletos que llevarán en un primer plano el busto del prócer General José Miguel Carrera.

La viñeta del boletín del próximo sorteo de la Polla

exhibe en primer plano el busto del prócer, teniendo como telón de fondo el frontis de la Escuela Militar.

Así, la Polla Chilena de Beneficencia se adhiere a los homenajes que el país rinde al precursor de su independencia, en el bicentenario de su natalicio.



PASEO EN TREN

Con nueve coches para pasajeros y un coche bar, se realizó ayer el viaje del "Tren de las Américas", bautizado así en homenaje al descubrimiento del Nuevo Mundo y que, partiendo desde la Estación Mapocho, llegó hasta Los Andes, tirado por la locomotora eléctrica 2303, fabricada en 1922 y la primera de una partida de 39 que tuvo nuestro país. La jornada fue organizada por la Asociación Chilena de Conservación del Patrimonio ferroviario.

Desde mañana al 22 de octubre

Masiva celebración nacional de la Semana de la Alimentación

□ Cuatro ministerios constituyeron el Comité organizador de una serie de actividades destinadas a crear conciencia sobre las diversas alternativas alimentarias en el país, desde la más temprana edad

El 40º aniversario de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, FAO, creada el 16 de octubre de 1945 y el Día Mundial de la Alimentación, instituido en 1981, motivó a nuestro país a realizar un extenso programa de actividades conmemorativas. La organización ha estado a cargo de un Comité Nacional, que integran los Ministerios de Relaciones Exteriores, Educación, Salud y Agricultura; Subsecretaría de Pesca; Secretaría Nacional de la Juventud; FAO y la Corporación de Desarrollo Social y Rural.

El programa contempla para mañana la lectura de un mensaje dirigido a los estudiantes de Chile, durante actos cívicos que se desarrollarán en todos los establecimientos educacionales.

Posteriormente, el 16 de octubre, a las 12 horas, se efectuará la ceremonia central de la celebración, en la Sala Alonso de Ercilla de la Biblioteca Nacional.

El Comité Nacional Ejecutivo de Celebración, realizará un acto oficial el día 22 de octubre en la ciudad de La Serena, donde se premiará a los escolares de educación básica y media, que obtuvieron los primeros lugares en el 2º Concurso Nacional de Cocina y el 1º Concurso Nacional de Literatura "Juventud, Población y Medio Ambiente".

En 1984, el Departamento de Educación Extraescolar, inició en los colegios la difusión del aprendizaje de

naciones básicas de alimentación, higiene, cocina chilena, producción y consumo de los alimentos, a través de grupos extraescolares que en el desarrollo de sus actividades incorporan a la familia, la escuela y la comunidad.

Entre estas acciones, destaca la "Semana Nacional de la Alimentación", que se realiza entre el 14 y el 22 de octubre de cada año, como ocurrirá en esta oportunidad.

El Ministerio de Educación ha otorgado una especial importancia a este quehacer, consciente que la juventud, al constituir una parte fundamental de la sociedad, requiere de medios para lograr su de-

sarrollo integral y permitir a cada individuo su participación efectiva y responsable en la vida ciudadana, donde los recursos nutricionales son evidentemente vitales, redundando en un mejor rendimiento escolar.

Los programas nutricionales complementarios que lleva a cabo son encabezados por la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas y Juntas Nacionales de Jardines Infantiles, a lo que se suma la tarea formadora realizada por medio de asignaturas como Técnico Manual y Huertos Escolares, que se extienden hacia el hogar en los llamados Huertos Familiares que permiten ir alcanzando el autoabastecimiento.

Perspectivas frutícolas

tos relevantes del negocio frutícola 1985".

El acercamiento de la próxima cosecha genera nuevas expectativas a productores y exportadores, las que en gran medida se basan en la experiencia anterior y en los pronósticos que realicen expertos en la materia. En consecuencia, el objetivo de este seminario será analizar, en detalle, y desde diferentes ángulos los aspectos críticos que está enfrentando la fruticultura chilena de exportación, tanto aquellos de naturaleza técnica, como los de carácter comercial.

Más de US\$ 2.000 millones en 91 préstamos del BID

□ Historia de los 25 años de actividad del Banco Interamericano de Desarrollo en el país
□ Han financiado proyectos con alta rentabilidad social

El objetivo esencial de la creación del Banco Interamericano de Desarrollo, hace 25 años, fue el de contribuir a acelerar el proceso de desarrollo económico y social, individual y colectivo, de los países miembros regionales en vías de desarrollo", puntualizó Carlos Montero, representante del BID, al referirse al decimoquinto aniversario del comienzo de sus operaciones que se iniciaron oficialmente el 1º de octubre de 1960. Señaló que en febrero de ese año, el Banco quedó institucionalmente organizado al efectuarse en San Salvador la primera reunión de la Asamblea de Gobernadores.

Agregó Carlos Montero que "Chile, como país miembro del Banco, ha participado en el proceso y consecución de dicho objetivo central y de las políticas que se han ido estableciendo, perfeccionando y flexibilizando, en función de las cambiantes realidades y de los requerimientos de cada país de acuerdo a sus prioridades. De este modo, la acción desarrollada por el BID en Chile a través de los años, se ha enmarcado dentro de los planes nacionales de desarrollo".

Chile cuenta con importantes recursos humanos y naturales. La tradicional capacidad administrativa del país, tanto del sector público como privado, permiten que el país cuente con un inventario de proyectos bien estudiados y fundamentados, facilitando la tramitación expedita de las solicitudes de crédito.

2.013 MILLONES DE DÓLARES

El primer préstamo aprobado por el BID a Chile fue el 9 de abril de 1961, por 6 millones de dólares, destinado a crédito industrial, a través de la CORFO. La última y más reciente operación se aprobó el 9 de octubre en curso, por un total de 17,6 millones de dólares, concedidos para financiar un programa de fortalecimiento de la investigación y transferencia de tecnología agropecuaria. El programa incluye medidas destinadas a reforzar las investigaciones que contribuyen a una mejor utilización de los recursos naturales, fortalecer el sistema y mecanismos de transferencia de tecnología a todos los estratos de agricultores, y mejorar la eficiencia del sector mediante la reducción de los costos de producción.

Un total de 91 operaciones ha aprobado el BID a

Chile, cuyo monto total alcanza a 2.013,2 millones de dólares, que han permitido contribuir al financiamiento de obras y programas que suman, en conjunto, 6.541 millones de dólares, que se han ejecutado o están en vías de realización, hasta en los lugares más apartados del país.

A continuación se hace referencia a algunos de los proyectos chilenos en cuyo financiamiento ha participado el Banco.

PRIORIDADES NACIONALES

El desarrollo del amplio potencial hidroeléctrico, el fomento de las actividades exportadoras de los sectores agropecuarios, de la minería, de la industria, y el respaldo a la construcción de carreteras y de sistemas de telecomunicaciones para integrar las diferentes regiones del país, han sido, entre otras, prioridades nacionales de Chile, por largo tiempo. Estas prioridades han generado un amplio espectro de proyectos que el Banco ha contribuido a financiar desde el inicio de sus operaciones en el país.

Del mismo modo, reconociéndose que el mejoramiento de la infraestructura social es un requerimiento esencial del desarrollo, el Banco ha apoyado el financiamiento de proyectos de salud, educación, vivienda y acceso a servicios de alcantarillado y de agua potable, tanto en los medios urbanos como rurales del país.

DESARROLLO DE LA ENERGIA NACIONAL

La hidroelectricidad es la fuente nacional de energía más abundante. El BID inició su apoyo a este sector en 1974 con un préstamo de 74 millones de dólares a ENDESA para construir la Central de Antuco, con capacidad para generar 300.000 kilovatios. El proyecto quedó terminado en 1981 y actualmente suministra el 25 por ciento de la energía del Sistema Interconectado Central.

En 1983, ENDESA recibió otro préstamo de 280 millones de dólares para las obras del Complejo Hidroeléctrico Colbún-Machicura, destinado a generar 490.000 kilovatios. Este préstamo fue complementado en 1984 con otro por 82,1 millones de dólares. El mencionado proyecto fue inaugurado en septiembre de 1985.

A partir de 1984 el Banco contribuye también a la exploración y desarrollo de campos petroleros y gasíferos, a través de un presta-



La agricultura chilena ha recibido el apoyo financiero del BID con fondos canalizados especialmente a través del Banco del Estado y la CORFO. En la foto un campesino de Santa Teresa, regando una plantación de tomates.

mo a ENAP de 48 millones de dólares.

El sector energía ha recibido del BID 503,9 millones de dólares, lo que representa el 25,2 por ciento del total de la cartera de préstamos del Banco.

EL SECTOR DE LAS COMUNICACIONES

Un adecuado sistema de transporte y comunicaciones se ha considerado requisito indispensable para el desarrollo económico y social de Chile.

El Banco ha concedido préstamos para el sector transporte y comunicaciones por un total de 277,8 millones de dólares, o sea el 13,9 por ciento del total de los préstamos otorgados a Chile.

Las operaciones más recientes son las aprobadas en 1984 por 35,7 millones de dólares para la Red Vial Austral; el año 1981, dos préstamos por un total de 161 millones de dólares para reconstruir la Carretera Longitudinal, entre La Serena y Puerto Montt; antes, el Banco había participado en la construcción de casi 2.000 kilómetros de caminos de acceso entre las provincias de Cautín y Chiloé, y en el mejoramiento y

construcción de 122 puentes de hormigón armado en las Regiones VIII, IX y X. Aun antes, en 1966, el Banco ayudó también a financiar el mejoramiento y pavimentación de la Carretera Trasandina entre Chile y Argentina.

En cuanto a vialidad urbana, en 1983 se inició un programa en que el Banco participa con 35 millones de dólares.

En el área de las telecomunicaciones, el BID ha apoyado los sucesivos adelantos registrados en el país, como por ejemplo, a través de la construcción de la Red Troncal de Microondas para mejorar las comunicaciones telefónicas y televisivas.

INDUSTRIA, AGRO Y PESCA

En febrero de 1985, el Banco concedió un préstamo de 130 millones de dólares para financiar un programa de crédito para la reactivación industrial del país, especialmente de aquellos que son exportadores o sustituyen importaciones eficientemente. En 1982 otorgó 2 préstamos por un total de 180 millones de dólares para un progra-

ma global destinado a los sectores agropecuarios, industrial, minero, pesquero y turismo. Se trata del programa denominado CORFO-BID, de un costo total de 231 millones de dólares, de los cuales CORFO aporta 51 millones de dólares. Dicho programa multisectorial ha tenido un impacto muy importante. En las décadas anteriores, el BID concedió numerosos préstamos para la pequeña y mediana industria destinados a actividades tales como alimentos, maderas, pesca, establecimientos manufactureros y artesanía. El desarrollo de la industria petroquímica también recibió apoyo mediante un préstamo a ENAP.

El sector industrial se ha beneficiado con un total de 285,8 millones de dólares, o sea, el 14,2 por ciento del monto total de los préstamos.

A su vez, el sector agrícola chileno ha recibido un fuerte énfasis en los programas de desarrollo del país, suministrando el Banco financiamientos globales y otros préstamos diversos que han beneficiado también a los pequeños y medianos agricultores. El BID apoyó además los esfuerzos por aumentar la superficie agrícola regada.

El sector agricultura y pesca ha recibido un total en préstamos de 172,3 millones de dólares, lo que representa un 8,6 por ciento del total de las operaciones. El sector pesca se ha visto también ampliamente beneficiado con préstamos, tanto para la pesca industrial como la artesanal. Miles de pescadores artesanales han podido adquirir embarcaciones e implementos de trabajo mediante créditos del programa multisectorial CORFO-BID.

DESARROLLO MINERO

En 1983 el Banco aprobó un préstamo de 268 millones de dólares para incrementar la capacidad productiva de las minas de cobre de Chuquicamata y El Teniente, mediante un vasto programa de racionalización de costos de producción. El proyecto se en-

cuentra actualmente en plena ejecución.

Antes, en la década de 1960, el Banco también concedió financiamiento global para fomentar la producción de la pequeña y mediana minería dentro de programas amplios de fomento industrial y minero y en los cuales la CORFO participó como organismo ejecutor de los préstamos.

El sector de la minería ha recibido préstamos por 318 millones de dólares, lo que representa el 15,9 por ciento dentro de la distribución sectorial de los financiamientos del BID.

APOYO AL BIENESTAR SOCIAL

Con la creación del BID, primera institución financiera regional multilateral, se enfatizó, por primera vez, la necesidad de mejoramiento de la infraestructura social, es decir, los servicios de salud, agua potable y alcantarillado, vivienda y educación, como aspectos esenciales del desarrollo.

Numerosos proyectos se ejecutaron en el sector vivienda, de la salud, y el medio ambiente; de la educación, en el nivel universitario; de saneamiento, así como de desarrollo urbano. El Banco aprobó préstamos para estos proyectos por un total de 414,8 millones de dólares, lo que significa que el 20,9 por ciento del total de los fondos suministrados por el BID a Chile se canalizaron con fines del desarrollo social en proyectos ejecutados en todas las regiones del país, lo cual ha traído beneficios directos a cientos de miles de habitantes de los sectores de más bajos ingresos.

Finalmente, cabe destacar que desde el inicio mismo de sus actividades en Chile, el Banco ha prestado decidido apoyo al financiamiento de estudios de preinversión y de cooperación técnica. Estas iniciativas facilitan la preparación de proyectos de desarrollo, estudio de factibilidad y de impacto socio-económico y contribuyen notablemente a impulsar las actividades de adiestramiento de personal.

LICITACION DE TRANSPORTE MARITIMO DE CABOTAJE

Shell Chile S.A.C.I. y Compañía de Petróleos de Chile S.A. Copec en conformidad a la autorización dada por oficio N° 603 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, llama a licitación pública, con participación de navieros extranjeros, para el cabotaje de productos derivados del petróleo, a efectuarse a contar del mes de noviembre de 1985.

BASES:

Las bases de esta licitación se encuentran a disposición de los interesados en las oficinas de Copec, Departamento Distribución, en calle Agustinas 1382, Santiago, y su valor asciende a 5.000 pesos.

Los interesados deberán entregar los antecedentes que se indican en las bases, en sobres cerrados y lacrados en las oficinas antes indicadas, hasta el día y hora en que se procederá a la apertura de las ofertas.

LUGAR Y FECHA DE LA APERTURA DE LAS OFERTAS:

La apertura de las ofertas se efectuará en las oficinas de Copec antes mencionadas, el día martes 15 de octubre a las 12 horas.

Gigantesco incendio forestal en V Región

□ Bomberos presume que el incendio fue provocado. Hasta pasada la medianoche las llamas se encontraban fuera de control

VALPARAISO (Especial para LA NACION).— Un gigantesco incendio forestal que, según informaciones proporcionadas por Bomberos, habría sido provocado intencionalmente, logró destruir más de 100 hectáreas de bosques de pino, matorrales y desechos forestales, en el camino a Las Docas, sector de Laguna Verde, a unos 15 kilómetros de esta ciudad.

Al cierre de esta edición, el siniestro se encontraba fuera de control, trabajando

en el lugar 8 Compañías de Bomberos, apoyadas por carros cisternas y más de 150 efectivos especializados.

El incendio, según informó el Departamento de Comunicaciones del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, se inició a las 13.50 horas, propagándose rápidamente debido al fuerte viento reinante en la zona durante gran parte de la tarde.

Asimismo, se añadió que

existen fundadas presunciones de que el siniestro habría sido provocado. Junto con las labores de extinción se han iniciado de inmediato las investigaciones sobre las reales causas del fuego.

Este es el segundo incendio que afecta al área durante la semana que culmina. El anterior se registró en el fundo Curauma, donde las llamas arrasaron 80 hectáreas de vegetación, plantación y pino insignie.

Efectivos de la policía de Investigaciones lograron aclarar robos de joyas por un monto de de 3 millones 500 mil pesos, cometidos por un nieto de la propietaria de las alhajas, en un caso, y por una asesora del hogar, en un segundo delito.

En el primero de los hechos, y en diligencias efectuadas luego de la denuncia de una dama domiciliada en la comuna de San Miguel por el desaparecimiento de joyas y monedas de oro desde su caja de caudales, se detuvo al menor N.A.D.C., de 16 años de edad por ser el responsable del hurto de las alhajas, avaladas en la suma de tres millones de pesos.

De acuerdo a lo establecido en la investigación, el menor, nieto de la dueña de las joyas, inducido por Oscar de la Cruz Altamirano, 25 años de edad, con antecedentes policiales, y Raúl Eduardo Hernández, 23 años, hurtó en el transcurso de varios meses joyas, relo-

jes y monedas de oro las que fueron comercializadas por los instigadores en diferentes casas de compra-venta del metal precioso.

El adolescente aprovechaba las ausencias de su abuela para abrir la caja de fondo donde se guardaban las especies de valor, utilizando las llaves originales que se ocupaban en un lugar conocido por el muchacho.

El dinero obtenido por las ventas de las alhajas fue gastado por los tres detenidos en numerosos festejos nocturnos, acompañados de mujeres y alcohol.

Los tres, junto a Mercedes Daza, 34 años, sindicada como reducida y la totalidad de los objetos de oro recuperados fueron puestos a disposición del Cuarto Juzgado del Crimen Pedro Aguirre Cerda.

ASESORA DEL HOGAR

En el otro extremo de la capital, efectivos de la poli-

cía de Investigaciones de Providencia, detuvieron a una asesora del hogar confesa de hurto de joyas, avaladas en 500 mil pesos.

La detenida, identificada como Gladys de las Mercedes Hernández, de 32 años de edad, empleada puertas afuera de una residencia ubicada en la comuna de Nuñoa, en calle Pedro Torres, aprovechaba las oportunidades que quedaba sola para revisar closets y cómodas, sustrayendo en forma paulatina pulseras de oro, anillos, medallones, collares, relojes y otros objetos de oro, que luego vendía en casas de compra-venta del metal.

La mujer actuaba conjuntamente con José Alejandro Tessini, 23 años, y Jorge Gabriel Guasch, 58 años, quienes quedaron como reducidores a disposición del 23 Juzgado del Crimen de Santiago, adjuntándose al mismo tribunal diversas alhajas que aun no habían sido comercializadas.



Más de 100 hectáreas de bosques de pino, matorrales y desechos forestales, fueron quedando totalmente calcinados por el gigantesco incendio en el sector de Laguna Verde.

Síntesis policial

PIROMANOS

LA CALERA.— Por ser autores de numerosos siniestros en viviendas, escuelas y garajes, personal de la policía civil detuvo a tres integrantes de una familia.

En las últimas horas se logró la detención de Alberto Erazo y sus hijos Víctor y Carlos, quienes fueron acusados de provocar numerosos incendios en distintos inmuebles de esta comuna.

CORRUPCIÓN

VALPARAISO.— Acusados de corrupción de menores, fueron detenidos los encargados de un local topless del barrio El Puerto de esta ciudad.

Se trata de José Rodolfo Pérez, 36 años de edad y María Mora, 38 años, quienes administran el establecimiento "Orbita 83", de calle Cochrane, quienes fueron aprehendidos luego de ser sorprendida una menor de edad bailando desnuda en el establecimiento.

HERIDO POR DESCARGA ELÉCTRICA

VALPARAISO.— En grave estado permanece internado en la asistencia pública local un trabajador, luego de recibir una descarga eléctrica, mientras reparaba un techo, en una vivienda del sector Almendral de esta ciudad.

Se trata de José Arriagada López, 40 años de edad, quien en momentos que laboraba en la techumbre de la casa ubicada en Pocuro con Hontaneda, sorpresivamente tocó un tendido eléctrico, con las consecuencias ya señaladas.

Dos muertos en accidentes

Dos personas murieron y una quedó gravemente herida en tres accidentes de distinta naturaleza, ocurridos en ciudades del sur y norte del país, según informó Carabineros en esta capital.

En Penco, Octava Región el obrero Bernardo Fidel Zambrano Zambrano, de 51 años, falleció cuando la astilla de un árbol se le incrustó en el ojo izquierdo, mientras trabajaba en el fundo "Miraflores".

A 500 metros de la estación Bío Bío de Concepción, el tren de carga 6306, atropelló y mutiló ambas piernas a Fermín Cofré Gutiérrez, de 30 años.

En Calama, II Región, el jubilado Teodoro Armando Rodríguez Rivera, de 76 años, perdió la vida al ser atropellado por un taxi, patente SA-8203, conducido por David Hidalgo Hidalgo, de 53 años.

Incidentes en funerales de sindicalista

Ayer se efectuaron en el Cementerio General los funerales del ex dirigente de la Confederación de Trabajadores de la Construcción, Héctor Cuevas Salvador, quien falleció el viernes víctima de cáncer.

Sus restos fueron acompañados por su viuda e hijos.

En el camposanto algunas personas promovieron incidentes, debiendo intervenir Carabineros para resguardar el orden en el lugar. Hubo detenidos, 21, por infracción a la Ley de Seguridad del Estado y 3 por mal trato de obra a carabineros de servicio.

La jefatura metropolitana de Carabineros informó que estas 24 personas quedaron detenidas en la Primera Comisaría.



UD

¿Se interesa por la música?
¿Le gusta la pintura?

¿Es de los que quiere estar al día en cine?

¿Le fascinan los espectáculos?

Para todos

Los Viernes con
LA NACION
la gran cita con la cultura



Antes y ahora. Las fotografías muestran a una dueña de casa cocinando como hace dos años, en un peligroso "poyo", y ahora, en una cocinilla de ladrillos, que evitan las decenas de casos de menores quemados.

Aportes de CIDERE, UNICEF y Municipalidad de Penco

Plan piloto entrega capacitación laboral a hombres, mujeres y niños

- Tres mil pobladores, con formación en diversos oficios prácticos, han mejorado su nivel socio-económico
- Debido al éxito del programa, autoridades de la VIII Región consideran la extensión de estas acciones a otros sectores deprimidos de la zona

CONCEPCIÓN. — Un cumplimiento integral han alcanzado a un año y medio de su puesta en práctica, las acciones de UNICEF, CIDERE y la Municipalidad de Penco en relación al programa de ayuda social desarrollado en forma conjunta en tres poblaciones del sector sur de esta última comuna.

El programa, según informó el gerente de la Corporación de Desarrollo de la Región del Bío Bío, Juan Raffo Sívori, ha significado una colaboración directa para 270 familias que suman un total de 3.000 personas, con un empleo de recursos de doce millones de pesos aportados en un tercio por la Fundación de las Naciones Unidas para la Ayuda de la Infancia, y en lo restante por CIDERE.

A ello se ha sumado la importante ayuda de la Municipalidad de Penco, que ha aportado con instalaciones de tipo material para los núcleos favorecidos con el programa.

CAPACITACION LABORAL

"Este se ha expresado en

una ayuda principal para los niños y las mujeres, como le interesaba a UNICEF, y en segundo término también para los jefes de hogar, a quienes se les ha formado en diversos oficios. Las mujeres se encuentran incorporadas a labores como la artesanía en arcilla, fabricando artículos que le permiten disponer de un ingreso periódico. También ellas fueron instruidas en la utilización de sus patios en pequeños cultivos hortícolas para el hogar y para vender.

Los menores han recibido formación como deshollinadores, en su gran mayoría, existiendo 80 de ellos que trabajan en Concepción y Talcahuano, percibiendo ingresos diarios de hasta 1.100 pesos en muchos casos. Por su parte, los jefes de hogar desocupados se han especializado en la fabricación de carbón en hornos metálicos, utilizando la abundante leña del sector", explicó Juan Raffo Sívori.

También a los pobladores se les entregó ayuda en la fabricación de pequeñas cocinas, que eliminaron los antiguos pozos o fogones, causa constante de niños



Una pobladora trabaja cociendo "motemei" en un calentador especial que le permite un gran ahorro de leña.

quemados. A este respecto, con un producto original de investigadores de la Universidad de Concepción, se ha logrado sanidad o mejoramiento de sus lesiones para 160 menores quemados, a los que se les aplicó un aceite especial de pepa de mosqueta. Igualmente la municipalidad construyó letrinas sanitarias y una dependencia donde se instaló un horno para el coccimiento de las artesanías en arcilla, cuya labor ha estado orientada por el director del taller "La Cascada" de Concepción, Marcelo Garcés. Asimismo, la municipalidad construyó quioscos para la venta de estos trabajos.

"Los propósitos que se fijó el programa se han cumplido con creces en la amplia gama de actividades que ha desarrollado en todo el sector de Penco Sur — las poblaciones "La Greda" y "Cosmito", entre otras — y toda la gente ha obtenido una inspiración de esperanza y confianza para su propio desarrollo económico y social. El caso de las 30 dueñas de casa que trabajan en artesanías es ejemplificador. Ellas, que al principio estuvieron contentas de aprender esta labor, hoy están felices obteniendo y aportando dinero para sus hogares. Al mismo tiempo se tiene la seguridad de que tanto ellas como los jefes de hogar continuarán al finalizar el plan, el 31 de diciembre próximo, trabajando en los oficios en que se

les formó, ya que también por ejemplo, se les entregaron nociones contables para su manejo como modestos productores", manifestó el ingeniero Raffo.

Recordó que el plan iniciado en abril de 1984 y único en sus características en todo el país, se realizó a partir de pobladores que habían sido calificados como de extrema pobreza a través de estratificación social realizada por las autoridades en 1982. En esa época, citó, se calculaba que el ingreso promedio anual de cada grupo familiar no era superior a los 50 dólares. En cada núcleo a la vez había un promedio de siete hijos.

PLAN SIMILAR PARA TOME

El gerente de CIDERE — institución de desarrollo regional fundado en 1967 y de la que forman parte alrededor de 50 empresas, bancos, universidades y otras entidades de la zona, para el impulso de tecnologías productivas sencillas —, confirmó que el éxito de este plan ha llevado a las autoridades a considerar la realización de uno similar en la comuna de Tomé.

Este se encuentra actualmente en estudio y deberá favorecer a unas 600 personas de las poblaciones más necesitadas. Su realización está próxima a decidirse y en el programa de asistencia social directa trabajarán la municipalidad de la vecina comuna textil y CIDERE.

inches
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
cm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

10 crónica

10 crónica

CONSULTA LABORAL

¿Procede modificar la jornada laboral frente a un festivo?

Se ha consultado a la Dirección del Trabajo, si una jornada de trabajo semanal distribuida convencionalmente de lunes a viernes sufre alteración cuando se produce un festivo en día sábado, como asimismo, al igual que en el punto anterior, si dicha jornada laboral sufre alteración cuando incide un festivo en los días que comprende su distribución.

Al respecto, es necesario indicar que el artículo 34 inciso primero del D.L. N° 2.200 prescribe que la duración de la jornada ordinaria de trabajo no excederá de 48 horas semanales.

Por su parte, el artículo 39 del mismo cuerpo legal citado, reemplazado por el artículo 1º N° 19 de la ley 18.372 de 17 de diciembre de 1984 nos señala en lo que dice relación con la jornada antes indicada, que el máximo semanal establecido en el inciso primero del artículo 34 no podrá distribuirse en más de seis ni en menos de cinco días y agrega que en ningún caso la jornada ordinaria podrá exceder de diez horas por día, sin perjuicio de lo dispuesto en el inciso final del artículo 49, disposición ésta última, que se refiere a la facultad que la ley concede al Director del Trabajo para autorizar, en casos calificados y mediante resolución fundada, el establecimiento de sistemas excepcionales de distribución de jornadas de trabajo y descansos cuando lo dispuesto en el artículo 49 no pudiera aplicarse, atendidas las especiales características de la prestación de servicios.

Por otro lado, la ley ha establecido las cláusulas que a lo menos deben estipularse en un contrato de trabajo, entre las cuales se encuentra precisamente la duración y distribución de la jornada de trabajo, salvo que en la empresa existiere el sistema de trabajo por turno, caso en el cual se estará a lo dispuesto en el Reglamento Interno.

Con lo antes expuesto y de las disposiciones legales que se han transcrita ya podemos ir concluyendo que nuestro legislador, siguiendo el principio de la autonomía de la voluntad, ha querido dejar entregado al acuerdo de las partes, empleador y trabajador, la determinación del número de días en que se distribuirá la jornada semanal de trabajo, estipulándola en una de las cláusulas del contrato, limitándose la ley a fijar tanto el máximo como el mínimo de días que puede abarcar dicha distribución y el máximo de horas ordinarias que pueden laborarse diariamente.

Lo anterior implica que actualmente una jornada semanal de 48 horas puede, de común acuerdo, ser distribuida en cinco días, existiendo, como única limitación que la distribución que se convenga no represente jornadas diarias de más de 10 horas.

Por lo tanto, si se ha estipulado una jornada semanal de trabajo de lunes a viernes, dicha jornada no sufrirá alteración alguna por el hecho de incidir un festivo en día sábado, puesto que éste no ha sido considerado parte integrante de la jornada semanal.

Cabe destacar que la explicación anterior representa una sustancial diferencia con la antigua normativa laboral del Código de Trabajo en que la jornada semanal debía necesariamente distribuirse en seis días, de suerte tal que si se acordaba por las partes laborar sólo de lunes a viernes era preciso redistribuir las horas correspondientes al sábado en los restantes días laborales, lo que obligaba, a su vez, en el evento de que incidieran festivos, a prolongar adicionalmente la jornada diaria con el objeto de enterar íntegramente la jornada que correspondía al sábado, o reducirla, para los efectos de observar el festivo legal, si esta coincidía con el día sábado.

Ahora bien en el caso de

incidir un festivo en los días que comprende la distribución de la jornada de trabajo, la ley ha indicado para tal situación, que serán de descansos, "salvo respecto de las actividades autorizadas por la ley para trabajar esos días", norma contenida en el artículo 46 del D.L. N° 2.200.

Conforme a la disposición legal citada, los días domingos y los festivos están destinados al descanso, esto es, los trabajadores no se encuentran obligados a laborar, salvo que trabajen en empresas exceptuadas del descanso dominical.

De esta suerte, si se ha establecido de común acuerdo una distribución del trabajo semanal de lunes a viernes, y un día de la semana, por expresa disposición de la ley es festivo, cabe sostener que, por una parte, ese día se descansa y por otra parte, en el resto de los días debe trabajarse la jornada diaria normal, al igual que en el caso que explicamos anteriormente con respecto al feriado en día sábado para los dependientes que laboran de lunes a viernes.

En otros términos, y a diferencia de lo que ocurría bajo el imperio de la antigua legislación, contenida en el Código del Trabajo, en el día festivo no se ha dejado de desarrollar parte alguna de la jornada correspondiente a otro día no festivo que legalmente debiera haberse incluido en la distribución de la jornada semanal, como era el caso del sábado, y, por tanto, nada es necesario recuperar.

En resumen, si se ha estipulado una jornada semanal de trabajo distribuida de lunes a viernes, no procede alterarla por incidir en dicha semana un sábado festivo.

Asimismo, tampoco procede modificar la jornada señalada en el evento de que el o los festivos se produzcan de lunes a viernes, caso en el cual serán de descanso.

DIRECCION DEL TRABAJO

Santiago de Chile, Domingo 13 de Octubre de 1985 **LA NACION**

RESUMEN DIARIO OFICIAL

LUNES 7 DE OCTUBRE
DE 1985
MINISTERIO DE
AGRICULTURA

Instituto de Desarrollo Agropecuario.
Designa como Receptor Judicial a funcionarios que indica:

(Resolución)

Nº 106: 12 de septiembre de 1985. Vistos: Lo dispuesto en el artículo 11 del Decreto Ley N° 2.974 de 1979, resuelvo:

Se designan como Receptores Judiciales para que permanentemente practiquen las actuaciones inherentes a ese cargo en los juicios que se tramitan ante los Juzgados de Policía Local, en conformidad a las disposiciones del Decreto Ley citado, en la VII Región, a los señores: Luis Alfredo Correa Ponce, Oficial Administrativo, Grado 19, EUS, Rolín N° 2217709, con residencia en Curicó. Hugo Enrique Arancibia Saavedra, Oficial Administrativo, Grado 19, EUS, Rolín N° 0488705, con residencia en Talca, Luis Ernesto Bravo Muñoz, Oficial Administrativo, Grado 18 EUS, Rolín N° 1205774, con residencia en Linares.

Tegucigalpa, 28 de noviembre de 1983.

Sr. Gerente General:

Tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia para expresar el deseo del Gobierno de Chile de concluir con el Gobierno de Honduras un Acuerdo relativo al otorgamiento de permisos de radioaficionados debidamente autorizados que sean nacionales de uno de los Estados, para operar sus estaciones de radio en el territorio del otro Estado, sobre una base de reciprocidad y de conformidad con las disposiciones pertinentes del Reglamento Internacional de Radio-Comunicaciones vigente.

JUEVES 10 DE OCTUBRE
DE 1985
MINISTERIO DEL INTERIOR

Acéptase, a contar de esta fecha, la renuncia voluntaria presentada por Dr. Mario Messen García, a su cargo de Alcalde de la Municipalidad de La Granja.

MINISTERIO DE ECONOMIA,
FOMENTO Y
RECONSTRUCCION

1º: Autorízase a Indugas para operar como Organismo Técnico de Inspección Periódica y reparación de cilindros para GLP en servicio, en Logroño N° 3871, Santiago.

2º: La presente autorización solamente será válida para ejercer con los equipos y las instalaciones adecuadas, en la dirección individualizada anteriormente y sujeta al estricto cumplimiento de las disposiciones legales, reglamentarias y normativas, vigentes, especialmente lo prescrito en la norma chilena NCH 957 OF85, cilindros portátiles soldados para gases licuados de petróleo — inspección periódica y reparación, aprobada mediante Decreto Supremo de Economía N° 15 de 1985, publicado en el Diario Oficial N° 32.107 del 85-02-26.

VIERNES 11 DE OCTUBRE
DE 1985
MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

Promulga el Acuerdo Complementario en el Campo de la Administración Pública, suscrito entre la República de Chile y la República del Perú.

Nº 426, con fecha 4 de mayo de 1984, se suscribió en Stgo., República de Chile, un Acuerdo Complementario en Campo de la Administración Pública y por cuanto dicho Acuerdo ha sido suscrito bajo el marco jurídico del Convenio Básico de Cooperación Científica y Técnica suscrito entre la República de Chile y la República del Perú, en Stgo., Chile, el 9 de diciembre de 1977, S.E. dispone y manda que se cumpla y lleve a efecto en todas sus partes como Ley de la República.

Acuerdo Complementario al Convenio básico de Cooperación Científica y Técnica entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República del Perú, suscrito en 1977, en el Campo de la Administración Pública.

Teniendo presente: La conveniencia de realizar programas de intercambio de experiencias e informaciones en el Área de la Administración Pública; de fijar las obligaciones y los ámbitos en que se manifestará esa acción y de reiterar la voluntad de que dicho intercambio sea mutuamente beneficioso.

MIERCOLES 9 DE OCTUBRE
DE 1985
MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

Promulga el convenio de radioaficionados entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de Honduras.

Nº 693: con fecha 28 de noviembre de 1983, en Tegucigalpa, Honduras, fue adoptado el convenio de Radioaficionados entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de Honduras, mediante Intercambio de Notas, cuyos textos integros y exactos se acompañan, dicho Convenio ha sido aceptado por S.E. previa aprobación de la Honorable Junta de Gobierno de la República, según consta en el Acuerdo adoptado con fecha 16 de julio de 1985, S.E. dispone y manda que se cumpla y lleve a efecto como Ley de la República.

Convenio de Radioaficionados entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de Honduras.

Acreedores analizarán situación de Textil Viña

El próximo martes se reunirán los acreedores de Textil Viña ante el juez del 21º Juzgado del Crimen de Santiago para discutir la suscripción de un convenio que permita producir el flujo de capitales necesarios para que esta empresa recupere su plena vitalidad. La firma renegociará con sus acreedores una deuda que asciende a los 4 mil millones de pesos con el sistema financiero.

Así lo señalaron los presi-

dentes de los sindicatos 1 y 2 Enrique Fuentes y Juan Alvarez, respectivamente. Los dirigentes informaron que mayoritariamente los créditos fueron aportados por bancos intervenidos y en un 30% por el Banco de Chile.

Agredieron que existen fundadas posibilidades para que los acreedores concierten en pactar esta renegociación de la deuda de su empresa y para que se produzca un aumento de su

capital y se generen nuevos recursos que faciliten el retorno de esta empresa a los niveles de optimidad industrial que hace algunos años la consagró como una de las más importantes en nuestro país en la producción de telas, toallas y pañales para recién nacidos. Al mismo tiempo, la industria en la cual laboran más de 1.200 trabajadores, ocupa un lugar importante en la economía de la V Región.

DEFINITIVO IMPULSO AL FUTBOL

Fue un invierno duro. Tan duro que muchos pensaron que no alcanzarían a sobrevivirlo. La inmensa deuda de arrastre, las bajas recaudaciones, los embargos y los conflictos judiciales hicieron temer por la continuidad del fútbol como espectáculo rentado en el país.

La solución no se advertía cercana. Más de dos mil millones de pesos adeudados a la banca y un producto poco comerciable como el que se exhibía los fines de semana en el estadio motivaron foros, entrevistas a todo nivel y una búsqueda a ratos desesperada de un milagro que facilitaría el resurgimiento del balompié en Chile.

Durante largos meses las autoridades futbolísticas creyeron que la única salvación era un "perdonazo", la ayuda oficial o simplemente la quiebra de la Asociación Central de Fútbol, vía desechara energética por Miguel Nasur y por la Dirección General de Deportes, que estimaban que existían proyectos más viables para escapar de la crisis.

El último sismo mayor que afectó los cimientos de la actividad fue la polémica entre ambos organismos por la distribución del seis por ciento correspondiente al aporte del Concurso de Pronósticos Deportivos.

A partir de la aclaración pertinente del general Badiola retornó la calma absoluta. La renegociación, impulsada y lograda sobre la base de la tenacidad de Miguel Nasur y avalada por esos dineros provenientes de la Polla Gol, quedó asegurada al aclararse que el porcentaje de esos dineros podía llegar igual a la ACF, mediante un poder firmado por los clubes, ahora que estaba legislado que todo el dinero debía llegar a las manos de las instituciones integrantes del organismo. Así, toda la banca acreedora respiró tranquila y la tregua de los embargos logró prolongarse mientras que, lenta pero segura, la totalidad del pasivo adeudado se irá cancelando con un plazo conveniente y un interés favorable para ambas partes.

Sólo quedaba entonces la incógnita sobre las renegociaciones de las dos entidades más aproblemadas de nuestro balompié: Universidad de Chile y Everton. Los viñamarinos, conducidos por su presidente y por Antonio Martínez, lograron llegar a un acuerdo con sus acreedores. Universidad de Chile, por su parte, avanza rápidamente en ese sentido, y podría llegarse a una solución satisfactoria, para su millonaria deuda antes de que finalice octubre.

Dentro de ese marco, la inyección de 25 millones de pesos entregados por DIGEDER al fútbol el jueves pasado significó el alivio financiero inmediato a las tesorerías de las diferentes instituciones, que por primera vez en la historia más reciente lograron entregar a la ACF las planillas del mes anterior pagadas en su totalidad (agosto), lo que se tradujo en la inmediata entrega de un "premio" de un millón de pesos a los clubes de Primera División y de quinientos mil pesos a los de Segunda.

EL ESPECTACULO

Dentro del panorama esperanzador que nos trajo la primavera habrá que consignar también el aumento de las recaudaciones, producto del respaldo entregado por el público a un torneo que se ha ido tornando apasionante por la lucha pareja por los primeros



El director de DIGEDER, brigadier general Sergio Badiola, y el presidente de la Asociación Central de Fútbol, Miguel Nasur, fueron los pilares en que se sustentó el resurgimiento vivido en el curso de la semana.

EL APORTE DE 25 MILLONES DE LA DIGEDER, LA FIRMA DE UN CONVENIO CON LA EMPRESA PRIVADA Y LA POSIBILIDAD DE OBTENER 780 MIL DOLARES SI SE LOGRA LA CLASIFICACION PARA EL MUNDIAL DE MEXICO, PERMITIRAN EL RESURGIMIENTO DEL BALOMPIE NACIONAL, QUE DEJA ATRAS LA EPOCA DE CRISIS Y EMBAIGO QUE LO TUvIERON AL BORDE DE LA QUIEBRA



lugares, la interesante modalidad de clasificación para la liguilla y el esfuerzo de los protagonistas.

Volvieron paulatinamente las banderas, la animación y el colorido a las canchas, que comenzarán a vivir su temporada estival con un campeonato que quemará sus últimas etapas en absoluta incertidumbre deportiva sobre el futuro campeón. Por ende, se presume que el interés del aficionado no decaerá en las próximas semanas, más aún si el repunte de Colo Colo en la tabla le confiere respaldo popular al tablón.

En medio de ese clima de pasión e interés, el directorio encabezado por Miguel Nasur implementó una iniciativa original. En un convenio reciente suscrito con la Compañía de Cervecerías Unidas, se buscará incentivar la asistencia a los estadios y de paso ayudar económicamente a todas las instituciones.

Así, con la sola presentación de tres tapitas de un determinado producto, la entrada será rebajada en un cincuenta por ciento. En retribución, la compañía cervecera entregará a la Central de Fútbol un aporte mensual cercano a los 10 millones de pesos, que servirá para aliviar los problemas inmediatos de traslado, estada y otros acreedores menores.

EL VERANO

Mirando hacia adelante, el panorama se vislumbra más optimista aún, aunque condicionado —como es lógico e histórico— al resultado que se obtenga en la fase eliminatoria del repechaje frente a Perú.

Por lo pronto, ya está virtualmente asegurado un importante ingreso por

concepto de recaudaciones y derechos de televisión en los partidos preparatorios a disputarse frente a Uruguay y Paraguay en el Estadio Nacional y la lógica prolongación a la etapa definitiva frente a la selección del Rímac.

Si se supera con éxito esa fase y la posterior frente al ganador de la serie entre Colombia y Paraguay, la FIFA entregará al fútbol nacional 780 mil dólares líquidos, lo que garantiza el pago de ciertos gastos efectuados en la etapa de preparación, como los 21 millones que ganarán los jugadores si logran pasajes para México y los 20 mil dólares que demandaría la venida de los cuatro chilenos que militan en el fútbol extranjero: Rubio, Hisis, Aravena y Yáñez.

Las próximas semanas serán, pues, claves para el futuro de nuestro deporte, que vive y se nutre del éxito del fútbol. En la medida que se logren nuevos éxitos en la cancha, el caudal de ingresos aumentará, para beneficio de todos.

El invierno parece quedar definitivamente atrás: La primavera trajo renovadas fuerzas y un panorama más claro y limpio. El Mundial Juvenil ya está en marcha y financiado absolutamente. El costo de 120 millones de pesos será absorbido por diversos canales que no alterarán planes deportivos nacionales ni recursos destinados a otras áreas, y muy por el contrario, contribuirán fuertemente al desarrollo del fútbol y toda la actividad física en el país.

1987 será un año subrayado en nuestro calendario. Para eso hay que trabajar y planificar. Las bases están construidas y la deteriorada imagen del dirigente mejora. Es el momento del fútbol. Ahora habrá que aprovecharlo.

Inches
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
cm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

inches
cm

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

12 síntesis

Santiago de Chile,
Domingo 13 de Octubre de 1985

LA NACION

REDUCCION DEL DESEMPLEO.— El Ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata, dijo (8), al intervenir en la Reunión Interamericana de Ministros de esa cartera, que a pesar de recibir el Gobierno en 1973 un país con una inflación de mil por ciento y un déficit fiscal de 54 por ciento, supo iniciar una estrategia de desarrollo económico y social vigoroso. Añadió que en 1980 el país sufrió los embates de la recesión mundial, "no obstante —añadió— con la intensificación de programas de empleo, permitió disminuir la desocupación de un 19,1 por ciento en diciembre de 1982 a un 13,4 por ciento en la actualidad. Destacó que el número de nuevos empleos promedio año que generó la economía chilena entre 1977 y 1981 fue de 90 mil, lo que representó un 2,5 por ciento de la fuerza de trabajo.

Por su parte, el Secretario Nacional del Empleo afirmó (10) que desde fines de 1983 a la fecha se han creado 310 mil nuevas ocupaciones, al tiempo que aseguró que los programas sociales del Gobierno, PEM y POJH, se mantendrán inalterables en todas las regiones del país, precisando que a fines del presente año se estima que la desocupación habrá descendido al 12 por ciento.

REUNION CONJUNTA.— La eliminación de las medidas que impiden el libre juego del comercio exterior, la reducción de la tasa de interés del dólar y el aumento de nuevos créditos para financiar el desarrollo postuló la representación chilena —Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, y coronel Enrique Seguel, presidente del Banco Central— ante la cuadragésima reunión conjunta del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial, realizada en Seúl, República de Corea (8 al 11). El encuentro fue presidido por Mamoudou Touré, Ministro de Economía y Hacienda de Senegal, gobernador de ambos organismos por su país.

OPTIMISMO.— El Ministro de Vivienda, Miguel Ángel Poiduy, destacó (9) que la evolución del Índice de Precios al Consumidor, IPC, que es el elemento regulador del valor de la Unidad de Fomento, permite vislumbrar con optimismo la situación de los deudores hipotecarios. Estamos, agregó, dentro de un rango de inflación que nos permite controlar y tener medidas concretas al respecto. El Secretario de Estado formuló estas declaraciones durante la ceremonia en la cual se entregaron los premios a los proyectos de vivienda social que obtuvieron los primeros lugares en la V Bienal de Arquitectura.

AGITACION ESTUDIANTIL.— El Ministro de Educación, Sergio Gaete, manifestó (10) que la agitación estudiantil observada en los últimos días corresponde más bien a manifestaciones de reductos, que no deben provocar mayor inquietud. Precisó que de agravarse la situación, la nación puede estar tranquila y tener confianza en que el Estado, cumpliendo con su deber, suministrará las correcciones y medidas tendientes a asegurar que el derecho a la educación sea real en todos los niveles del sistema.

BALANCE POSITIVO.— El Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, afirmó (10) que la situación general del país arroja un balance positivo, añadiendo que están operando todas las áreas técnicas sin inconvenientes y que los problemas que hay se están enfocando con la misma capacidad profesional y técnica acostumbrada.

Consultada su opinión sobre el denominado Acuerdo Nacional, expresó que los términos tan vagos, ambiguos y generales de éste, no son por sí susceptibles de generar ningún acuerdo político real y eficaz. En cuanto a la petición de desistimiento de los requerimientos contra dirigentes sindicales involucrados en los hechos de los días 4 y 5 de septiembre, recordó que el Gobierno ya retiró una acción similar en 1983, a petición del Cardenal Arzobispo de Santiago, monseñor Juan Francisco Fresno, interpuesta contra Rodolfo Seguel.

NUEVOS CREDITOS.— El Banco Interamericano de Desarrollo, BID, aprobó dos préstamos para Chile por un monto global de 17,6 millones de dólares, destinados a financiar un programa de Fortalecimiento de la Investigación y Transferencia Tecnológica Agropecuaria. Según informó (9) la entidad financiera, los recursos serán utilizados por el Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria, INIA, para llevar a cabo un programa destinado a contribuir al aumento de la producción de rubros prioritarios de consumo interno y de exportación, cuyo costo total se estima en 32,5 millones de dólares.

AGUA POTABLE.— 240 millones de pesos invertirá el Servicio Nacional de Obras Sanitarias en proyectos urbanos de agua potable y alcantarillado, los que serán ejecutados en la IV, VIII, IX y X Región.



LUCHA POR LA LIBERTAD.

El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, reiteró (9) que "estamos luchando por la libertad, pero esto nos ha costado mucho. Esto ha costado esfuerzos, sacrificios y permanente preocupación. Luchamos el 11 de septiembre de 1973 por principios y los mantendremos". El Mandatario usó de la palabra durante el almuerzo que en homenaje al Día de las Glorias del Ejército, ofreció el Salón Arturo Prat del Club de la Unión. El Jefe de Estado, quien en su intervención se refirió al denominado Acuerdo Nacional y a la infiltración comunista en el mundo, expresó que en Chile "hemos optado por la democracia como forma de vida", precisando que "no nos hemos abierto más porque estamos en guerra, en guerra contra los totalitarios, en una guerra por la libertad".

INVERSION PUBLICA.— A más de 217 millones de pesos alcanzará la inversión pública-instituciones fiscales y empresas del Estado durante el próximo año, lo que significa un aumento del 8% en relación a la registrada durante 1985. Así lo destacó (9) el Ministro Director de ODEPLAN, brigadier general Sergio Valenzuela, quien señaló que la llamada inversión fiscal del próximo año será de 88 mil millones de pesos, equivalente al 41 por ciento de la inversión total y la restante por un monto de 129 mil millones corresponderá a las empresas estatales.

ANCIANOS.— La presidenta del Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad, CONAPRAN, Elda Fornet de Matthei, solicitó (11) la cooperación de la ciudadanía en la colecta nacional que se realizará el miércoles en favor de la ancianidad desvalida, recalculando que ésta es una responsabilidad de todos. Asimismo, dio a conocer el programa de celebración de la Semana del Anciano que se inicia mañana.

APOYO A LA INDUSTRIA.— El Gobierno amplió de 180 días a un año de vigencia la sobretasa arancelaria para la importación de aquellos productos que provienen subsidiados desde el exterior y que provocan daño a la producción nacional. De acuerdo a lo informado (11) por el Ministerio de Hacienda, la medida tiene por objeto reforzar la política definida por el Gobierno en el sentido de proteger al productor nacional.

PIRATERIA.— Un grupo de cuatro palestinos que abordaron el crucero italiano Achille Lauro con falsos pasaportes latinoamericanos, capturaron el transatlántico durante una travesía por el Mediterráneo (7) y mantuvieron a sus 442 pasajeros retenidos a bordo, así como a la tripulación. Tras dos días de incertidumbre sobre sus propósitos y acusaciones entre los países árabes del medio oriente respecto de la responsabilidad del hecho, los piratas se rindieron ante un enviado de la OLP y fueron trasladados hasta costas egipcias. El capitán del navío pirateado, Gerardo de Rosa, reportó el desaparecimiento del pasajero norteamericano. León Khlimkopp, inválido que se autotransportaba en una silla de ruedas, el que, de acuerdo a distintas versiones, fue asesinado de un tiro en la cabeza por los secuestradores. En tanto, otros dos cadáveres acribillados a balazos, de dos marineros desaparecidos, aparecieron en el puerto español de Barcelona. Posteriormente (10) y cuando los secuestradores eran trasladados a Túnez en un avión egipcio, éste fue interceptado por aviones norteamericanos, obligando a la nave a aterrizar en Sicilia.

RECONSTRUCCION EN MEXICO.— El Banco Interamericano de Desarrollo, BID, solicitó a Chile el envío de tres expertos que se hubieran desempeñado en la administración de los programas crediticios aplicados luego del sismo del 3 de marzo pasado, a fin de que pongan en práctica su experiencia en la zona devastada de México. La información fue entregada (9) por el Ministro de Salud, doctor Winston Chinchón, señalando que aún no se ha decidido sobre quiénes serán los expertos. Agregó que el BID tiene una apreciación extraordinariamente positiva en relación con la utilización que ha hecho nuestro país de los créditos otorgados para resolver problemas originados por el sismo de comienzos de año.

NUEVO YACIMIENTO.— Un nuevo yacimiento de oro, considerado como el mayor del país después de El Indio, fue descubierto en la provincia de Coyhaique. Se trata del mineral "Santa Teresa" con leyes de hasta 65 gramos de oro y 300 de plata. Se estima que éste podría llegar a igualar la riqueza de El Indio, ubicado en la IV Región y que ha significado cuadruplicar el valor total de las exportaciones de oro del país por sobre los US\$ 240 millones anuales.

CARRERA.— Con distintas actividades, entre éstas el lanzamiento de un sello postal, un encuentro con sus descendientes y actos cívico-militares, el Instituto de Investigaciones Históricas José Miguel Carrera está celebrando el bicentenario del natalicio del prócer. La ceremonia principal de los festejos se realizará el martes, frente al monumento ecuestre levantado a la memoria de Carrera, encabezada por el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte.

NORMALIZACION.— El superintendente de Bancos, Guillermo Ramírez, precisó que al 31 de diciembre del próximo año deberá haberse completado la normalización del sistema financiero, para lo cual se ha adoptado una serie de políticas destinadas a otorgar la máxima transparencia al sistema y avanzar en el proceso de estabilidad. Estimó (11) que este año los bancos nacionales no intervenidos generarán utilidades cercanas a los 28 mil millones de pesos, de los cuales, 25 mil millones se destinarán a terminar la limpieza de activos; 1.500 millones a recomprar cartera y mil millones representarán utilidades netas.

DEFICIT FISCAL.— El director del Presupuesto, Jorge Serrano, sostuvo (8) que nuestro país sólo puede crecer en la medida que incremente sus exportaciones y aumente el ahorro interno, para sustituir así el menor ingreso de capitales externos. Añadió que el déficit público debe ir disminuyendo paulatinamente ya que las economías deben contar con un presupuesto equilibrado. Precisó que para el presupuesto 1986 se ha contemplado un precio del cobre base de 65 centavos de dólar para los ingresos del sector público y de 70 centavos para gastos, de modo de evitar ajustes bruscos de la economía.



OFICIALIZAN CREDITOS.— Fueron suscritos (10) en la sede del Banco Mundial en Washington, los documentos por los cuales se oficializó el otorgamiento de dos créditos a nuestro país por un monto de 240 millones de dólares. Uno de los préstamos por 100 millones de dólares está destinado a la reactivación del sector industrial y el otro, por 140 millones, financiará la construcción de obras viales. Firmaron los documentos el embajador de Chile ante la Casa Blanca, Hernán Felipe Errázuriz, y el vicepresidente del Banco Mundial, Van Der Meer.



PRODUCCION DE ALIMENTOS.— El ritmo de crecimiento del sector agrícola aumentará para 1986, ya que los éxitos obtenidos aseguran que se está en la senda correcta en materia de producción alimenticia para satisfacer las necesidades de consumo interno, señaló (10) el Ministro de Agricultura, Jorge Prado Aránguiz, ante los miembros del Consejo Económico y Social. Asimismo, destacó las principales acciones que ha llevado a cabo su cartera en los últimos años y que se han reflejado en un desarrollo positivo del sector agropecuario y forestal. En cuanto a la sequía entre la IV y VII Región, señaló que este año será difícil pero manejable.

NIÑO Y PATRIA.— Atendiendo a 2.963 menores en situación irregular cuyas edades fluctúan entre los 5 y 21 años en 36 centros de protección simple, u hogares de menores y 5 centros de atención diurna, la Fundación "Niño y Patria", administrada por Carabineros de Chile, cumplió (10), 22 años de vida.

LLAMADO.— La Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, reiteró (7) el llamado efectuado a las mujeres de Chile, en el sentido de que deben continuar trabajando en bien del país, instándolas a no decaer jamás y a seguir laborando con el mismo entusiasmo en pro de los sectores necesitados del país. La esposa del Jefe del Estado formuló esta convocatoria durante la ceremonia de inauguración de la Exposición Anual de Trabajos de los niños atendidos en jardines infantiles. En la misma muestra se presentaron las labores artesanales efectuadas por las madres de los pequeños, como una prueba concreta de la capacitación de CEMA-Chile.

CENSO DE PROFESORES.— El Ministerio de Educación culminó (9) la recepción de las informaciones generales, provenientes de las 13 secretarías regionales, en torno a los índices de participación en el Censo Nacional de Docentes, efectuado el 2 de octubre último. De acuerdo a lo informado, la participación registrada en la encuesta fue amplia, lo que permitirá ahora ir al procesamiento de los antecedentes recogidos.

CAPACITACION.— Con la participación de representantes de 10 países latinoamericanos, se inició (8) en el Centro de Perfeccionamiento del Magisterio, el seminario taller itinerante sobre el proyecto Multinacional de Capacitación Docente, PROMULCAD, que cuenta con el auspicio de la OEA. El proyecto comenzó a ejecutarse hace 7 años en forma simultánea en Chile, Perú y Colombia y su término coincidió con la clausura del seminario, realizada ayer en Santiago y que continuará entre el 14 y 18 en Lima, Perú, finalizando entre el 21 y 25 de octubre en Pereira, Colombia.

MATAVERI.— El proyecto de acuerdo relativo al uso del aeropuerto Mataveri de Isla de Pascua, entre Chile y Estados Unidos, fue aprobado (8) por la Junta de Gobierno, junta a otras tres iniciativa legales, referidas a la modificación del Estatuto de Personal de Investigaciones; a la aprobación del aguinaldo para Fiestas Patrias y Navidad y al proyecto que busca una mayor representación, a nivel sudamericano en el Consejo de la Organización de Aviación Civil Internacional.

INTERPOL.— El general Fernando Paredes, director general de la Policía de Investigaciones de Chile, fue elegido miembro del Comité Ejecutivo de la INTERPOL para el período 1985-1988, al término de la sesión de la Quincuagésima Asamblea General de Organizaciones Internacionales de la Policía Internacional, INTERPOL, que finalizó (8) en Washington, Estados Unidos. En la elección votaron 112 países.

DERECHOS HUMANOS.— Chile presta atención y colabora con las comisiones que tratan los derechos humanos en los organismos internacionales, cuando advierte que el tema es abordado en forma objetiva e imparcial, declaró (8) el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, señalando que por este motivo se autorizó la visita al país del relator especial de las Naciones Unidas, Fernando Volio Giménez. Añadió que cuando se da el caso de una total y absoluta falta de imparcialidad para tratar el tema, como ocurrió en la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA, nuestro país no puede aceptarlo.

ORIENTACION VOCACIONAL.— Más de 6 mil jóvenes de tercero y cuarto año de enseñanza media de liceos de la Región Metropolitana serán beneficiados con las jornadas de orientación vocacional organizadas por la Secretaría de la Juventud con el objeto de entregar a los estudiantes los elementos de juicio necesarios para que éstos puedan optar en forma consciente y racional a las distintas alternativas que ofrece la educación superior. Las charlas que se extendieron en su primer ciclo durante esta semana, continuarán en un segundo período entre el 21 y 24 del presente mes y, en un tercero, entre el 4 y 8 de noviembre.

COMBATE DE ANGAMOS.— En todas las reparticiones y unidades de la Armada se recordó (8) el 106º aniversario del Combate Naval de Angamos, cuya victoria dio a Chile el paso definitivo en el dominio del Océano Pacífico en la contienda de 1879, al mismo tiempo que se celebró el Día del Suboficial Mayor, instaurado por resolución de la Comandancia en Jefe de la institución el año 1972.

TRAZADORES RADIACTIVOS.— Expertos de seis países participan en el curso Aplicación de Trazadores radiactivos en procesos industriales y naturales, inaugurado (7) por el director ejecutivo de la Comisión Chilena de Energía Nuclear, Juan Mir Dupouy, que se prolongará por cuatro semanas. El objetivo del curso es capacitar a profesionales en la aplicación de trazadores radiactivos, los cuales se utilizan en exámenes médicos y en la optimización de procesos industriales, entre otros usos.



REUNION DE CANCELLERES.

Los cancilleres de Chile, Jaime del Valle, y de Perú, Allan Wagner, se reunirán en Arica los días 7, 8 y 9 de noviembre, según acordaron ambos secretarios de Estado en una conversación telefónica (9). La información la dio a conocer el Ministro Del Valle, agregando que ambos ya están de acuerdo sobre cuáles serán los puntos a tratar. Se sabe que ambos abordarán los temas pendientes del Tratado de 1929, como también la proposición sobre un congelamiento de las compras de armamento mayor por parte de las dos naciones, lo cual podría extenderse a otros países de la región.



ACUERDO.— El presidente de la Asociación Central de Fútbol, Miguel Nasur, y el representante en Chile del club Real Valladolid, llegaron (7) a un completo acuerdo sobre las condiciones económicas que facilitarán el préstamo de los jugadores Patricio Yáñez y Jorge Aravena para los encuentros que nuestro país deberá disputar frente a los peruanos por el repechaje. Además se estableció que el cuadro español jugará un partido en Chile en abril próximo si es que la selección logra clasificarse para el Mundial de México. Yáñez y Aravena llegarán a Santiago el 22 de octubre, junto con Hugo Rubio puntero que juega en el club Málaga. Alejandro Hisis quien milita en el OFI de Creta, llegará el 15.

TAPICES.— Tapices de gran colorido y originalidad, confeccionados en la técnica denominada "petit point", forman parte de la exposición de trabajos "Culturas Antiguas Chilenas Revividas desde Renca", la que fue inaugurada (8) por la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet. La muestra se exhibirá hasta el próximo sábado en el Museo Los Tamaraces.

CES.— Como una expresión moderna de participación social calificó el ex Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, la actividad que desarrolla el Consejo Económico y Social, CES. Agregó que este canal de participación, junto a los CODECO y COREDE constituye una expresión mucho más moderna de participación para hacer llegar a las esferas del Gobierno el pensamiento real de la gente que trabaja y produce, sin pasar por el filtro de las directivas políticas partidistas.

Las declaraciones las formuló al término de la ceremonia inaugural del XVI período de sesiones del CES (8) que se realizó en la ciudad de Talca. En la oportunidad, el presidente de la entidad, abogado Beltrán Ureña señaló que el CES iniciaba una segunda gran etapa en su proceso de vida institucional, como un organismo de amplia participación social, al abordar el análisis y solución de los grandes problemas nacionales con la franqueza y el afiatamiento que han logrado sus 97 consejeros, representantes del sector público, laboral y empresarial, en los últimos 16 meses de trabajo mencionado.

En este período de sesiones, el CES abordó problemas agropecuarios y forestales. Se caracterizó por la gran participación de representantes regionales y el intenso trabajo de comisiones. Estas entregaron las conclusiones y las inquietudes más relevantes al Ministro Secretario General de la Presidencia, mayor general Santiago Sinclair. El encuentro se clausuró el jueves.

MELIPILLA.— Con un nutrido programa la Municipalidad de Melipilla inició (7) los festejos de su 243º aniversario de vida desde que fuera fundada por José Antonio Manso de Velasco y Samaniego el 11 de octubre de 1742. El alcalde, Alvaro Gutiérrez, dio comienzo a los festejos en los cuales destaca la entrega de obras de adelanto para la comunidad.

TRANSPORTE.— El nuevo presidente de la Confederación de Dueños de Camiones, Julio Lagos, informó (7) que fue suscrito un importante acuerdo entre los ministerios del Interior, Transportes y Economía con esta organización y la Asociación de Propietarios de Camiones de la XI Región, el cual establece que en adelante la Empresa Marítima del Estado o Transcontainer realizará el transporte interregional con los empresarios de la zona. Lagos destacó la actitud de las autoridades que mostraron una excelente predisposición al acuerdo.

EXPORTACIONES DE ZINC.— A más de 12 millones de dólares alcanzarán las exportaciones de concentrado de zinc en el presente año, lo que significará una producción del orden de las 55 mil toneladas métricas. Según las estadísticas, en 1983 las exportaciones de este mineral alcanzaron a 2,7 millones de dólares y, en 1984, a 6,7 millones, ocupando en consecuencia el rubro, un lugar importante en el ámbito de las ventas de productos no tradicionales al exterior.

INTROMISION.— Como un acto de intromisión en asuntos internos de nuestro país, calificó (7) la Cancillería una declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia, en la cual el gobierno galo expresó su preocupación por detenciones de algunos dirigentes decretados por la justicia. El portavoz de la Cancillería señaló que "consideramos que es una actitud de intromisión que nos preocupa, porque nosotros respetamos el principio de no intervención y jamás nos pronunciaremos sobre situaciones que atañen a otros países, como es caso, por ejemplo, de algunos sucesos que han ocurrido en el Pacífico Sur, a través de los cuales una potencia ha intervenido en forma flagrante en una situación pacífica, provocando incluso la muerte de uno de los manifestantes en un territorio extranjero".

GIROS.— A partir de noviembre próximo Chile comenzará a recibir recursos por US\$ 839 millones provenientes del crédito concedido por la banca acreedora internacional y del préstamo de ajuste estructural (SAL) otorgado por el Banco Mundial, lo que permite equilibrar las cuentas externas, según lo señaló (7) el gerente de estudios del Banco Central, Juan Andrés Fontaine. Recordó que a fines del mes en curso debe firmarse en Nueva York el acuerdo definitivo con la banca acreedora, lo que permitirá girar el denominado "new money".

RECAUDACION TRIBUTARIA.— Un significativo incremento de la recaudación tributaria se prevé para el mes en curso como consecuencia del aumento estacional de las ventas en septiembre, según informó (7) la Cámara de Comercio de Santiago. Asimismo, la entidad estimó que la liquidez del sistema financiero debería experimentar un leve descenso, proveniente de pagos que los bancos deben realizar al Banco Central entre los días 11 y 18 del mes en curso. Por su parte, la tasa de captaciones a 30 días, fue fijada en 1,5 por ciento, con el objeto de ajustar el interés recibido por los depósitos a una variación del IPC de 1,2 por ciento para septiembre.



HEROES DE IQUIQUE.

Cuatro marinos que participaron en los combates de Iquique y Punta Gruesa a bordo de la Esmeralda y la Covadonga, fueron sepultados (10) en la cripta del Monumento a los Héroes de Iquique en la Plaza Sotomayor de Valparaíso, en una ceremonia encabezada por el Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro. Se trata de los restos del contralmirante Francisco Segundo Sánchez Alvaradejo, de la dotación de la Esmeralda, y de los capitanes Demetrio Eusquiza, Enrique Reynolds y el teniente Julio Arturo Olid Araya, de la tripulación de la Covadonga.

CONSTITUCION POLITICA.

El abogado Jaime Guzmán destacó (7) que la Constitución Política de 1980 que nos rige, consagra como forma normal de gobierno para el futuro de Chile, el régimen democrático de organización. Los tres elementos principales que caracterizan a la democracia como forma de gobierno, son: la elección y renovación periódica de las autoridades del país a través de elecciones libres, secretas e informadas. En segundo lugar, la existencia de un pluralismo ideológico y, en tercer lugar, la responsabilidad de las autoridades, tanto en el orden político, como en el orden jurídico, a través de órganos y procedimientos establecidos especialmente al respecto.

ESTABILIDAD.— El gerente de estudios del Banco Central, Juan Andrés Fontaine, sostuvo (7) que la economía ha entrado en un período de estabilidad para iniciar un ritmo de crecimiento moderado luego de realizarse un reordenamiento macroeconómico que ha dado buenos resultados, especialmente en lo referido al equilibrio de la balanza comercial. El economista señaló que 1985 marca el término de la etapa de reordenamiento macroeconómico y se ha llegado a una situación de equilibrio que permite visualizar un período de estabilidad para los próximos meses y, posiblemente los próximos años. De mantenerse esta estabilidad, dijo, deben empezar a cosecharse los frutos de esta estrategia en términos de crecimiento en el producto y en el empleo.



inches
cm
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
8

SANTIAGO, ciudad de cambiante rostro

El hombre para llegar a la edad adulta debe superar una serie de etapas de desarrollo que implican crecimiento y maduración de funciones básicas. Así también una ciudad vive una infancia, una juventud y una madurez y tiene que resolver a lo largo de su historia todos los problemas que implican satisfacer las necesidades de un organismo en expansión.

La biografía de Santiago es la historia de una personalidad con un crecimiento difícil, inorgánico y explosivo. Recordemos... Es enriquecedor hacer un alto en el camino para preguntarnos: ¿quién somos? ¿dónde estamos? y ¿hacia dónde vamos?

UNA CIUDAD "ILUSTRADA" Y OTRA "BARBARA"

¿Cómo era el Santiago de los primeros años de la década de 1870? Esa capital adolescente en la que vivían 130 mil personas...

Ocupaba 6 mil metros de norte a sur. O sea, desde el Cementerio General hasta el Matadero Público. Y de oeste a este, 4 mil 500 metros, desde la Quinta Normal de Agricultura hasta el Seminario Conciliar en el antiguo camino de Las Condes con la actual calle Seminario.

Gracias al Plan de Transformación de la Capital impulsado por Benjamín Vicuña Mackenna, en su calidad de intendente de Santiago, se podían distinguir y contrastar dos ciudades. La primera —a la que el eminente hombre público calificaba de "ciudad ilustrada, opulenta, cristiana"— se destacaba por el orden y la coherencia.

La segunda, estaba constituida por "asentamientos espontáneos que rodeaban la capital y cuya superficie era similar a la de la metrópoli oficial", según señalan Armando de Ramón, Patricio Gross y Enrique Vial, en el libro "Imagen Ambiental de Santiago, 1880-1930".

Esta era una "ciudad completamente bárbara", al decir de Vicuña Mackenna. "Sólo una inmensa cloaca de infecciones y de vicio, de crimen y de peste, un verdadero potro de la muerte, en la que no se ha seguido ningún plan, no se ha establecido ningún orden, no se ha con-

sultado una sola regla de edilidad y menos de higiene".

Dentro de este cuadro, que se caracterizaba por entregar una imagen urbana fácilmente identificable, la "ciudad ilustrada" constaba de cuatro sectores. El núcleo central donde se ubicaban la totalidad de los servicios públicos, el comercio, las oficinas y las residencias de buena categoría; el sector poniente o barrio Yungay; el sector sur de la Alameda y el antiguo barrio de La Chimba, separado por el río Mapocho.

Armando de Ramón, Patricio Gross y Enrique Vial agregan:

— Además de la enorme segregación física y social denunciada por Vicuña Mackenna, entre la "ciudad ilustrada" y la "bárbara" de la periferia, también se daba al interior de Santiago un fuerte contraste de niveles de vida, representado en un extremo por las lujosas mansiones de las clases altas de la población y, en el otro, por los conventillos y cuartos redondos de los pobres.

MUNICIPIOS DE INSPIRACIÓN SUIZA

Pero fue uno de los hombres más ricos de Chile, José Manuel Irarrázabal Larraín, el que vino a cambiar de una plumada este paisaje urbano casi provinciano, dando el primer empujón para el crecimiento de la capital.

El historiador Armando de Ramón recuerda:

— Irarrázabal tuvo la rara inquietud de irse a estudiar al extranjero, escogiendo países no tradicionales como Estados Unidos, Bélgica y Suiza. Su contacto con la organización de los famosos cantones suizos le inspiró la idea de establecer una similar en Chile, que sirviera de elemento civilizador, imbuiendo al país de espíritu cívico y autonomía.

Opositor a Balmaceda, tres meses después de la Revolución de 1891 es nombrado Ministro del Interior, e inmediatamente promulga la Ley de la Comuna Autónoma. Este cuerpo legal —antes de cuya dictación sólo existían



Vista aérea hacia el norte de Santiago, con la nueva Plaza Libertad en primer plano, 1930.

municipios en ciertas poblaciones muy urbanizadas— divide a todo el territorio en comunas "no quedando un milímetro de tierra chilena sin la supervisión de una corporación edilicia", puntualiza el historiador De Ramón.

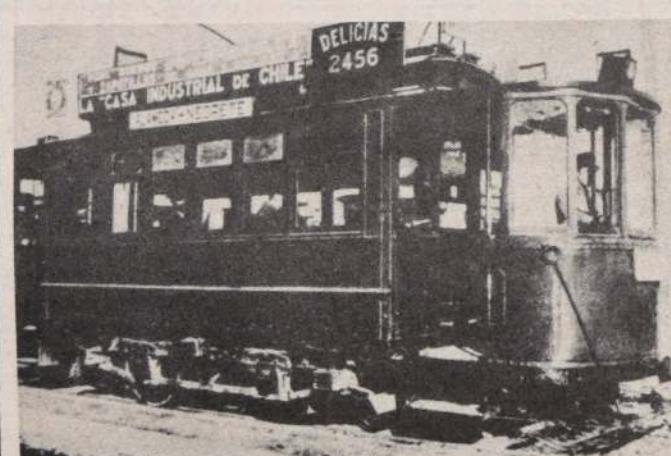
Bajo el alero del modelo suizo, los sitios aledaños a las ciudades se cubrieron de municipios campestres cuyo núcleo central lo integraban —generalmente— una iglesia, una escuela, un dispensario y una oficina del Registro Civil. Estos elementos —claves para promover la urbanización del país— originaron en Santiago una serie de comunas que sobrepasaron los límites urbanos fijados por el Plan de Transformación de Vicuña Mackenna. Así nacieron, en 1891, Renca, Ñuñoa y Maipú; La Granja y Puente Alto en 1892; San Miguel en 1896; Providencia y Barrancas (Pudahuel) en 1897; La Florida en 1899; Las Condes en 1901 y, más tarde, Quinta Normal en 1915.

La fisonomía de Santiago había iniciado su proceso de cambio.

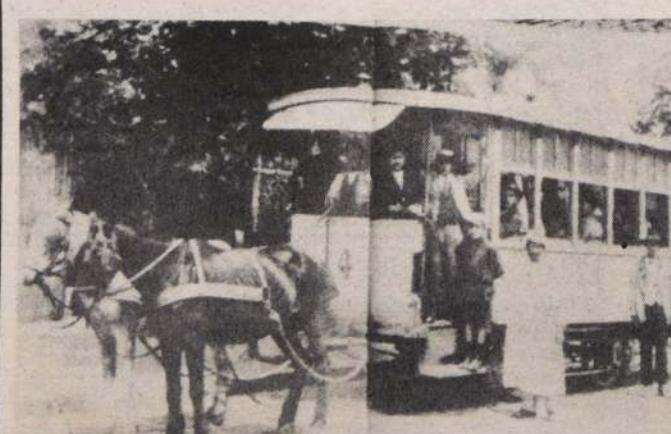
La población había aumentado a los 250 mil habitantes.

BARRIO ALTO CREADO POR LA CLASE MEDIA

— El barrio alto fue creado por la clase media y no por la alta, afirma categóricamente Armando de Ramón. Esta última sólo decidió cambiarse a él cuando sus bondades estaban suficientemente probadas.



Tranvía eléctrico de la línea Alameda-Negrete.



Antiguo carro a sangre.

■ Personaje de crecimiento difícil y explosivo, la metrópoli dio su primer paso hacia la desmesura con la creación de los "municipios campestres" de inspiración suiza

■ Barrio alto creado por la clase media en la década del 20, fue recién habitado masivamente por los renuentes sectores altos en 1940

¿Cómo se dio este fenómeno que indujo a una suerte de "estampida" de los sectores medios hacia la campiña?

Los alcaldes de las nuevas comunas —en su mayoría propietarios de los terrenos— con excelente visión para los negocios, empezaron a lotear sus predios, creando nuevos barrios y poblaciones que transformaron el territorio en muy pocos años.

El despegue de las construcciones modernas y llamantes, con alquileres baratos, el aire más puro y alimentos que podían obtenerse a precios más bajos que en el centro de Santiago, provocaron un boom de demanda por vivir en los municipios campestres.

"La clase media, tradicionalmente arrendataria, emigró hacia Ñuñoa y Providencia."



Población de Carabineros, Providencia esquina Cirujano Guzmán, hacia el norte, 1930.



dencia, para gozar de los chalets con jardines, vista a la cordillera y una lomoción que convertía en un verdadero placer los viajes hacia el centro, en carros con imperial, en las cálidas tardes de verano", dice el historiador.

"En 1910, alrededor de 300 familias abandonaban mensualmente el centro por habitar en los barrios cercanos a Manuel Montt, creados por cooperativas y cajas de previsión". Y en 1914, la situación llegó a tal punto que empezaron a surgir denuncias señalando que el centro de Santiago se despoblabía debido al auge de las comunas, y cerca de 2 mil casas del radio urbano se encontraban deshabitadas sin poder arrendarse.

Un escritor de la época achacaba la causa de este escándalo a la belleza de los alrededores y a la tacanería de los dueños de casas de renta. Y se preguntaba: "¿Es un justo castigo para la sordidez de los propietarios que resisten el ensanche de las calles y la renovación de sus predios?"

Ciudad Jardín y Clubes Privados

Pero la verdadera explosión urbana de la capital se inició en 1920, cuando ésta alcanzó a los 500 mil habitantes.

Los nuevos barrios que iban naciendo se construyeron dentro del concepto de ciudad-jardín, quebrando el sistema de ocupación que venía desde los tiempos de la Colonia. Así, Santiago perdió su coherencia formal empezando a coexistir sectores con diferentes formas de ubicación de la vivienda en el terreno.

Las nuevas áreas residenciales —ocupadas por estratos socioeconómicos altos y medios— se crearon en el sector oriente, relatan Patricio Gross, Enrique Vial y Armando de Ramón. Ahí fue donde se efectuaron las más grandes inversiones en embellecimientos de parques y plazas, obras públicas e infraestructura. Los barrios que iban surgiendo se situaron en las cercanías de las avenidas Providencia e Irarrázaval, de la plaza Pedro de Valdivia, en el loteo de Los Leones, en el sector de Los Guindos, en las



Calle en la población Huemul, destinada a obreros, 1912.

inmediaciones de la Plaza Egaña etc.

Fuera del área urbana, hacen su entrada en escena los primeros clubes privados, parques exclusivos reservados para sus socios. El Club de Golf Los Leones, el Country Club, el Stade Français, el Deutsches Sportverein, integran una constelación de pulmones verdes, utilizados por colonias extranjeras.

La urbanización de la zona norte abarcó gran parte de la comuna de Renca, el sector del Hipódromo Chile, en Conchalí, y se estructuró el Barrio Bellavista. Al poniente de Matucana surgieron áreas residenciales en Quinta Normal y Barrancas como la Chacra San Pablo y Lo Franco. Hacia el sur, a medida que se loteaban los fundos vitivinícolas, se fundaron barrios contiguos a la Gran Avenida en la comuna de San Miguel. En general, los habitantes de estos lugares pertenecían a los niveles medios y bajos.

A partir de esa época, comienza el deterioro progresivo

Ahumada, entre Huérfanos y Compañía, fachada poniente, 1920.



Plaza Italia, mirando al oriente, con la Estación Pirque a la derecha, 1910.

del casco antiguo, acompañado de hacinamiento.

EL ÚLTIMO EXODO

Un Santiago con problemas de crecimiento cada vez más agudos y con más de 700 mil habitantes, fue el de 1930.

Había no sólo insuficiencias de infraestructura, sino que también de transporte y de servicios. Y aunque se desarrollaron múltiples planes para manejar la ciudad, no se dictó ninguna ley al respecto. "Aun más, el Plan Regulador

de Santiago, recién lo elaboró el Dr. Karl Brunner, en 1932", acota el profesor De Ramón. Sus proposiciones se mantienen en vigencia —con modificaciones— hasta nuestros días.

A partir de 1940, el crecimiento se hace insostenible, con una capital que alberga un millón de personas.

Es en esta fecha, según cuenta Benjamín Suber-

caseaux con la creación del barrio El Golf en la comuna de Las Condes, cuando el sector de niveles altos empieza a abandonar en forma masiva el centro de la ciudad para radicarse en ese lugar.

Relata De Ramón:

—Fue una mujer, doña Elena Errázuriz, la impulsora de esta transformación al lotear su chacra de 60 hectáreas. Hija del Presidente Federico Errázuriz Echaurren, dio el nombre de su padre a una de las calles principales.

El remate del Palacio Cousiño, en 1941, adquirido a puertas cerradas por la Municipalidad de Santiago, fue otro de los hitos que marcan este exodo que se consolida con la creación de Vitacura, en 1950.

Pero hasta hace unos 25 a 30 años, había grandes familias que no se resignaban a dejar las mansiones que los vieron nacer. "Don Emilio Bello Codicido, hijo de don Andrés Bello y una de las hijas del Presidente Balmaceda, murió en su residencia de Almirante Barroso en la década del 60. Don Diego Dublé Urrutia en la calle San Martín y don Domingo Amunátegui Solar en Alameda con San Martín. Y la calle Dieciocho recién se empesó a despoblar, después que se fueron los Cousiño".

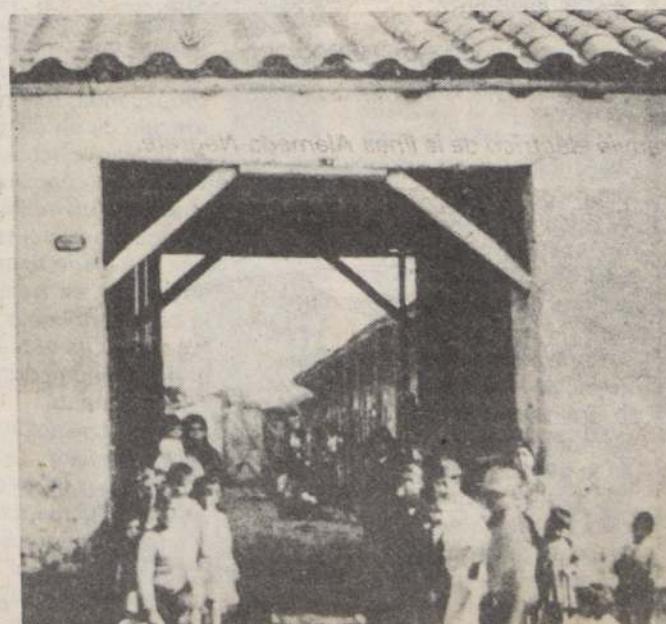
Santiago en su actual madurez tiene aún muchos problemas que resolver en materia de urbanización. Hay que planificar cuidadosamente hacia dónde va y elaborar un gran plan regulador que considere su realidad ambiental.

De lo contrario, puede nuevamente suceder lo que vaticinó el arquitecto Carlos Carvajal, en su artículo "La Transformación de Santiago, en 1929". "Las municipalidades pasadas descuidaron un punto importantísimo y dejaron extenderse los límites urbanos por medio de poblaciones y construcciones sin guardar relación alguna con el plano de la ciudad, absurdo enorme que las generaciones venideras tendrán que sufrir".



Calle Dieciocho, primera cuadra hacia el sur, 1910.

Residencia de don Enrique Concha, Alameda entre Brasil y Maturana, fachada norte, 1907.



Exterior de un conventillo en calle Mapocho esquina Brasil, 1920.



inches
cm
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19

16 documentos

Santiago de Chile
Domingo 13 de Octubre de 1985 **LA NACION**

LA GUERRA PSICOLOGICA CONTRA EL MUNDO LIBRE

- El campo de batalla del programa de "medidas activas", son las mentes de los pueblos
- La desinformación y la manipulación, son algunas de sus armas

La desinformación y la manipulación de la información, especialmente en el Tercer Mundo, a través de la prensa y los libros; el empleo de organizaciones de fachada y de sociedades internacionales de amistad, entre otras, son algunas de las principales armas utilizadas por la Unión Soviética y sus aliados en la guerra psicológica emprendida contra el mundo libre.

Así lo señaló el director de la Agencia Central de Inteligencia de Estados Unidos, William Casey, en una conferencia ante el Consejo de Asuntos Mundiales de Dallas, hace menos de un mes. En la oportunidad, se refirió al programa de "medidas activas" emprendidas por la URSS, cuyo campo de batalla son "las mentes de los pueblos del mundo". En este documento los aspectos más relevantes de esa conferencia.

MEDIDAS ACTIVAS

En la comunidad de los servicios de inteligencia, usamos el término soviético de "medidas activas" para describir una de las armas utilizadas en esta lucha. El mismo término, medidas activas, describe el carácter agresivo de estas técnicas. La mayoría no son novedosas. Muchas de ellas fueron utilizadas por Lenin y Stalin y por otros a través de la historia. En ningún otro momento de la historia, sin embargo, se han utilizado estas técnicas con mayor efecto o sofisticación que actualmente por el estado soviético, así como por sus aliados, especialmente Nicaragua y Cuba.

Las campañas de este tipo atacan el mismo centro de los gobiernos occidentales. Se reconocen estas campañas fácilmente y pueden ser derrotadas pero el esfuerzo para hacerlo tiene que estar en consonancia con el esfuerzo de la Unión Soviética.

¿Cómo lo hacen? Primero, existe la "operación de influencia política", que utiliza a individuos respetados para diseminar el punto de vista soviético a través de contactos personales. Por ejemplo, un respetado periodista danés trabajó como un agente de influencia clandestino de la KGB por muchos años. Años atrás, persuadió a más de 50 personalidades danesas prominentes para firmar un anuncio en el periódico que apoyaba una zona nórdica libre de armamento nuclear. Ninguno de los firmantes sabía de la conexión de dicho agente con la KGB, ni tampoco del origen de los fondos para los anuncios en los periódicos que esta persona estaba auspiciando.

A menudo, organizaciones oficiales y privadas en los países

del bloque soviético patrocinan a individuos seleccionados para visitas con todos los gastos pagados, en donde se les trata con todo lujo y se les brinda información de datos y cifras adecuadamente seleccionadas. Por ejemplo, 17 legisladores costarricenses pasaron recientemente una semana en Cuba como invitados del régimen de Castro. El suceso principal de la visita fue una larga entrevista con Castro. A su regreso, varios miembros de la delegación hicieron comentarios altamente favorables a la prensa sobre Castro y su política. Las mismas fueron inmediatamente recogidas por Radio Habana para promover la posición cubana en América Central.

Los viajes de este tipo también ofrecen a la KGB y sus servicios de inteligencia aliados una oportunidad para reunir información sobre los visitantes, información que podrá ser usada luego para manipularlos y hasta reclutarlos.

DESINFORMACION Y MANIPULACION

Otra importante arma soviética es la desinformación. Esta técnica abarca el uso de declaraciones que no son totalmente verdad, mentiras y rumores que desacreditan la política o a individuos del mundo libre.

Por ejemplo, la campaña actual en India para relacionar a la CIA con el asesinato de Indira Gandhi, o los recientes alegatos en la prensa nicaragüense de que Estados Unidos planeaba volar su propia embajada en Managua para culpar a los sandinistas de este acto.

Los esfuerzos de desinformación son proyectados y reforzados por medio de la manipulación de la prensa. Los soviéticos llevan a cabo un



William Casey, director de la Agencia Central de Inteligencia de los Estados Unidos.

esfuerzo masivo mundial para manipular los medios de difusión extranjeros, transformando de esta manera inadvertida a sectores de la prensa (sin el consentimiento de la misma) en maquinaria propagandista. Por ejemplo, un diario en América Latina, que conscientemente no permitiría ser un órgano de propaganda, reimprime un artículo de un diario de la India en el que se acusa a Estados Unidos de complicidad en el asesinato de Indira Gandhi. Aunque localmente se conoce que ese diario tiene conexiones soviéticas, en América Latina se le considera como un elemento respetado de la prensa libre en una nación importante del Tercer Mundo.

La manipulación y desinformación de los medios de difusión por parte de los soviéticos se benefician de la libertad de la prensa occidental. Por ejemplo, en el caso del ataque al vuelo 007 de la Aerolínea Coreana, que mató a 269 pasajeros inocentes y su tripulación, la reacción soviética inicial fue negar que el avión

civil hubiera sido destruido. Despues de un periplo de recapitulación mientras crecía la repulsión mundial, el gobierno soviético utilizó publicaciones occidentales no muy conocidas para hacer circular la desinformación de que el avión de la Aerolínea Coreana estaba en una misión de espionaje para Estados Unidos. Esta historia fue transmitida por los medios de difusión occidentales junto con la refutación norteamericana. Luego los medios de comunicación controlados por los soviéticos citaron la información, frecuentemente fuera de contexto, dándole origen en diarios norteamericanos y de Europa Occidental de prestigio. De esta manera, la Unión Soviética fue capaz de generar la impresión de un apoyo mundial amplio para su versión del asunto,

transformando por lo tanto una "masacre de los soviéticos" en un "incidente de un avión espía".

Existen cientos de otros incontables ejemplos del mal uso de la prensa mundial por parte

de la URSS y sus aliados. Una de las primeras cosas que hizo el general Jaruzelski en Polonia fue lanzar una campaña de difamación en la prensa mundial que unía a Solidaridad con las organizaciones laborales norteamericanas, buscando de esta manera desacreditar a Solidaridad como un instrumento de la intervención extranjera en Polonia.

El gobierno sandinista en Nicaragua ha practicado la desinformación desde que subió al poder en 1979. Una constante sucesión de ataques a los miembros de la resistencia que habían servido en las Fuerzas Armadas del régimen somocista ha tenido el propósito de ocultar los hechos de que la resistencia cuenta con una base popular constituida principalmente por campesinos y muchos ex líderes y combatientes sandinistas. Muchos de ellos, jóvenes estudiantes en 1979, fueron reclutados por el ejército sandinista y desertaron al bando antisandinista en la primera oportunidad que tuvieron.

TASS Y NOVOSTI

La manipulación de la prensa soviética en el Tercer Mundo se ve realizada por sus dos agencias de prensa, Tass y Novosti. Si bien la primera se la identifica abiertamente como la agencia de noticias soviéticas oficial, la segunda se la presenta como una organización "independiente" de noticias. Empero, la sede de Novosti en Moscú cuenta con una sección de 50 funcionarios de la KGB que se dedican totalmente a programas de soviéticos que ofrecen gratuitamente sus servicios de noticias a los países del Tercer Mundo. Esto puede resultar en la eliminación de los servicios de información occidentales, de elevado precio, de estos países, en particular cuando el gobierno local descubre que puede conseguir el tipo de información local de prensa que quiere de los servicios soviéticos sin quejas sobre censura y libertad de prensa. El resultado, por supuesto, es un sistema por el cual la URSS puede implantar una información falsa con un cliente del Tercer Mundo sobre complots norteamericanos en contra de la libertad del pueblo negro en África, por ejemplo, y citar luego la información a otro cliente de los servicios de prensa mundial en el Tercer Mundo en otra parte del globo.

Estas agencias de noticias soviéticas son complementadas por aquellas de los países del bloque. Por ejemplo, la contribución de Cuba es totalmente desproporcionada con su tamaño o importancia. Prensa Latina transmite más de 2.500 despachos noticiosos para dos circuitos radiales nacionales y 12 internacionales diariamente. Estos despachos están

disponibles en español, portugués, inglés y francés en 36 oficinas auxiliares en todo el mundo. De este modo, Radio Moscú recibe apoyo vigoroso de Radio Habana. Ningún gobierno en América Latina puede igualar el servicio de transmisión de Radio Habana.

LOS LIBROS

Los soviéticos también utilizan libros como vehículo para la desinformación. Anualmente, las casas editoriales soviéticas imprimen cientos de títulos en una variedad de idiomas y distribuye en el exterior, por lo general sin cargo alguno, cientos de miles de copias por edición. Novosti imprimió un libro en 1985 titulado *El Crimen de la Plaza de San Pedro*. Entre sus aspectos más importantes se encuentra el siguiente, y cito:

"Existen ciertas similitudes entre el atentado contra la vida del Papa y el asesinato del Presidente Kennedy en Dallas el 22 de noviembre de 1963, en el cual, como se sabe, participaron miembros de la CIA". (pág. 20).

Otro libro impreso por Progress Publishers (Moscú) en 1983, sobre terrorismo internacional y la CIA, presentaba la acusación de que:

"... el terrorismo estatal hace tiempo que se ha convertido en parte de la política exterior del imperialismo norteamericano..." (pág. 14)

Las falsificaciones, a veces en

su forma más cruda, son otra técnica de "medidas activas" ampliamente utilizadas.

En los casos en que estas falsificaciones pretenden ser documentos del gobierno norteamericano, su formato sigue generalmente el de un documento genuino. Los soviéticos han conseguido copias de documentos norteamericanos de varias fuentes, incluyendo la embajada incendiada y saqueada en Islamabad.

ORGANIZACION DE FACHADA

Los soviéticos emplean una amplia gama de organizaciones como instrumentos para su programa de medidas activas. Entre éstas se encuentran las llamadas organizaciones que sirven "de fachada" que son creadas y financiadas por la KGB. Hoy día las organizaciones más importantes de fachada incluyen al Consejo de Paz Mundial, la Federación Mundial de Sindicatos Laborales y la Federación Mundial de la Juventud Democrática. Estas organizaciones establecen filiales locales que actúan para apoyar la desinformación soviética y los esfuerzos de penetración en los medios de difusión. También proporcionan foros internacionales para crear la impresión de un apoyo internacional amplio para la política soviética.

La eficacia de los grupos de fachada surge de su pretensión de no compartir las metas ideológicas comunistas para tratar así de atraer a miembros pertenecientes a un espectro político amplio.

SOCIEDADES DE AMISTAD

Las sociedades internacionales de amistad, que también son a menudo utilizadas por la URSS en sus esfuerzos de desinformación, auspician viajes a los países del bloque soviético. Ayudan también festivales y banquetes en las universidades occidentales. En todas estas actividades apoyan la diseminación de la desinformación soviética, la aparición de falsificaciones y las campañas de rumores. En los últimos años, hemos observado un aumento en la tendencia de los soviéticos de cooperar más estrechamente con grupos políticos no comunistas, organizaciones religiosas y académicas, en un esfuerzo para integrar e influir sus actividades políticas.

El Instituto Cubano para la Amistad entre los Pueblos (ICAP) constituye una de las organizaciones más efectivas de este tipo en el bloque soviético. Este grupo alega haber formado 113 Sociedades de Amistad locales en todo el mundo. También auspicia "brigadas de trabajo" de Europa Occidental v

de las Américas. Estos grupos se componen principalmente de estudiantes universitarios, en su mayoría jóvenes e idealistas, que realizan labores simbólicas: talado de caña, trabajos de construcción, etc., en Cuba por un tiempo corto. Mientras que se encuentran allí, la prensa los alaba ampliamente por sus ideales y heroísmo y los festeja y adoctrina.

Quizás la característica más importante del programa de "medidas activas" de los soviéticos sea su centralización e integración. Existen tres organizaciones fundamentales responsables. Cada una de estas organizaciones persigue sus propios programas, pero los mismos están cuidadosamente orquestados e integrados en una campaña global. El Departamento de Información Internacional del Partido Comunista soviético es responsable de preparar y supervisar la ejecución de las campañas soviéticas en los medios de difusión. Otro órgano del Partido Comunista, el Departamento Internacional, coordina las actividades de los diversos

grupos de fachada y de sociedades de amistad así como la función de los partidos comunistas en el exterior. Por último, el servicio "A" de la KGB proporciona apoyo encubierto para los esfuerzos de desinformación soviética. Como se indicó anteriormente, la sede

de la Agencia de Noticias Novosti en Moscú tiene una sección importante de la KGB. Los funcionarios de la KGB a menudo trabajan, personifican y se integran con periodistas y académicos en pos de las metas de la desinformación soviética.

Todas las guerras cuentan con campañas individuales, tácticas singulares y metas estratégicas. La guerra psicológica no es diferente. Algunos temas o campañas son universales, por ejemplo, las campañas continuas para denigrar a Estados Unidos, promover el concepto de las zonas libres de armamentos nucleares en todo el mundo (excepto en el bloque soviético) e identificar a Estados Unidos con pautas de acción y gobiernos opresivos en África, el Oriente Medio y América Central.

Muchos programas soviéticos de medidas activas son de tipo defensivo, esto es, tienen el propósito de proteger al sistema soviético. Por lo tanto, por ejemplo, la campaña para desprestigiar la conexión búlgara en el atentado contra la vida del Papa pretende reducir el daño potencial a la imagen internacional de la Unión Soviética y de Bulgaria como resultado de este suceso.

Por otra parte, algunas de las campañas soviéticas de medidas activas tienen el propósito de lograr metas específicas de política exterior. Por ejemplo, la Unión Soviética persigue



ficha literaria -

La Vorágine - Tomo I



Poeta y novelista colombiano José Eustasio Rivera.

Del poeta autor de *Tierra de promisión* (1921) y del novelista creador de *La vorágine* (1924), el escritor colombiano José Eustasio Rivera (1889-1928), se ocupó LA NACION del domingo 16 de diciembre de 1984, en su sección de "actualizaciones literarias", bajo el epígrafe de Asedio estimativo a *La vorágine*.

Respecto del libro de versos arriba indicado, es oportuno citar ahora unos juicios de Enrique Anderson y Eugenio Florit, quienes, en su antología e instrucción histórica denominada *Literatura hispanoamericana* (1960), dicen:

"Escribió (José Eustasio Rivera) sonetos admirables: *Tierra de promisión* (1921). (...). La acción que Rivera pinta en sus sonetos es la de la naturaleza de Colombia: animales, plantas, ríos, montañas y luces del cielo. El último verso (de cada soneto) cierra esa acción y la deja perfecta, como un cuadro de color. Lo que se ve en ese cuadro es una realidad virgen para la poesía: nadie, antes de Rivera, la había desarrebolado con tanta intensidad, desde un ángulo tan embellecedor.

Por Germán Sepúlveda Durán
Doctorado por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Complutense de Madrid

Pero la técnica literaria de pintar las cosas de la naturaleza con tanta nitidez en el perfil, en el matiz, en el gesto, y de encuadrarla en una forma aristocrática, es parnasiana. Las palabras elegidas por el poeta ennoblecen la sustancia bruta del paisaje y la transforman en preciosa materia".

DECENIO NOVELÍSTICO

Desde el punto de vista de las narraciones extensas relativas a la tierra y al hombre hispanoamericano, el lapso comprendido en el decenio de 1919 a 1929 ve el nacimiento de un ciclo continental de novelas clásicas en su especie. Lo inicia la dramática descripción del indio incorporada a *Raza de bronce* (1919), del boliviano Alcides Arguedas (1879-1946); lo sigue la pintura de las marrullerías de los huasos "costinos" insertos en *Zurzulita* (1920), del chileno Mariano Latorre (1886-1955); lo continúan: la rudeza del llano y la voracidad de la selva presentadas en *La vorágine* (1924), del colombiano José Eusta-

sio Rivera (1889-1928); la visión de la pampa y el retrato del gaucho adscritos a *Don Segundo Sombra* (1926), del argentino Ricardo Güiraldes (1886-1927), y el machihembrismo de los impulsos de barbarie contrapuestos a los retoños de civilización sobre la inmensidad de la sabana registrados en *Doña Bárbara* (1929), del venezolano Rómulo Gallegos (1884-1968).

Por razones obvias, *La vorágine* (remolino imponente y mortal de las aguas de los ríos, lagos o mares) se compara y equipara al resto del quintento novelesco acabado de enunciar. Sin desmedro de la auténtica valía de las demás, puede considerarse que la obra de José Eustasio Rivera, por la fuerza de las pasiones y la desenvoltura en el manejo del idioma, tiene su pareja en la obra de Rómulo Gallegos, más sazonada de ingredientes humanos y más lograda de estilo. Se equilibra una con la otra en el uso castizo del español de raíz peninsular, la selección de modismos americanos y la incorporación de vocablos indígenas puros. El día en que el continente



18 documentos

inches
cm
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
0

diversas medidas activas para crear un ambiente en torno a Rajiv Gandhi que limite su flexibilidad política. Esta campaña se ha centrado en crear temores, desconfianza y odio hacia Estados Unidos. Entre las medidas activas en esta campaña hubo un esfuerzo vigoroso en los medios de difusión para acusar a Estados Unidos de complicidad en el asesinato de Indira Gandhi, diciendo que Estados Unidos ha apoyado desde hace tiempo a los separatistas sikhs. Al mismo tiempo que se denigraba a Estados Unidos a través de los medios de difusión, la prensa soviética enfatizaba el maravilloso estado de las relaciones entre India y la URSS, alabando a Rajiv Gandhi como un estadista políticamente maduro, sin recordar a India que sólo unos años atrás, Nehru y Mahatma Gandhi fueron rotulados como lacayos del imperialismo por la propaganda soviética.

El asunto de la "bomba de neutrones" fue la campaña de desinformación soviética con más éxito en los últimos años. Diseñada como un proyectil de artillería de estallido reducido y radiación realizada, si se hubiera desplegado hubiera vuelto inútil la superioridad abrumadora de las fuerzas armadas soviéticas y del bloque en cualquier escenario de conflicto en Europa Occidental. Una vez que los soviéticos la rotularon como "la bomba de neutrones" y "el arma

capitalista definitiva, que destruye gente y deja intactos los edificios", el costo político de esta arma fue demasiado elevado para que los aliados de la OTAN pudieran sufrirlo. Con este éxito en bloquear la modernización de las fuerzas de la OTAN, los soviéticos emprendieron entonces el bloqueo de cualquier respuesta a su propio despliegue masivo de misiles con ojivas nucleares múltiples de alcance intermedio, SS-20.

Está claro que para ellos es prioridad alta lograr parar o limitar la iniciativa para la defensa estratégica del Presidente Reagan. Los soviéticos son los únicos que cuentan con un sistema de defensa contra proyectiles balísticos en el mundo en el sistema construido alrededor de Moscú que fue autorizado según el Tratado ABM. Además de esto, los soviéticos se han colocado en una posición muy fuerte en cuanto a misiles de defensa. Ha tenido miles de ingenieros trabajando en las áreas de armas de energía dirigida y otras áreas de defensa desde antes del Tratado ABM. De hecho, el programa de armas de láser de la magnitud del esfuerzo soviético costaría aproximadamente mil millones de dólares por año si se llevara a cabo en Estados Unidos en tecnología del láser; ellos se encuentran en una posición comparable o altamente competitiva con Estados Unidos

en las tecnologías de los rayos de partícula y microonda y puede ser que estén más adelantados en algunos sectores de importancia.

Los soviéticos están mejorando también sus despliegues de misiles antibalísticos en Moscú. Estos preparan lanzadores, radares y líneas de producción, lo que pudiera darles una ventaja inicial para extender los misiles de defensa en otras partes de la Unión Soviética.

Los soviéticos, en violación del Tratado ABM, han construido un radar en Siberia, que, junto con otras instalaciones importantes de radares construidas para la defensa con misiles autorizada en Moscú y para otros propósitos de rastreo, proporcionarán una capacidad bastante mejorada para la evaluación de un aviso temprano de un ataque de misiles balísticos, y un método certero de rastreo del objetivo. Estos radares podrían brindar el tipo de apoyo necesario para una defensa ABM (misiles antibalísticos) nacional. Los científicos que están diciendo a occidente que el SDI no funcionará y que es una amenaza para la paz, continúan participando en investigaciones, pruebas y despliegue de misiles de defensa, algunos de los cuales están autorizados por el Tratado ABM y otros van más allá del mismo.

CONTRA EL S D I

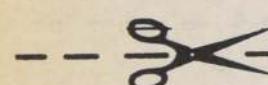
En los últimos dos años, la URSS ha estado preparando uno de los programas de medidas activas más intensivos que nunca en reacción a la iniciativa para la defensa estratégica del Presidente Reagan. Su campaña tiene el objeto de atemorizar a los aliados de la OTAN para que crean que el SDI significa el retiro de la protección nuclear de EE.UU., hecho irónico dado que esta protección nuclear protege a Europa Occidental de la coacción nuclear soviética. La campaña anti-SDI simultáneamente busca alentar a los grupos europeos y norteamericanos antinucleares para que vean el programa del SDI como una amenaza de aumento de la carrera armamentista nuclear, cuando en realidad, promete exactamente lo contrario.

Los esfuerzos de desinformación soviética han llegado a alcanzar a las Naciones Unidas, buscando la solidaridad de los países del Tercer Mundo en contra del SDI con argumentos tales como que el programa iniciará una carrera armamentista en el espacio, consumiendo recursos y fondos que de otra manera serían dedicados a alimentar y desarrollar países del Tercer Mundo. Hoy en día los informes periodísticos y documentos tratan de mostrar que el programa norteamericano del

SDI amenaza al uso pacífico del espacio por los países del Tercer Mundo y pone en peligro la capacidad de comunicaciones de éstos al interferir con las frecuencias de las transmisiones del Tercer Mundo.

Es imperativo que comprendan lo que pretende lograr la intensificación de esta campaña. El propósito de la campaña de medidas activas de la Unión Soviética en la actualidad es limitar la flexibilidad política del Presidente Reagan para tratar en las negociaciones para el control de armas. Sus objetivos tácticos están diseñados para movilizar la oposición al programa de defensa del Presidente Reagan, y en particular al SDI, entre nuestros aliados y en nuestro país. Esta campaña trata de atraer la más amplia gama de presiones económicas, morales, políticas e internacionales sobre el Presidente en una tentativa de forzarlo a limitar alguna parte o todo el programa del SDI. Esto lo hacen justamente cuando los soviéticos están aumentando sus propios esfuerzos de defensa estratégica.

Es importante que ustedes comprendan que las campañas soviéticas de medidas activas no finalizarán pronto. Cambiarán de énfasis pero continuaremos enfrentándonos a un intento encubierto coordinado centralmente, bien financiado y bien dotado de personal para manipular nuestras percepciones y decisiones.



ficha literaria

tenga academias de investigación lingüística y literaria entre cuyos miembros se cuenten expertos en lenguas clásicas, lenguas sémicas y lenguas aborígenes, se podrán hacer estudios estilísticos fecundos acerca de estas destacadas novelas. Sobre éstas y las muchas de parecida calidad que la maduración de las letras hispanoamericanas ha venido produciendo.

EL AUTOR DE LA OBRA

Arturo Torres Rioseco, catedrático chileno de Literatura Hispanoamericana en la Universidad de California, en sus ensayos titulados *Novelistas Contemporáneos de América* (1939), describe al autor de *La vorágine* en los siguientes términos:

"Rivera tenía más de seis pies de altura (sobre el metro ochenta); era robusto y fuerte; una especie de atleta de los llanos. En su niñez había apartado toros bravos y domado potros. Los peligros continuos de la caza le habían aguzado el ojo y endurecido el músculo. Tenía el rostro sanguíneo, rebosante de salud; los cabellos negros y ondeados, los ojos negros, profundos, suaves y dulces.

Iba sonriente por la vida, guiado por una gran esperanza, feliz por haber cumplido con su deber, ilusionado como un niño. Era tímido, a pesar de que más de una vez miró a la muerte cara a cara. Sus amigos alaban por encima de todas sus cualidades, su espíritu justiciero y noble; la estrecha armonía entre sus actos y sus pensamientos."

A los veinte años de edad José Eustasio Rivera se graduó de profesor primario y a los veintiocho se titula de abogado. Inspector de la explotación de los pozos petrolíferos, viaja por regiones desconocidas hasta entonces para él. Integrante de una comisión demarcadora de límites territoriales colombiano-venezolanos, marcha a lugares cuya magnitud y peligros ponen a prueba el coraje de los individuos.

Torres Rioseco agrega estas pinceladas a su anterior semblanza de Rivera:

"Así atravesía los llanos del Casanare, del Meta, del San Martín y del Vaupés. Anda por el Orinoco, por el

Río Negro, por el Casiquiare. Vive en compañía de indios en la orilla del Yabita y alguna vez se pierde en las selvas amazónicas. Sufre el tormento del calor, de la sed, de los zancudos, de las hormigas y de la fiebre; convaleciente del beri-beri escribe *La vorágine*".

Esta novela resulta, pues, de la conjunción de las experiencias vividas con las facultades innatas para la literatura del escritor. La cual está dividida en tres partes sucesivas y complementarias, introducidas por párrafos caracterizadores de los personajes, los acontecimientos y la región que a cada una le compete en el curso de la narración.

Para dedicarle la próxima "ficha literaria" con exclusividad a la síntesis general y unitaria de *La vorágine*, anticiparse hoy frases introductorias de cada parte, conforme a la pluma del autor.

La primera se ubica y desarrolla sobre los llanos, con estas palabras iniciales:

"A aquella noche, la primera de Casanare, tuve por confidente al insomnio. A través de la gasa del mosquitero, en los cielos ilimitados, veía parpadear las estrellas. Los follajes de las palmeras que nos daban

protagonista, preludia las intenciones y los intentos diciendo:

"¡Yo he sido cauchero, yo soy cauchero! Viví entre fangosos rebalses, en la soledad de las montañas, con mi cuadrilla de hombres pálidos, picando la corteza de unos árboles que tienen sangre blanca, como los dioses.

A mil leguas del hogar donde naci, maldije los recuerdos, porque todos son tristes: el de los padres, que envejecieron en la pobreza, esperando apoyo del hijo ausente; el de las hermanas de belleza nubil, que sonrían a las decepciones, sin que el hermano les lleve el oro restaurador".

A cada uno de los comienzos anunciados por las citas previas, siguen en *La vorágine* el panorama del paisaje y el espectáculo del paisanaje cuya presencia y actuación en los cauchales marida la lucha de la naturaleza con el hombre. Todavía peor: la lucha y la explotación del hombre por el hombre; algunos hurtándose las bolas de caucho entre sí, los débiles, y otros dejándose las todas para ellos y esclavizando a los caucheros, los fuertes. Si aquéllos fueron a la selva por mejores salarios e imaginarios ahorros, éstos

entraron a ella por la codicia de enriquecerse con el fruto del sudor ajeno.

Nada de amor cristiano ni de misericordia con el prójimo. Muchos de ellos han sido víctimas fatales del disparo de fusil o del tajo de machete, por la aplicación literal de "la ley de la selva". Uno de los pocos sobrevivientes, aún con huellas de dignidad personal y restos de solidaridad humana, intentan escapar a la mano armada de capataces crueles y guardaespaldas sádicos.

Entonces se acogen al plan de picurearse (*huir a escondidas*), a costa de cualquier riesgo y enorme desamparo. Si no se les da alcance y se les extermina con sus correspondientes secuelas de torturas, a todos les vale como epitafio el remate terminal de *La vorágine*:

"Hace cinco meses búscales en vano Clemente Silva.
Ni rastro de ellos.
¡Los devoró la selva!"

Deportes

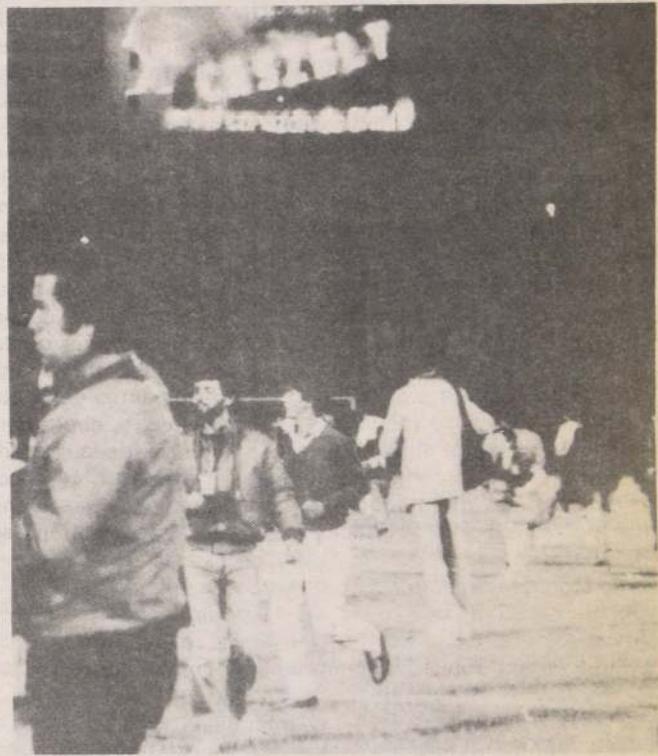
¡QUE DESPEDIDA!

Se fue Carlos Caszely, pero sólo físicamente, porque su fútbol, sus goles, perdurarán... pese a los desubicados que con actos vandálicos obligaron a terminar antes del

tiempo reglamentario el partido que Colo Colo y las "estrellas de sudamérica" animaron



Fue el momento cumbre. Carlos Caszely recibe de su padre, René, un abrazo. Después de esto el astro se retiró...



Un gran espectáculo montaron para despedir al ídolo. Más de 70 mil espectadores repletaron el Estadio Nacional.



Qué importa. En su despedida Caszely perdió un lanzamiento desde los doce pasos. Este detalle ni otros pudieron empañar la jornada.



A duras penas, a raíz de los múltiples desórdenes que se generaron y por los cuales posteriormente el partido debió suspenderse antes de su término reglamentario, el equipo de estrellas sudamericanas pudo formar para la posteridad. De pie: Romero, Maldonado, Figueroa, Ribolsi, Leyes y Jairzinho. Agachados: Luque, Paulo César, Doval y Hernán Ampuero.

PORMENORES

El presidente del Club Colo Colo, Naín Rostío, entregó una medalla de oro al jugador Carlos Caszely, como un homenaje "a quien había prestado servicios distinguidos a la Institución".

El acto, fue presenciado por 60.434 personas que dejaron en la boletería \$ 10.944.100, y que repletaron el Estadio Nacional, luego de que hicieran su ingreso a la cancha, los protagonistas del partido de fondo, en medio de grandes aplausos y fuegos artificiales.

Asimismo, Caszely fue saludado por el presidente de la Asociación Central de Fútbol, Miguel Nasur y sus compañeros de equipo, en la Selección Nacional.

El encuentro central en su homenaje, se inició a las 21:30 horas presentándose los equipos con las siguientes formaciones:

Colo Colo de siempre: Nef; Galindo, Herrera, Rostío y Rubilar; "Chamaco" Valdés, Inostroza, y Daniel Díaz; "Mane" Ponce, Caszely y "Pollo" Véliz.

Selección de Estrellas Sudamericanas: Sánchez (Boca Juniors de Argentina); Toninho (Brasil), Elías Figueroa, Maldonado (Chile), y Marco Antonio (Brasil), Ribolzi (Boca Juniors, Argentina), Cubillas (Perú) y Paulo Cesar Lima (Brasil); Jairzinho (Brasil), Jacinto Luque (Argentina) y Erwin Romero (Bolivia).

...Para marcharte escogiste el mismo escenario que hace veinte años te vio nacer al fútbol. En él te brindaron el adiós que merecías. Te fuiste bajo un impresionante marco de público que con afecto te despidió. Fue el mismo hincha que por tantas jornadas te acompañó y que ayer, lógicamente, no te podía dejar solo...

Carlos Caszely fue tu noche. Plena de emociones. Desde que saliste a la cancha hasta el momento que Juan Gutiérrez simbólicamente fijó tu retiro. Junto a ti estuvieron figuras de la talla de un Elías Figueroa, Jairzinho, Paulo César, Luque, Cubillas, entre otros. No podía ser de otra manera.

¡Qué despedida!... La verdad cuesta sustraerse a tantas emociones. Como también cuesta no mencionar aquellos que confundieron el objetivo principal del espectáculo y que con actos vandálicos obligaron a poner término al partido antes de que el cronómetro lo indicara.

Suerte Carlos. Y la imagen que nos dejaste en aquel estrecho abrazo que te diste con tu padre se nos quedará para siempre grabada. Así como también tus goles...

Fuiste grande en la selección, en Colo Colo, en el Levante y en Deportivo Español de Barcelona. Carlos Caszely, fuiste grande, por eso tuviste la despedida que te merecías... pese a los desalmados que desvirtuaron el objetivo de tu homenaje con consignas políticas que no pueden marchar con un deportista como tú.

¡NO!, la verdad, no estamos defraudados. Al



20 deportes

LA NACION
Santiago de Chile
Lunes 13

FUTBOL A TRES BANDAS

Palestino-Iquique, Universidad Católica-Huachipato y Magallanes-Universidad de Chile animarán la triple que comienza a las 15 horas
 El líder, Unión Española, se presenta en Concepción , a las 17

En Santa Laura, y en tres turnos, se concentrará la actividad futbolística del domingo en la capital, mientras que en regiones destaca el duelo de Concepción y Unión Española programado en la ciudad sureña.

Palestino e Iquique abrirán la triple en la capital a las 15 horas. Los tricolores vienen de empatar con la "U" y tienen 23 puntos. Iquique, con igual puntaje, acaba de golear a Unión Calera en el norte.

En el segundo compromiso, a las 17 horas, Universidad Católica recibe a Huachipato. Los cruzados lograron empatar en Calama, con una formación matizada por muchos jugadores juveniles y sus 27 puntos los mantienen en una posición aceptable en la tabla.

Los acereros están en etapa de cambios tras la salida de Luis Santibáñez y su última actuación registra una victoria sobre Concepción. Con 28 puntos, Huachipato sigue en el grupo de avanzada.

Como "plato de fondo" quedó el encuentro de Universidad de Chile con Magallanes, en el cual los azules buscarán una revancha por la derrota de la primera rueda. El equipo universitario empató con Palestino en la jornada reciente y tiene 27 puntos,

dos más que Magallanes, perdedor en Quillota en su última presentación.

PUNTERO EN EL SUR

En regiones, la presencia de Unión Española en Concepción más el punto más alto del interés. Los rojos llegan como líderes absolutos después de ganarle a Cobresal y enfrentan a un conjunto local ansioso de recuperarse de la caída ante Huachipato y necesitado también de puntos para incrementar sus 24 actuales.

El encuentro en el Estadio Regional de Concepción será a las 17 horas, simultáneamente con el de Cobresal y Audax Italiano en El Salvador y el de Unión Calera con Rangers, en Calera.

Mucho más temprano, a las 11 de la mañana, O'Higgins juega con San Felipe en Rancagua, en un partido que resulta fundamental para las gastadas pretensiones de los locales, colistas absolutos del torneo.

SEGUNDA DIVISION

Con siete partidos concluye esta tarde en diversas canchas del país una nueva fecha del certamen de Segunda División" que ya entra en sus etapas decisivas. Todos los encuentros están

programados para las 17.00 horas.

Por el Grupo Promocional (buscan subir a primera) se juegan los siguientes encuentros:

Zona Norte: En el Estadio La Portada, Deportes La Serena recibe la visita del líder del grupo nortino Trasandino de Los Andes.

Estadio Municipal de Santa Cruz: el cuadro local de Santa Cruz de sorprendente campaña se mide con Antofagasta.

Zona Sur: En el Estadio de Coronel, se mide Iota Schwager con Malleco Unido.

Por el grupo Descenso (tratan de evitar irse a Tercera).

Zona Norte: En el Estadio Fiscal de Ovalle, el cuadro del Limarí recibe la visita de Lo Miranda.

Estadio Municipal de Quintero: el local Quintero Unido se las verá con los "piratas" de Coquimbo Unido.

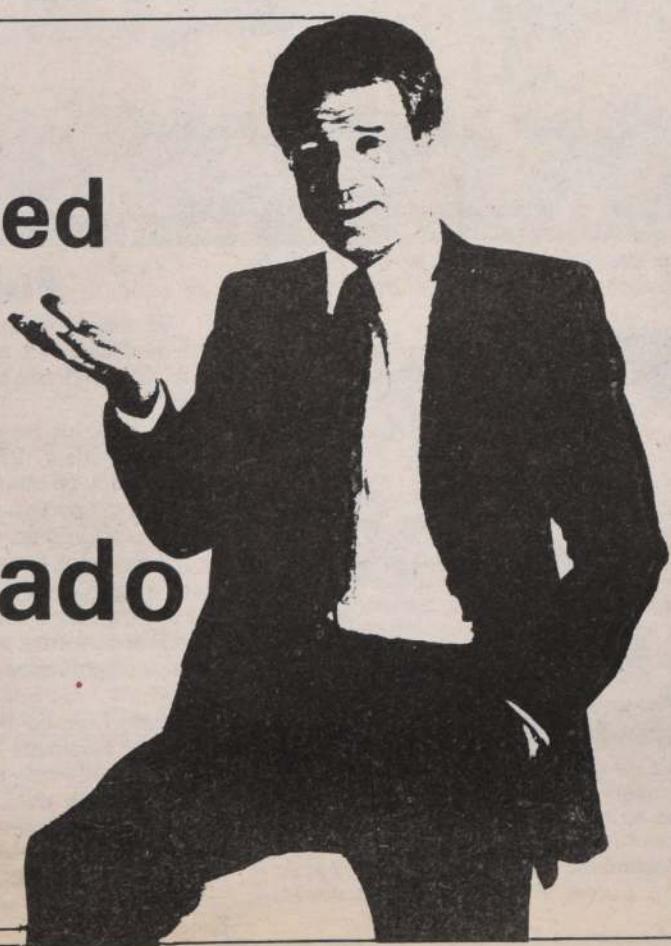
Zona Sur: Estadio Fiscal de Los Angeles, el cuadro de Iberia-Bío Bío se mide con Puerto Montt.

Estadio Parque de Valdivia: Deportes Valdivia recibe la visita de Deportes Victoria.



Puyol y Poblete enfrentarán de nuevo la oposición del magallánico Valenzuela, en el tercer capítulo de la reunión futbolística en el Estadio Santa Laura.

Hoy usted
 estará
 mejor
 informado



En deporte
 lo que ocurrió ayer
 y lo que pasará hoy
 con el mejor
 y más completo
 equipo periodístico
 deportivo del país

Infórmese objetivamente
 y quédese con LA NACION

DAS EN SANTA LAURA

LA GUIA DEL FUTBOL

PALESTINO IQUIQUE

Partido N° 1 de la Polla Gol

Cancha: Estadio Santa Laura (partido preliminar). Horario: 15.00 horas. Dirección: Avenida Santa Laura 1365. Valor localidades: Tribuna, \$ 400; galería, \$ 150; socios, \$ 70; niños, \$ 30.

P A L E S T I N O : Sánchez; Opazo, Mauna, Toro, Salinas; V. Castañeda, Monilla, M. Ramírez; Olgún, O. Fabbiani, Aguilar. DT: Gustavo Cortés. Banca: Nelson Cossío (A), Castillo, Núñez.

Novedades: Se mantiene la formación que viene de empatar ante U. de Chile. Oscar Fabbiani podría jugar su último partido en Chile porque tiene en perspectivas retornar a Estados Unidos.

Último resultado: Igualó 1-1 con la "U" en este mismo escenario.

Puntaje: general, duodécimo con 23 puntos; tercera fase, décimo con 5 puntos.

IQUIQUE: Rivera; Estay, González, Cantillana, Moya; Azargado, Lafferte, Toledo; Zúñiga, Saravia, Francino. DT: Flavio Rodríguez. Banca: Erlich (A), Vega, Alex Martínez.

Novedades: Se recupero el mediocampista Laferte y juega desde el inicio.

Último resultado: Venió 5-3 a Unión Calera en Iquique.

Puntaje: general, duodécimo con 23 puntos; tercera fase, décimo con 5 puntos.

U. LA CALERA RANGERS

Partido N° 2 de la Polla Gol

Cancha: Estadio Municipal de La Calera. Horario: 17.00 horas. Dirección: Condell s/n.

Valor localidades: Tribuna, \$ 400; galería, \$ 120; socios, \$ 70; niños, \$ 30.

U. LA CALERA: Rodríguez; Fernández, Gálvez, Astorga y Gutiérrez; Vásquez, Valenzuela, Ríos; Bustos, Alvarés, Santibáñez. DT: Alfonso Sepúlveda. Banca: Giadalach (AS), Albornoz, Leiva.

Novedades: Debuta el juvenil Hernán Ríos en lugar Román que está suspendido. Diego Solís con un esguince.

Último resultado: Perdió 5-3 con Iquique en Iquique.

Puntaje: general, decimosexto con 21 puntos; tercera fase, decimoséptimo con 2 puntos.

RANGERS: Leyes; Carrasco, Herrera, Hernández, Ubilla; Matamala, Solís y Prieto; Moya, Ramos y Ortiz. DT: Arturo Rodenack. Banca: Leyton (AS), Rosales y Soto.

Novedades: Santiago Óñate debió ceder su puesto a Carrasco por un fuerte resfriado. La Comisión de Fútbol ratificó al técnico de las divisiones inferiores Arturo Rodeñack en la conducción del equipo.

Último resultado: Perdió 2-0 con Everton en Talca.

Puntaje: general, noveno con 26 puntos; tercera fase, decimoséptimo con dos puntos.

U. CATOLICA HUACHIPATO

Partido N° 4 de la Polla Gol

Cancha: Estadio Santa Laura (partido de semifinal).

Horario: 17.00 horas. U. CATOLICA: Toledo; Soto, Lihn, Yoma, A. Valenzuela; Baeza, Cruz, Astudillo; Romero, Vargas y Santis. DT: Ignacio Prieto. Banca: Pojomowski, Estay y Tudor.

Novedades: Lesionados se encuentran R. Valenzuela, Marchioni, Abarca y Cornez. Fueron suspendidos L. Pérez y Hornerman. Tres cambios tuvo que realizar el técnico, ingresan Cruz, Romero y Astudillo.

Último resultado: Empató 1-1 con Cobresal en Calama.

Puntaje: general, séptimo con 27 puntos; tercera fase, décimo con 5 puntos.

HUACHIPATO: Ortiz; Ahumada, Gutiérrez, Rivera, M. Pérez; S. Díaz, Enríquez, Caillava; Escobar, Arias y Araya. DT: Antonio Vargas. Banca: Astudillo (AS), Merino y J. Santis.

Novedades: Se mantiene la misma formación de la fecha pasada. Debuta en la banca Antonio Vargas.

Último resultado: Derrotó 2-1 a Concepción en Las Higueras.

Puntaje: general, sexto, con 28 puntos; tercera fase, sexto con 6 puntos.

CONCEPCION U. ESPAÑOLA

Partido N° 5 de la Polla Gol

Cancha: Estadio Regional de Concepción.

Horario: 17 horas. Valor localidades: \$ 400, preferenciales; \$ 150, galerías; \$ 70 soños y \$ 50 niños.

D. CONCEPCION: Montilla; De la Barra, Parra, Ulloa, Clement; Jiménez, Espinoza, Cruz; Figueroa, Barbosa y Valdés. DT: Rolando García. Banca: Hurtado, Cerpa y Dinamarca.

Novedades: Las lesiones de los jugadores Juan Carlos Barraza y Guido Fuentes obligaron al técnico García a hacer modificaciones en el equipo illa. Juan Cruz y Manuel Valdés tienen la responsabilidad de reemplazar a los titulares.

Último resultado: Perdió con Huachipato 2-1 en Talcahuano. Puntaje: Undécimo con 24 puntos; tercera fase, sexto con 6 puntos.

U. ESPAÑOLA: Enoch, Gutiérrez, Astengo, Díaz, Guzmán; Elgueda, Pavéz, Valdés; González, Pérez y Castro. DT: Orlando Aravena. Banca: Muñoz (AS), Vélez y Pinto.

Novedades: Durante la semana recuperó a cinco de sus titulares que presentaban dolencias menores. Por lo cual el puntero enfrentará esta tarde a Concepción con su equipo estelar.

Último resultado: Ganó 1-0 a Cobresal en el Santa Laura.

Puntaje: general, primero con 33; tercera fase, segundo con 8 puntos.

COBRESAL A. ITALIANO

Partido N° 6 de la Polla Gol

Cancha: Estadio El Salvador.

Horario: 17.00 horas. Dirección: Avenida El Tofo s/n.

COBRESAL: Acuña; Osorio, Reyes, Araya, Biagorria; Valenzuela, Suazo, Pedreros; Cambria, Martínez y J. Díaz. DT: Manuel Rodríguez. Banca: Salinas (AS), Lobos y E. Díaz.

Novedades: Suspendidos Huerta y Pedetti. Salgado en la selección y ya retiraron el yeso de su rodilla derecha a Solar.

Último resultado: Cayó 0-1 ante U. Española en Santa Laura.

Puntaje: general, segundo con 32 puntos; tercera fase, quinto con siete puntos.

A. ITALIANO: Sepúlveda; Drogue, Mosquera, Pellicer, Cornejo; Ramos, Olivos, Batista; Hoggens, Castec (Daller) y Nicola. DT: Hernán Godoy. Banca: Valle (AS), Tapiá, Daller (Castec).

Novedades: Godoy decidirá hoy entre Daller a Castec el que tendrá la responsabilidad de comandar el ataque.

Último resultado: Perdió 4-1 con Naval en el Santa Laura.

Puntaje: general, décimo cuarto con 22 puntos; tercera fase, sexto con seis puntos.

O'HIGGINS SAN FELIPE

Partido N° 7 de Polla Gol

Cancha: Estadio El Teniente de Rancagua.

Horario: 11.30 horas. Valor localidades: Tribuna \$ 400, galería \$ 120, socios \$ 70, niños \$ 30.

O'HIGGINS: Trejos, Irrázabal, W. Rojas, Jeria, Lee; Coppa, Figueroa, Quiroz; Burgos, Italiano, Guajardo (Pavez). DT: Manuel Cáceres. Banca: Salinas (AS), Lobos y E. Díaz.

Novedades: Vuelven Patricio Reyes y Fernando González; salen Patricio Ortiz y Eric Lecaros.

Último resultado: Empató 1x1 con Palestino en Santa Laura.

Puntaje: general, séptimo con 27 puntos; tercera fase, sexto con 6 puntos.

U. DE CHILE MAGALLANES

Partido N° 9 de Polla Gol

Cancha: Estadio Santa Laura (partido de fondo).

Horario: 19.00 horas. U. DE CHILE: Raúl Díaz; P. Reyes, Pellegrini, Héctor Díaz, Reynero; Mondaca, Pacheco, L. Rodríguez; F. González, Poblete y Puyol.

Banca: Tejeda (AS), Silva y Lecaros.

Novedades: Vuelven Patricio Reyes y Fernando González; salen Patricio Ortiz y Eric Lecaros.

Último resultado: Empató 1x1 con Palestino en Santa Laura.

Puntaje: general, séptimo con 27 puntos; tercera fase, sexto con 6 puntos.

MAGALLANES: Nef; Medina, Vilches, Fritz, Martínez; Toro, Tamayo, Calquín; Santander, Scaloraro, Bassay. DT: Eugenio Jara.

Banca: Ibarra (AS), Gálvez y Arias.

Novedades: Ingresa Calquín en el puesto de Jorge Arias. Además se acordó entregar premios por puntos ganados.

Último resultado: Perdió 0x2 con San Luis en Quillota.

Puntaje: general, décimo con 25 puntos; tercera fase, décimo séptimo con 2 puntos.

Del total de alumnos

que se presentan a rendir la Prueba de Aptitud Académica, sólo un 30% alcanza los puntajes óptimos para optar a las mejores posibilidades universitarias

Por eso,

diario LA NACION, preocupado de tu futuro, edita todos los lunes los fascículos de preparación para la Prueba de Aptitud Académica

MATERIAL PREPARADO POR PREUSACH

PAA exíjala gratis todos los lunes, con tu diario

LA NACION



inches
cm
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

FRACTURADO HORMAZÁBAL

El diagnóstico del doctor Mauricio Wainer provocó una preocupación extra para el seleccionado nacional. En el segundo examen radiológico, el zaguero Luis Hormazábal presentó una fractura incompleta de peroné izquierdo, que no se ha podido comprobar totalmente. En palabras del médico: "El sitio donde estaría ubicada, aparentemente se ve normal. Pero es justo donde "Chupe" presenta agudo dolor. Le vamos a dar diez días y volveremos a tomarle una radiografía que aclare definitivamente su estado clínico".

Hormazábal no es de aquellos que se amilanen fácilmente. En otras oportunidades ha sufrido lesiones importantes a su rodilla, pero igual ha seguido entrenando como si nada. Ahora, sin embargo, todo se tomará con mayor precaución. Porque la fractura podría evolucionar negativamente. A modo de testeo, el doctor Wainer autorizó una práctica suave de fútbol del lateral. Pero, tras ella, "Chupe" acusó cierto dolor cuando le vendaba el kinesiólogo Alejandro Koch.

Para el zaguero, de todos modos, el asunto no es serio: "Choqué con el arquero Cossío en el entrenamiento con Palestino, el viernes. Fue muy duro el golpe y parece que hice palanca. Ahora me duele menos, pero me cuesta pisar un poquito. ¿Qué me voy a perder el repechaje con Perú? Yo voy a jugar de cualquier forma. Esto no me dejará fuera de carrera".

EL TRABAJO TACTICO
Pedro Morales ordenó un

fuerte trabajo táctico-estratégico de los zagueros. Dividió en dos grupos que serán, probablemente, los titulares y reservas. Ambos ensayaron los movimientos específicos y las funciones a desarrollar por cada defensor en la marca en zona que le gusta al entrenador. Primero a la cancha uno de "Pinto Durán" salieron Roberto Rojas, Garrido, Gómez, Soto y Hormazábal y luego se prepararon los reservas Wirth, Espinoza, Herrera, Contreras y Serrano. Posteriormente, se acoplaron los mediocampistas Lepe, Mardones y Neira, para reforzar el esquema.

Las instrucciones de Morales fueron tajantes: "Nada de marcar hombres, preocúpense del balón". También se practicó la correcta coordinación del off side y el juego aéreo en pelotas detenidas. Al frente, también dos grupos en ofensiva, formados por Puebla, Neira, Letelier, Muñoz, y el otro Dubó, Mardones, Salgado, Jauregui y Lepe. Morales no quiere concesiones: "La pelota no se debe perder por nada del mundo. Ténganla, no se apresuren".

Hoy, nuevamente se trabajarán aspectos tácticos, principalmente en el desdoblamiento ofensivo de los centrales y laterales. En la tarde, el plantel asistirá al fútbol en San Laura. El lunes, la reunión otra vez será en "Pinto Durán", pensando en jugar con un cuadro de Primera División. "En la semana seguirímos practicando para enfrentar a Uruguay y Paraguay en los amistosos. Y luego a esperar lo definitivo: la hora de la verdad con Perú".

□ Sería lesión al peroné de la pierna izquierda trajo preocupación al DT Morales. El zaguero practicó suavemente ayer, a manera de testeo. En 10 días se sabrá si puede jugar o no en el repechaje



El kinesiólogo Alejandro Koch en el vendaje de la pierna izquierda lesionada de Luis Hormazábal. El zaguero confesó: "Me duele un poco, pero yo voy a jugar de cualquier forma. El repechaje no me lo perderé".

Hoy usted estará mejor informado

Siete Días en la Nación

El Congreso de Alcaldes, convocado por el Ejecutivo para la próxima semana Santiago, es una nueva oportunidad de complejo con visión del que se van a lograr los objetivos

Un análisis realista...

Un enfoque con argumentos

Un planteamiento serio

Siete Días en La Nación para que usted que busca estar bien informado...

Infórmese objetivamente y quédese con LA NACION

ZABAL

Leonel Contreras

"LUCHARE POR UNA CAMISETA"

Algunos pesimistas dicen que la actual defensa de la Selección necesita con urgencia el concurso del central de la "UC" René Valenzuela. Dicen que aún sin estar, sigue siendo indiscutido en la roja. Lentamente, sin embargo, un joven de 23 años, nacido en Curacaví, también lucha por ese puesto. Leonel Contreras, de Everton, aguarda el momento en que le den la titularidad. El cree que ya ahí costará mucho que lo saquen.

—Pero están Soto y Herrera que tienen más experiencia que tú en el nivel internacional?

—Si a uno lo llaman a la Selección, sabe perfectamente que hay muchos compañeros que defenderán su puesto como uno. Yo voy a luchar para ser titular y ganarme sin discusión la camiseta. Yo demostré a nivel internacional que respondí sin

problemas. No me asusta ningún rival. Por el repechaje, si me toca jugar, me romperé por entero dentro de la cancha. Soto y Herrera son muy buenos compañeros, que están motivando permanentemente a los más jóvenes.

—¿Te acomoda la marca en zona que desea implantar Pedro Morales?

—Antes yo jugaba de stopper en Everton, ahora no tengo marca fija. Yo me acomodo a las dos cosas. Con Johnny Ashwell hacemos defensa en zona en mi equipo. Pero antes era yo el barredor.

—¿Perú tiene más posibilidades de clasificar?

—No creo. Nosotros estamos mejor preparados, con una condición física óptima y en ascenso. Nuestros jugadores están a punto. Entonces, a mi juicio tenemos más posibilidades que Perú.

COSECHA DE SELECCION

• Héctor "Mané" Ponce concitó la atención de los seleccionados. El ex jugador argentino de Colo Colo visitó el complejo "Pinto Durán" para saludar a los viejos amigos como Leonel Herrera, Pedro Morales y "Chamullo" Ampuero. A todos les dio ánimo para el repechaje: "Vamos, ché. Si ustedes son mejores que los peruanos. Oye, si llegué a Chile y se me fueron las arrugas. Este clima me rejuvenece. ¿Qué estoy haciendo? Ahora soy figura del fútbol... ¡pero en mi barrio! La cancha grande mucho tiempo que no la piso".

• Leonel Herrera insistió hasta último minuto para jugar en la despedida de Cazsely. Incluso sostuvo varias conversaciones con el DT Morales y el presidente de la Comisión Selección, René Quirat. ¿Su argumento? "He sido compañero de juego de Carlos de toda la vida. No podría fallarle ahora".

• Teófilo Cubillas, el astro de la selección de Perú, conversó ampliamente con Pedro Morales. Ambos son muy amigos. Sobre el desempeño del cuadro del Rímac ante Santos y River Plate, el moreno futbolista le confidenció al entrenador chileno: "¡Fue horrible!" Asimismo, el periodista Michael Muller le prometió videos con los últimos amistosos de los peruanos. "Toda la información me

sirve", le aseguró el técnico.

• El cuerpo multidisciplinario de la selección también desea demostrar que no son negados para el fútbol. Así, el doctor Mauricio Wainer dominaba ayer un balón con sus dos piernas. Pero al que le dieron duro fue al kinesiólogo Alejandro Koch. Letelier y Dubó le tiraron todo tipo de centros para que él amortiguara de pecho, muslo, controlara y rematara de volea. Al menos, el examen no estuvo deficiente.

• Florencio Ceballos, el administrador de "Pinto Durán", tiene una delicada discopatía, que le impide desarrollar con normalidad su trabajo en construcción de canchas. Los consejos médicos le han recomendado no agacharse. Y él está inquieto, pues le han encargado hacer dos canchas en Laja.

• Alfredo Asfura señaló que ya no se sale más de "Pinto Durán". Para el coordinador, no es posible ir a jugar amistosos nacionales en provincias: "Aunque hay peticiones de Santiago Wanderers, Regional Atacama, entre otros. ¿Las fechas de llegadas de los extranjeros? Hisis confirmó para el 15 de octubre; Rubio arribará el mismo día que Yáñez y Aravena: el 21 de octubre".

GRAN EXITO DEL CONCURSO "LOS ONCE DE CHILE"

□ Mañana aparecerá un nuevo cupón del concurso del suplemento "Mundo Deportes" de La Nación, con el cual usted podrá ganar dos pasajes con estadía completa en Lima para los partidos del repechaje

Y a hicimos el primer escrutinio de votos, utilizando la computadora. Y se dio la lógica. El equipo más votado corresponde a la línea clásica de Morales para actuar como local, con tres volantes, dos punteros abiertos y un centrodelantero.

Hay algunos que han preferido asegurar un punto de partida votando a dos arqueros en el equipo. Y otros simplemente no han marcado el casillero de los porteros. Algunos prefieren tres centrales, otros cuatro mediocampistas. Pero al final, en el recuento total de votos, el equipo adquiere normalidad.

Esta es la selección que quiere Chile, aunque con algunos matices. Las votaciones deben adecuarse a lo que usted cree que pondrá Morales en la cancha, dejando de lado gustos particulares. De nada sirve votar a jugadores que no están in-

tegrados al plantel, porque Leonel Contreras, con un 14 por ciento de las preferencias.

Donde la lucha está cerrada es en el volante de contención, donde Hisis tiene un 83 por ciento, Dubó un 20,

Luego del primer recuento parcial Roberto Rojas es el "Intocable". Tiene el 97 por ciento de los cupones enviados marcados con su preferencia. En cambio el puntero nortino Sergio Salgado sólo sería titular para el 1,1 por ciento de los opinantes.

La diferencia entre los supuestos titulares y sus suplentes es considerable. Si el 97 por ciento cree que Rojas será el arquero, sólo el 4 estima que Wirth podría salir a la cancha. El 92 por ciento de los volantes piensa que Lizardo Garrido será el titular, mientras sólo un 11 por ciento se inclina por Espinoza.

Soto es el favorito de los centrales. Lo escolta Eduardo Gómez. Les sigue Leonel Herrera, con un 37 por ciento

que pese a la alta votación recibida queda fuera del equipo es Hugo Rubio, quien cosechó un 42 por ciento de preferencias, que sin embargo no fueron suficientes para desplazar a Yáñez en la derecha (95 por ciento), a Letelier en el centro (92 por ciento) ni a Puebla en la izquierda (51 por ciento). En todo caso es un suplente de lujo para el equipo confeccionado por ustedes.

Esto marcha bien. Ahora falta su voto. Dos pasajes a Lima con gastos pagados lo esperan. Atrévase y acierte a los "11 de Chile".

LOS MAS VOTADOS

Jugador	Porcentaje
ROBERTO ROJAS	97,1
PATRICIO YÁÑEZ	95,2
JORGE ARAVENA	94,4
LIZARDO GARRIDO	92,3
JUAN C. LETELIER	29,3
LUIS HORMAZABAL	83,3
ALEJANDRO HISIS	83,3
MIGUEL NEIRA	72,8
MARIO SOTO	71,3
EDUARDO GÓMEZ	67,1
HECTOR PUEBLA	51,8
HUGO RUBIO	42,5
LEONEL HERRERA	37,9
ARTURO JAUREGUI	23,0
RODOLFO DUBÓ	20,4
LEONEL CONTRERAS	14,8
JORGE MUÑOZ	14,3
MARIO LEPE	12,4
RUBEN ESPINOZA	11,8
PATO MARDONES	8,3
RENE SERRANO	6,6
OSCAR WIRTH	4,5
SERGIO SALGADO	1,1

EL EQUIPO DEL HINCHA



ROBERTO ROJAS



LUIS HORMAZABAL
4.807



LIZARDO GARRIDO
5.324



EDUARDO GÓMEZ
3.872



MARIO SOTO
4.114



JORGE ARAVENA
5.445



PATRICIO YÁÑEZ
5.489



JUAN C. LETELIER
5.324



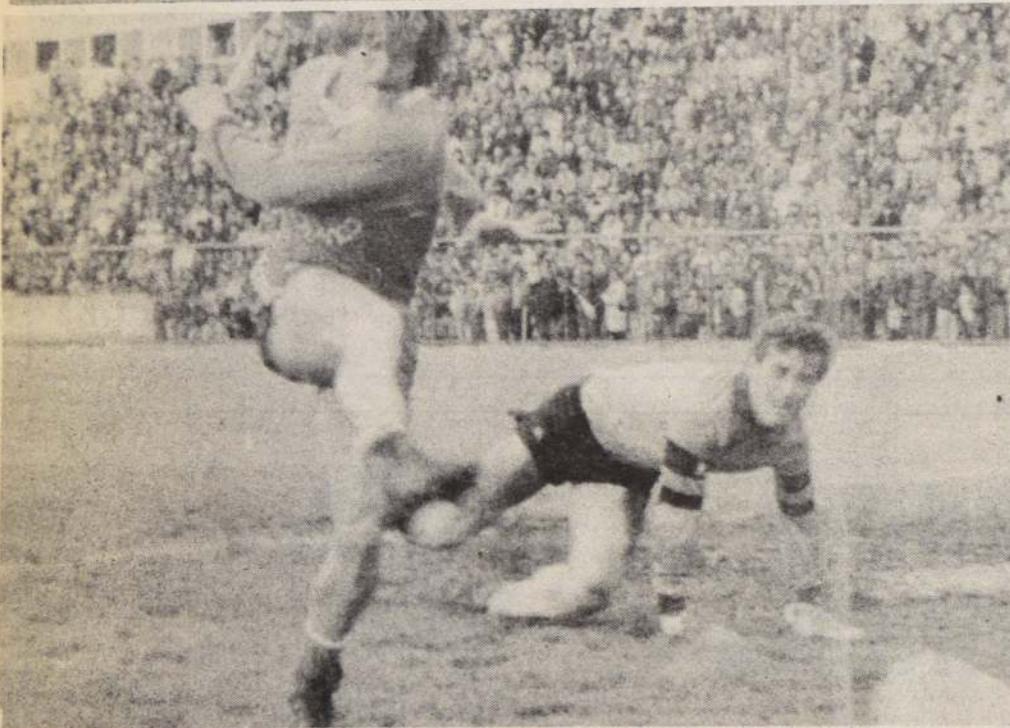
HECTOR PUEBLA
2.992



Inches
cm

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

COLO COLO, EMPUJA



La jugada previa al empate de Colo Colo. Simaldone enfrenta solo a Canales, quien detiene parcialmente el remate. Luego, en la insistencia el balón dará en el palo y el rebote lo empalmará Vera, decretando la apertura de la cuenta.

Con dos golazos de Jaime Vera el cuadro albo superó a Naval de Talcahuano por dos tantos a uno, acercándose a la punta de la tabla. Partido jugado a estadio lleno y con gran ritmo

Cuando restaban sólo seis minutos para que finalizara el partido, Jaime Vera, quien se convirtió en el artífice del triunfo de Colo Colo sobre Naval por dos goles contra uno ayer en "El Morro", anotó la cifra que decidió este hermoso encuentro.

Un invitado que no aparecía en el librito, ni en los planes de los entrenadores, el viento, fue factor determinante en lo que corresponde a dominio de campo. Naval fue dueño de las acciones en el primer tiempo y Colo Colo mandó en la etapa de complemento.

El partido se tornó espectacular desde el mismo momento que el árbitro Lira lo dio por iniciado. Colo Colo ganó el sorteo y pidió jugar contra el viento que soplaban muy fuerte. Esa indicación la había dado el técnico Pedro García, buen estratega.

Naval atacó con todos sus hombres, obligando a una pesada tarea a la defensa colocolina, que vistió de rojo en esta oportunidad.

A los 3 minutos se produjo la primera situación de peligro para la valla de Osbén, Herrera, bien habilitado, levantó por encima del horizontal su remate final.

Las situaciones de peligro para la portería de Colo Colo no fueron muchas, pero el asedio constante. Se pudo observar que el planteamiento

defensivo de la visita está aceptablemente dispuesto. Naval al ver cerrado el camino de llegar al área, ensayo lanzamientos de media distancia que siempre fueron lejos del marco de Osbén, pero a los 13 minutos Juan Soto se filtró en el área penal, con pelota dominada, y fue derribado. El árbitro Lira no lo estimó así, pese a las protestas de los seguidores del equipo porteño.

La primera llegada con posibilidades para el conjunto de Colo Colo se registró a los 24'; cuando Jaime Vera finiquitó un avance y la pelota salió apenas desviada. Tres minutos después fue Gómez quien ensayó una media chilena ante centro pasado de Herrera. Si bien es cierto le costaba salir a la visita, sus intentos ofensivos fueron claros, bien gestados. En dos ocasiones el portero Canales se ganó los aplausos porque desvió remates de Vera y Pizarro.

Pero corrían 34 minutos cuando en el arco de la visita se produjo una situación comprometida, cuando el zaguero González tuvo una falla peligrosísima. Una pelota que tomó fuerza por el viento la conectó defensivamente el defensa y casi se produjo el autogol. Momentos más tarde una pelota enviada por Gómez sobró a Osbén, la neutralizó Neculñir

y la mandó al corner cuando Herrera estaba a la expectativa.

La gran ocasión de Colo Colo de ponerse en ventaja en el primer tiempo la tuvo Cabrera sobre los 42'. Bien habilitado por Pizarro, el ariete se desprendió de toda marca y enfrentó a Canales. El arquero fue más hábil y pudo despojar de la pelota al atacante.

A los 44' se produjo la apertura en el marcador. Mello sirvió un tiro libre. Fueron a esa pelota Flores y Carlos Soto, dentro del área penal. El centrodelantero llegó primero arriba y Osbén que venía a medio camino quedó fuera de acción, para evitar el tanto. De esta manera el plan de juego que había desarrollado la visita, se desmoronó en el minuto posterior de la etapa.

La diferencia mínima en favor de Naval, fue el premio a ese dominio incesante. Al empeño que pusieron los jugadores locales, aunque debemos decir que su actuación no fue del todo cohesionado. Siempre una falla cuando había que concretar. Impresionaron más las llegadas de Colo Colo que fueron escasas, que el constante asedio de Naval ayudado por el viento. Canales tuvo atajadas más difíciles que Osbén. El mediocampo navalino controló el juego, es cierto,

MAÑANA en Mundo Deportes

ACIERTE A LOS 11 de CHILE
Y viaje con LA NACION y LAN-Chile a Lima

- Los lunes en el suplemento MUNDO DEPORTES se publica un cupón con los nombres de los 23 ASPIRANTES A INTEGRAR LA SELECCION NACIONAL para el primer partido del repechaje
- Ud. marque con una (x) los nombres de los once, sólo de 11 jugadores, que considere como la SELECCION TITULAR QUE INGRESARA AL CAMPO DE JUEGO PARA ENFRENTAR a Perú, el Domingo 27 de Octubre en el Estadio Nacional en Santiago

- Ud. puede acertar y ganar con 11, con 10, con 9, con 8, con 7, con 6 y hasta con 5...
- Pero como usted es entendido, "brujo" y fanático, seguro que acierta los 11 y a viajar con LA NACION y LAN-CHILE a Lima
- Mientras más cupones envíe mayores serán sus posibilidades de ganar. (envíe o deposite sus cupones en sobres independientes)
- Entre quienes acierten con el mayor número de jugadores se sortearán DOS PREMIOS de 1 pasaje cada uno SANTIAGO-LIMA-SANTIAGO VIA LAN-CHILE, ADEMÁS DE alojamiento y entrada para presenciar el SEGUNDO PARTIDO DE REPECHAJE

Acierte a los 11 de Chile y viaje con LA NACION y LAN-Chile a Lima	
ROBERTO RUIZ	
2. OSCAR VILLETTI	
3. LIZARDO GUERRERO	
4. RUBEN ESPINOZA	
5. LUIS HUMAJARA	
6. RENE SERRANO	
7. EDUARDO SOTO	
8. MARIO SOTO	
9. JOSE VILLALBA	
10. JUAN SOTO	
11. MIGUEL VILLALBA	
12. ALBERTO VILLETTI	
13. ALBERTO VILLETTI	
14. ALBERTO VILLETTI	
15. ALBERTO VILLETTI	
16. ALBERTO VILLETTI	
17. ALBERTO VILLETTI	
18. ALBERTO VILLETTI	
19. ALBERTO VILLETTI	
20. ALBERTO VILLETTI	
21. ALBERTO VILLETTI	
22. ALBERTO VILLETTI	
23. ALBERTO VILLETTI	
24. ALBERTO VILLETTI	
25. ALBERTO VILLETTI	
26. ALBERTO VILLETTI	
27. ALBERTO VILLETTI	
28. ALBERTO VILLETTI	
29. ALBERTO VILLETTI	
30. ALBERTO VILLETTI	
31. ALBERTO VILLETTI	
32. ALBERTO VILLETTI	
33. ALBERTO VILLETTI	
34. ALBERTO VILLETTI	
35. ALBERTO VILLETTI	
36. ALBERTO VILLETTI	
37. ALBERTO VILLETTI	
38. ALBERTO VILLETTI	
39. ALBERTO VILLETTI	
40. ALBERTO VILLETTI	
41. ALBERTO VILLETTI	
42. ALBERTO VILLETTI	
43. ALBERTO VILLETTI	
44. ALBERTO VILLETTI	
45. ALBERTO VILLETTI	
46. ALBERTO VILLETTI	
47. ALBERTO VILLETTI	
48. ALBERTO VILLETTI	
49. ALBERTO VILLETTI	
50. ALBERTO VILLETTI	
51. ALBERTO VILLETTI	
52. ALBERTO VILLETTI	
53. ALBERTO VILLETTI	
54. ALBERTO VILLETTI	
55. ALBERTO VILLETTI	
56. ALBERTO VILLETTI	
57. ALBERTO VILLETTI	
58. ALBERTO VILLETTI	
59. ALBERTO VILLETTI	
60. ALBERTO VILLETTI	
61. ALBERTO VILLETTI	
62. ALBERTO VILLETTI	
63. ALBERTO VILLETTI	
64. ALBERTO VILLETTI	
65. ALBERTO VILLETTI	
66. ALBERTO VILLETTI	
67. ALBERTO VILLETTI	
68. ALBERTO VILLETTI	
69. ALBERTO VILLETTI	
70. ALBERTO VILLETTI	
71. ALBERTO VILLETTI	
72. ALBERTO VILLETTI	
73. ALBERTO VILLETTI	
74. ALBERTO VILLETTI	
75. ALBERTO VILLETTI	
76. ALBERTO VILLETTI	
77. ALBERTO VILLETTI	
78. ALBERTO VILLETTI	
79. ALBERTO VILLETTI	
80. ALBERTO VILLETTI	
81. ALBERTO VILLETTI	
82. ALBERTO VILLETTI	
83. ALBERTO VILLETTI	
84. ALBERTO VILLETTI	
85. ALBERTO VILLETTI	
86. ALBERTO VILLETTI	
87. ALBERTO VILLETTI	
88. ALBERTO VILLETTI	
89. ALBERTO VILLETTI	
90. ALBERTO VILLETTI	
91. ALBERTO VILLETTI	
92. ALBERTO VILLETTI	
93. ALBERTO VILLETTI	
94. ALBERTO VILLETTI	
95. ALBERTO VILLETTI	
96. ALBERTO VILLETTI	
97. ALBERTO VILLETTI	
98. ALBERTO VILLETTI	
99. ALBERTO VILLETTI	
100. ALBERTO VILLETTI	

LA NACION
EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS
LLEVA A LIMA A LOS ENTENDIDOS,
"BRUJOS" Y FANATICOS...

ADO POR EL VIENTO



Figueroa controla el balón ante Juan Gutiérrez. La defensa navalina fue sorprendida por dos estocadas profundas de Jaime Vera, el héroe de la jornada en El Morro.



Cristián Saavedra se eleva sin fortuna en la búsqueda de un centro. Buen desempeño cumplió el cuadro albo en el segundo tiempo.

pero las debilidades se advirtieron en los componentes de su línea ofensiva. "Jurel" Herrera que tuvo un comienzo auspicioso se fue diluyendo con el correr de los minutos. Flores tuvo el mérito de hacer el gol, pero no gravitó su juego en el rendimiento del equipo.

El segundo tiempo, está dicho, fue de dominio de Colo Colo. El técnico Pedro García agotó los dos cambios desde el inicio de esta etapa. La velocidad de Simaldone y Rojas se fue imponiendo con el correr de los minutos. Jugando la pelota a ras de piso el equipo colocolino se fue imponiendo con el correr de los minutos. Fue un ataque más consistente y peligroso, con una idea bien clara de lo que se perseguía. A todo esto la defensa de Naval se vio cada vez más confundida y el gol del empate se veía venir de un momento a otro. El ataque sostenido de la visita y en base a velocidad le dio los resultados que se buscaban, tanto que Naval superado recurrió a la falta reiterada, como única arma para frenar ese aluvión que se le vino encima.

El esfuerzo desplegado por Naval en la primera etapa, empezó a aflojar. Era evidente que sus hombres sentían un agotamiento prematuro. Eso lo aprovechó muy bien su antagonista. Los primeros en aflojar fueron sus volantes Sánchez y Juan Soto, como asimismo de Villazón y Figueroa sus marcadores de punta.

Jaime Vera fue el encargado de quebrar la resistencia navalina. A los 18 minutos de esta etapa final. La acción que se registró en el arco navalino fue sencillamente espectacular. La falla comenzó por el sector que defendió Villazón. El lateral no pudo salir jugando. Se enredó con la pelota. La pudo lanzar a cualquier parte. Los atacantes colocolinos se apoderan del balón y fue Simaldone quien remató a boca de jarro. La pelota dio en el vertical. La recibió el hábil puntero y esta vez se la devolvió el arquero, pero "Pillo" Vera quien acompañaba la jugada de peligro, sin marca al frente no tuvo dificultades para anotar el gol que le daba la igualdad al cacique.

La primera tarea de Colo Colo estaba cumplida. Ya el empate era un buen resultado, pero como el partido se le estaba presentando favorable, atacó con todo a partir de ese instante. No le dio respiro a su adversario que mostraba desconcierto. La visita tenía la victoria al alcance de la mano, por su mejor disposición y porque no decirlo, calidad individual.

Mientras el equipo de Colo Colo presionaba por todos los sectores de la cancha, su contrincante iba perdiendo

aire. Por largos pasajes Osbén no fue requerido. La visita adelantó todas sus líneas. Y el gol que desniveló este intenso partido llegó a los 39 minutos con impecable lanzamiento libre de "Pillo" Vera. Esa pelota la alcanzó a rozar el portero Canales. Dio en el larguero y se fue adentro.

Naval tuvo su última oportunidad cuando faltaban sólo tres minutos para el pitazo final. Luis Castro, que había entrado por Gómez, se filtró en el área, pero demoró su remate un segundo y allí apareció Osbén para evitar la caída de su pórtico.

El espectáculo que ofrecieron ayer Colo Colo y Naval fue del agrado del público. Los dos equipos tuvieron mucho aliento desde las tribunas. Venció el que planifi-

có mejor el compromiso y tuvo más ansias de triunfo. El conjunto del cacique aguantó la avalancha inicial cuando jugaba contra el viento. Agrupó bien a su gente en posición defensiva y el contragolpe fue peligroso. Cuando las condiciones climáticas reinantes lo favorecieron, se produjo un cambio diametral. La visita no abusó del pelotazo, sino al mejor trato del balón, siendo determinante en el triunfo la velocidad de sus punteros; con estas armas Colo Colo sacó adelante quizás el partido más difícil que ha tenido que librarse en esta segunda rueda.

Naval se jugó la carta, salió como dueño de casa a apretar a su calificado antagonista, pero su gestión tuvo más garra que calidad. Quizás las ansias de derribar a Colo Co-

lo, de sobrepasarlo en la tabla, de demostrar ante un excelente marco de público, que está para cualquier tipo de compromisos, los arrastró a un esfuerzo mal dosificado. Porque al final lo que definió este lance fue justamente el prematuro cansancio de los navalinos. Ese gasto enorme de energías, le dejó el camino abierto a su antagonista para que éste se quedará con los puntos en juego.

Mario Lira dio garantías. Controló de cerca el juego. Pero si una falla cometió a lo largo de los 90 minutos fue dejar sin sanción un foul que se le cometió a Juan Soto dentro del área penal. Quizás sea lo único que se le pueda objetar a su arbitraje.

EXEQUIEL RAMIREZ
Fotos: Raúl Ortega

UNA GRAN SONRISA ALBA

En Colo Colo, el apuro no dio para festejos mayores. Todos los jugadores aceleraron la ducha para abordar el avión que esperaba para trasladarlos a Santiago, donde participarían en la despedida de Caszely, a quien se le dedicó unánimemente el triunfo conseguido frente a los navalinos.

Pedro García no ocultaba su alegría: "el triunfo es realmente importante. Durante la mala racha meditamos mucho sobre nuestras posibilidades y pese a que el panorama era muy oscuro pensábamos que existían posibilidades de ganar la tercera fase y con suerte pelear el campeonato. Estos objetivos se están cumpliendo antes de lo planeado, lo que nos llena de optimismo. ¿El viento? Yo conocía mucho este estadio y sabía que en el segundo tiempo era importante tener el viento a favor. Pero más allá de eso hay que considerar que Colo Colo planificó muy bien el encuentro en todos los aspectos. Tácticamente fuimos

superiores y por eso obtuvimos un triunfo vital para nuestras pretensiones de llegar lo más arriba posible."

Jaime Vera fue lejos el más felicitado. Mostró humildad y un recuerdo grande para su ídolo: "este triunfo es para Carlos. El se lo merece. Es mi ídolo y amigo, y lamentaré no tenerlo más como compañero, aunque siento que seguiremos estando juntos. Sobre el partido le puedo decir que no sólo es mérito mío, sino de todos mis compañeros, que supieron jugar aplicadamente en busca de un triunfo que nos coloca en muy buena posición en la tabla".

Osbén se lamentaba en un rincón: "en el gol no tuve nada que hacer porque la pelota dio un piñón extraño y la cancha estaba muy pesada. Lo importante es que obtuvimos un triunfo justo logrado frente a un rival que venía en alza y que tiene muy buenos jugadores".

En suma, Talcahuano vivió una gran sonrisa alba.

NADA MAS QUE RESIGNACION

Extrañamente lo que más lamentó Naval fue el viento, que azotó durante toda la tarde del estadio El Morro en forma despiadada, obstaculizando finalmente el accionar de los locales.

Así al menos lo reconoció el técnico Ramón Bernales: "el viento no me dejó desarrollar el juego que venía mostrando mi equipo en estas últimas ocho fechas. Debimos haber asegurado este partido en el primer tiempo, cuando jugamos virtualmente a una puerta. Al final pudo ganar cualquiera, pero algunos de mis elementos sintieron el peso del partido y terminaron agotados prematuramente".

Oscar Herrera pudo definir en un par de ocasiones, pero falló lamentablemente frente al pórtico: "Es verdad, pero

el viento afectaba demasiado frente al arco. En todo caso no hay nada que reclamar sobre la victoria de Colo Colo, porque jugaron mejor que nosotros. Ellos vienen en alza, tienen un equipo sólido y jugaron en realidad muy motivados".

Otro que se lamentaba era el lateral Villazón, a su juicio indirecto responsable del primer tanto de los blancos: "creo que fallé en el primer gol. Yo perdí esa pelota y Gutiérrez la aprovechó con mucha fortuna, metiendo el centro que conectó Horacio Simaldone. No hay nada más que decir porque Colo Colo nos ganó bien. Ahora sólo hay que pensar en el próximo partido".

Los lamentos, al final, no mancharon la resignación.

PORMENORES

NAVAL 1 - COLO COLO 2

CANCHA: Estadio El Morro de Talcahuano.
PÚBLICO: 10.596.

RECAUDACIÓN: \$ 1.067.500.

SOCIOS: Naval, 4.140; Colo Colo no registró.

ÁRBITRO: Mario Lira (bien).

NAVAL (1): Canales (5); Figueroa (4), Venegas (4), Rodríguez (5), Villazón (4); Merello (5), Sánchez (5), J. Soto (5); Herrera (5), Flores (4) y Gómez (4). DT: Juan Ramón Bernales. CAMBIOS: 84' Castro (-) por Gómez. BANCA: Pacheco, Bernal y Castro.

COLO COLO (2): Osbén (5); Alvarado (5), C. Soto (5), González (4), Neculíñ (4); Vera (7), Ormeño (4), Pizarro (5); Gutiérrez (5), Cabrera (4) y Saavedra (5). DT: Pedro García. CAMBIOS: 46' J. Rojas (5) por Ormeño y Simaldone (5) por Cabrera. BANCA: Ramírez, Rojas y Simaldone.

GOLES: 44' Flores, 63' Vera y 84' Vera.

INCIDENTES: No hubo.



¿QUIEN PARA A EVERTON...?

Los viñamarinos ganaron a Cobreloa por la cuenta mínima y siguen acercándose a los punteros. El defensa central Manuel Quezada con golpe de cabeza anotó el gol de la victoria

VIÑA DEL MAR (Alfredo Villalobos, corresponsal).— Una victoria merecida y muy importante para sus pretensiones futuras logró Everton sobre Cobreloa por 1-0 en un Estadio Sausalito que cobijó más de diez mil enfervorizados hinchas que semana a semana siguen a este elenco que está en franca racha ganadora.

Los dos puntos quedaron en buenas manos, porque el trabajo global a través de los noventa minutos fue mejor en todos los sectores por parte del cuadro de Armando Tobar. En defensa estuvo impecable el meta Cortez, quien tuvo su atajada más feliz en un disparo de Alarcón en la segunda etapa, que conjuró en gran forma. En mediocampo, buena labor del trío Pino, Leiva, Rojas, destacando este último por su continua llegada a la portería loína. En ataque, la mo-

vilidad de Figueroa y Baeza y la fuerza característica de Pablo Díaz crearon dolores de cabeza a los nortinos, que debieron recurrir a muchos fous y tiros de esquina.

LA PRESIÓN AUMENTA EN EL SEGUNDO TIEMPO

En la etapa complementaria y cuando ya el local estaba en ventaja merced a un excelente gol de cabeza del zaguero Quezada (después de un servicio libre ejecutado por Sorace), el ritmo del pleito fue creciendo y el público gozó de una lucha llamativa y con mucha disposición por ambos lados. En los minutos finales Everton se creó grandes oportunidades en los pies de Baeza y Figueroa especialmente. Es así como a los 33', por ejemplo, después de pase de Baeza se va Juan Rojas en demanda

del arco rival y el meta Farias lo derriba dentro del área y Silvagno (muy distante de la jugada por la rapidez del contragolpe) cobró fuera de la zona penal... Luego, a los 38', pase otra vez de Baeza, esta vez para Díaz, y el disparo del alero da en palo... Al minuto siguiente Figueroa se pierde otra oportunidad en el área chica. Fueron los mejores momentos del local, que dejó satisfecho con su desempeño a la hinchada. A todo esto hay que agregar que es la primera vez que los viñamarinos (después de 13 confrontaciones oficiales) logra ganar a Cobreloa. Por ello, cabe preguntarse ahora, ¿quién para a Everton?

PORMENORES

CANCHA: Estadio Sausalito de Viña del Mar. PARTIDO N° 3 de Polla Gol. PÚBLICO: 9.079. RECAUDACIÓN:

\$ 990.480. SOCIOS: locales, 1.658; visitantes, 2. ARBITRO: Juan Silvagno (regular).

EQUIPOS. EVERTON (1): Cortez (7); Sorace (6), Quezada (6), Aschwell (5), Navarro (6); Pino (6), Leiva (5), J. Rojas (6); Baeza (6), Figueroa (5) y Pedro P. Díaz (5). DT: Armando Tobar.

BANCA: Velasco (A), Canidia, J. Rodríguez.

CAMBIOS: 88' Julio Rodríguez por M. Figueroa.

COBRELOA (0): Fournier (6); Cabrera (4), C. Rojas (5), Escobar (5), Tabilo (6); García (5), Alarcón (6), Alvarez (4); Dávila (5), Arriaza (5) y Covarrubias (5). DT: Jorge Toro.

BANCA: Quemel Farias (A), Pino, Ugarte.

CAMBIOS: 55' Farias (5) por Fournier (lesionado), 57' Pino (5) por Alvarez.

GOLES: 33' Manuel Quezada (golpe de cabeza).

Copa Libertadores

LISTAS FECHAS PARA FINAL

BUENOS AIRES, (AP).— Argentinos Juniors y América de Colombia jugarán el primer encuentro final de la vigésima sexta copa de fútbol Libertadores de América el próximo jueves en Buenos Aires y la revancha en Cali el 22.

La designación de fechas y sedes dió motivo a una prolongada reunión entre dirigentes colombianos y argentinos en la que, si bien habían llegado a un acuerdo sobre las fechas, discreparon en cuanto a las sedes.

El acuerdo satisfizo a los dirigentes colombianos, que pugnaron por jugar primero como visitantes y luego como locales esgrimiendo como argumento los preparativos de la selección colombiana de fútbol, que se debe medir ante Paraguay por la rueda de reclasificación para el Mundial de México del año próximo.

Según se informó, se dejó para el 24 la fecha de un posible tercer partido que se realizaría en el Estadio Defensores del Chaco, en Asunción del Paraguay.

El primer encuentro final de la copa se disputará en el Estadio del Club Vélez Sarsfield, en esta capital, según se dispuso.

NOMINADA SELECCIÓN ARGENTINA

BUENOS AIRES, (AP).— La Selección Argentina de Fútbol que participará en la Copa Mundial de México en 1986 fue reforzada con siete jugadores que suelen destacarse en sus respectivos equipos, entre ellos el mediocampista e ídolo de Independiente de Avellaneda, Ricardo Bochini.

La lista de jugadores convocados, anunciada por la Asociación de Fútbol Argentino (AFA) y que fue elevada por el técnico Carlos Bilardo, incluye también a otros 10 futbolistas que integraron el plantel del seleccionado que obtuvo la clasificación para el Mundial en mayo y junio pasados, a expensas de Colombia, Perú y Venezuela.

Los nuevos jugadores, además de Bochini, son el defensor José Cucciufo, los mediocampistas Sergio Batista y Carlos Tapia y los delanteros Claudio Borghi, Sergio Almirón y Jorge Comas.

Con respecto al conjunto que ganó las eliminatorias Bilardo dio de baja al defensor Julián Camino, por bajas actuaciones en su equipo Estudiantes de la Plata y al mediocampista Mario Vanemerak, de Vélez Sarsfield, quien se recupera de una lesión.

Bochini, de 31 años, es el único de los refuerzos con experiencia internacional. Se reintegra al equipo nacional después de haber sido separado por su expreso pedido —aduciendo que no, estaba bien anímicamente— en la etapa previa a la disputa de las eliminatorias.

Cucciufo se luce en la zaga central de Vélez donde impone fuerza y calidad, Batista es el armador del mediocampo de Argentinos Juniors y Tapia cumple similar función en Boca Juniors.

Los punteros Almirón, de Newell Old Boys y Comas, de Vélez, son relevantes figuras en sus equipos.

En el caso de Borghi, de 20 años, su ascenso ha sido meteórico ya que fue confirmado como atacante titular de Argentinos Juniors después de la venta del internacional Pedro Pasculli al Lecce de Italia, hace tres meses.

Los jugadores que fueron confirmados, según la AFA, son los arqueros Islas y Pumpido, los defensores Ruggeri, Brown, Garre y Clausen, los mediocampistas Giusti, Ponce y Russo y el delantero Bertycia.

En la nómina no figura ninguno de los futbolistas que actúan en el exterior, pero se descuenta que la mayoría de ellos integrarán el plantel de 22 jugadores con que Argentina asumirá el Mundial, entre ellos los que actúan en Italia: El defensor Daniel Passarella, el mediocampista Juan Basbas y los delanteros Diego Maradona y Pasculli, así como también los que juegan en España, como el arquero Ubaldo Fillol y el delantero Jorge Valdano.

La selección se reintegrará a las prácticas el martes para ponerse a punto para su primer compromiso de fogueo en esta nueva etapa que comenzará con dos encuentros frente a México, el 15 de noviembre en Los Angeles y cuatro días después en Puebla.

El equipo nacional recién volverá a jugar en marzo próximo, en partidos previstos de visitantes con Francia y los equipos italianos Nápoli y Fiorentina.

ARICA: SOLO LOS 2 GOLES

Los nortinos vencieron a San Luis por 2-0

ARICA. (Por Juan Tomás Cuevas, corresponsal).— Un partido donde Arica pese a mostrar pésimo estado físico, se impuso a San Luis de Quillota por 2 goles a cero y desaprovechó muchas oportunidades de concretar, inclusive un lanzamiento penal a los 31 minutos del primer tiempo por intermedio de Meléndez, cuando el marcador favorecía 1-0 a los celestes.

Por su parte, Deportes San Luis, un equipo joven y veloz, tuvo las mejores oportunidades de gol durante los 90

minutos, que fueron conjuradas gracias a la experiencia de Rafael González y la pericia del meta Rodríguez.

Durante casi 70 minutos Arica se vio con mucha zozobra debido a que no llegó al arco rival. Tan sólo a los 88 minutos, tras lanzamiento penal, Alex Castillo estructuró el triunfo.

El encuentro no gustó a la afición que en varios pasajes reprobó el accionar de los locales, que reiteramos, se observa con un pobre estado físico.

PORMENORES

Cancha: Estadio Carlos Dittborn.

Público: 3.162 asistentes. Recaudación: 324.650 pesos.

Socis locales, 1.081; visita, 0.

Árbitro: Javier Campos (pésimo).

ARICA (2): Rodríguez (3); Villazón (5), González (6), Castillo (5), Meléndez (3); Alegre (5), Neumann (5), Casali (5); Siviero (3), Contreras (5) y Cabrera (4). DT.: Ramón Estay.

Banca: Molina, Cortés y Vallejos (AS).

Cambios: 60' Molina por Villazón. 63' Cortés por Siviero.

SAN LUIS (0): Zaracho (6); Herrera (4), Huerta (4), Zumelzú (5), Rodríguez (5); Ramírez (4), López (5), Pérez (6); Garrido (5), Gatica (4) y Yagnam (5). DT.: Jaime Campos.

Banca: Rojas, Cueto y Zamora (AS).

Cambios: Cueto por López.

Goles: 13' autogol de Ramírez. 88' Castillo de penal.

F. VIAL CADA VEZ MAS CERCA EMPATO 0X0 CON CURICO

El equipo de Nelson Acosta quedó en el umbral de la Primera División y debe esperar lo que ocurrirá esta tarde entre Lota-Malleco

CURICO, (Por Luis Oyarzún Guiñez, corresponsal).— Pese a terminar con el marcador en blanco, el partido entre Curicó y Fernández Vial resultó del agrado del público por la entrega física de los 22 jugadores y por la circunstancia que el cuadro visitante buscó con ahínco el gol que le podía dar "pasajes" a la Primera División, pero esta vez la defensa curicana respondió plenamente y logró mantener incólume su valla.

En la etapa de complemento el partido fue de ritmo más creciente y los porteros pasaron algunas zozobras. Las mejores ocasiones de los visitantes estuvieron en los pies de Cisternas y Zambrano pero fra-

siempre el uruguayo Nelson Acosta. Los vialinos, se agruparon bien de mediocampo hacia atrás cediendo la iniciativa a Curicó quien hace rato lamenta la ausencia de su goleador máximo Luis Martínez por lo cual en ofensiva solo queda lo que pueden hacer Araya y Ramos porque bien sabemos que Ponce rara vez pisa el área rival y se limita a una labor de enlace.

En la etapa de complemento el partido fue de ritmo más creciente y los porteros pasaron algunas zozobras. Las mejores ocasiones de los visitantes estuvieron en los pies de Cisternas y Zambrano pero fra-

casaron en la jugada decisiva. En los últimos minutos del encuentro los curicanos sacaron a relucir un segundo "aire" y tomaron las "riendas" del encuentro pero fue un dominio estéril porque la defensa vialina respondió a cabalidad. Al final, una paridad justa para dos elencos que se prodigaron intensamente. Con este cero a cero Fernández Vial está con un pie en Primera porque matemáticamente debe estar a la espera de lo que haga hoy Lota en su reducto ante Malleco Unido.

De perder o empatar los "mineros" el cuadro vialino estaría en el fútbol grande.

PORMENORES

CANCHA: Estadio La Granja. PÚBLICO: 1.569. RECAUDACIÓN: \$ 147.520. SOCIOS: locales 406, visitantes 355. ARBITRO: Ricardo Valenzuela.

EQUIPOS: CURICO UNIDO (0) Gallardo; Ortiz, Vidal, Díaz, Silva; Molina, Mella, Núñez; Araya, Ponce, Ramos. DT: Sergio Gutiérrez.

BANCA: B. Martínez, Aliaga, Fuentes.

FERNANDEZ VIAL (0) Sandoval, Pedreros, Carrasco,

Pérez, Gutiérrez; Sica, Reyes, Díaz; Martínez, Cisternas, Zambrano. DT: Nelson Acosta.

BANCA: Zepeda, Villarroel, C. González.

GOLES: No hubo.

Vuelta Ciclista de la Juventud

BENITO CARRIZO, NUEVO LIDER

□ Hoy culmina la competencia pedalera en Viña del Mar

VIÑA DEL MAR. — El chileno Benito Carrizo ganó la cuarta etapa de la carrera ciclista Vuelta de la Juventud, por la suma de tiempos en los dos tramos y le arrebató a su compañero de equipo, Antonio Gac, la remera rosada que identifica al líder de la clasificación general individual.

La jornada de ayer disputada en dos tramos, subida contra reloj individual hacia Gómez Carreño fue ganada por Luis Westermaier y luego la doble Concorrida al mediodía fue para el cordobés, Gustavo Arguelles. Las bonificaciones se adjudicaban a los mejores tres tiempos que resultaron para Benito Carrizo con 3 horas 01 minuto 44 segundos, seguido de Freddy Aquea y César Silva, mientras que Gac llegó a 31 segundos.

Por su parte, Luis Westermaier se afirmó en forma definitiva como líder del Gran Premio de la Montaña al sumar un total de 22 puntos.

En tanto que el equipo de

la Compañía de Teléfonos (COMTEL) se mantuvo como puntero en la clasificación por escuadras gracias a los desempeños de Carrizo, Gac y César Silva.

LAS CLASIFICACIONES

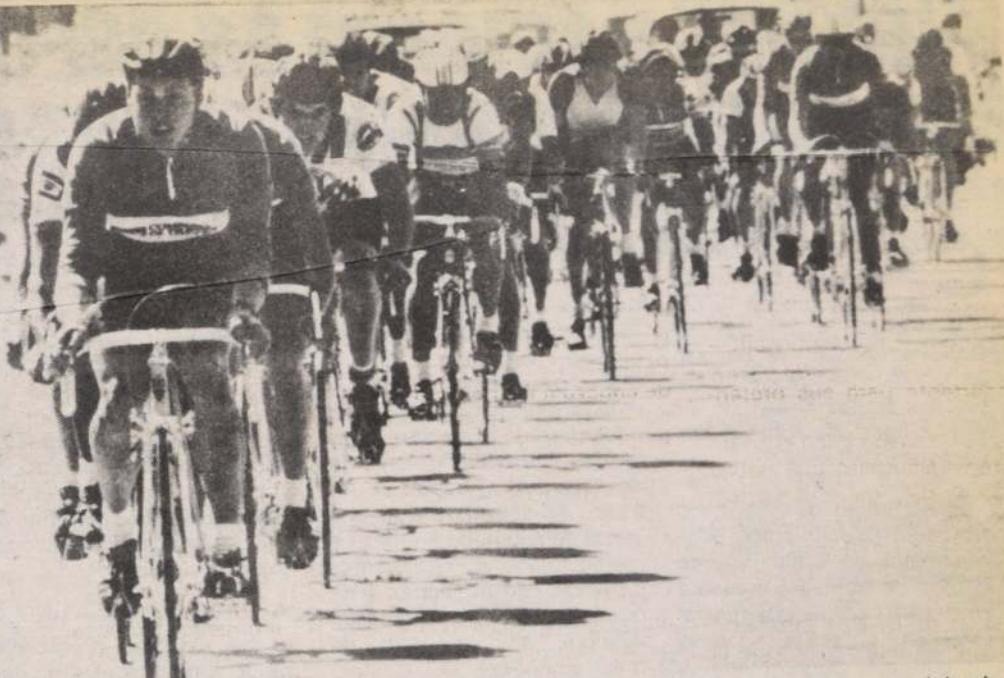
Posiciones individuales generales. 1º Benito Carrizo, con 9 horas 03 minutos 10 segundos para los 355 kilómetros, cumplidas cuatro etapas; 2º Antonio Gac, a 31 segundos, ambos de Comtel; 3º Freddy Aquea, Pilsener Cristal, a 39"; 4º Eduardo Cáceres, Concepción, a 55"; 5º Alvaro Núñez, Curicó, a 56"; 6º César Silva, Comtel; 7º Antonio Díaz, Green Cross-Cic a un minuto; 8º Oscar Ortiz, Ibérico-Oxford, a 1-15; 9º Francisco Bernal 1-28; 10º Gabriel Obarda, Córdoba, Argentina id.; 11º Ricardo Rodríguez, a 1-21; 12º Luis Westermaier, Comtel; a 2-45; 13º Gino Avendaño, Green Cross a 3-24; 14º Carlos Tubio, Lomas de Zamora, Argentina, a 3-26; 15º

Mauricio Morales, San Fernando, a 3-33; 16º Rafael Lastraín, Ibérico-Oxford, a 3-43; 17º Juan Díaz, Bic. Origen a 4-05; 18º Jorge Rojas, Pucara, a 4-20; 19º Oscar Fierro, Green Cross, a 4-32; 20º Juan Ponce, Comtel, a 4-38; 21º Oscar Gauna, Green Cross, a 4-57; 22º Angel Estrada, Curicó, a 5-52; 23º Juan Ramírez, San Fernando, a 6-13; 24º Adrián Caballero, Mendoza, a 6-59; 25º Marcelo Zavala, Lomas de Zamora, Argentina, a 7-35.

LA ULTIMA ETAPA

La jornada de cierre de la cuarta versión de la Vuelta Ciclista de la Juventud se realizará a partir de las 9.00 horas de hoy con la Doble La Cruz. Salida desde la embocadura Andina, calle Limache, Avda. Norte Uno, camino Troncal, Quilpué, Limache, Quillota, La Cruz, rotonda Quillota, Concón, subida Enap, camino internacional, bajada de Achupallas, Avenida Uno Norte, Cinco Oriente, Nueve Norte donde estará ubicada la meta, frente al Departamento de Movilización de la Ilustre Municipalidad de Viña del Mar.

El acto de premiación se realizará a las 15.30 horas en el salón principal del Hotel O'Higgins.



Antonio Gac, hasta ayer líder de la Vuelta Ciclista de la Juventud, marcha al frente del pelotón de 53 competidores que hoy a mediodía culminan la prueba que durante cinco días recorrió toda la Quinta Región.

SINTESIS

REGULARIDAD

Con triunfos para pilotos argentinos terminó la segunda etapa del duodécimo Campeonato Sudamericano de Automovilismo de Regularidad, tramo Santiago-Doble El Paico.

En velocímetro libre ganó el corredor trasandino Aníbal Taverna con 14 faltas, segundo llegó Ramón Murias, de Chile, con 23 faltas y tercero, María de Mendoza, de Argentina.

Luego, en velocímetro original, la victoria perteneció a Francisco Oscar Petarín, de Argentina, con 102 faltas. Sus escoltas fueron Eugenio Petersen con 107 y Roberto Flores con 116, ambos de Chile.

Cabe recordar que el certamen culminará hoy con la prueba Santiago-Llay-Santiago, a realizarse desde las 08.00 horas, con la largada desde la sede de FARCHI en Echaurren 75.

GIMNASIA

Alternativas de gran interés ha tenido el encuentro internacional de gimnasia rítmica en disputa de la Copa Alianza Francesa en representación de 10 equipos, cinco de ellos argentinos. En la primera etapa fue Alianza Francesa, club organizador, el que sumó el mayor puntaje de las cuatro pruebas: barra, asimétricas, salto y suelo.

Alianza Francesa aventajó a Provincial de Argentina sumando 94.03 puntos. Las argentinas del Provincial anotaron 89.87 en total. Tercero fue el equipo de Viña del Mar que sumó 86.53 puntos. El club Marlene Seguel ocupó la cuarta clasificación con 83.17 puntos. En quinto puesto se colocó Universidad Nacional de Argentina con 80.08. Quinta Normal en sexto lugar sumó 78.43 puntos. El séptimo fue para Club Náutico, de Mendoza, con 75.40 puntos y octavo se ubicaron las gimnastas del Club Manquehue que anotaron 71.81. Estos ocho conjuntos pasan hoy a disputar la rueda final de la competencia.

EQUITACION

El binomio integrado por Américo Simonetti y "Bandoleira", de la U.C., fue lo más destacado del concurso hípico efectuado ayer en el Santiago Paperchase Club luego de adjudicarse la prueba principal.

La pareja se impuso en saltos varios, para caballos novicios, con recorrido a un metro 20 y tres desempates en cancha reducida a 1.30, 1.40 y 1.50 metro. Su puntaje fue de 0003 faltas. Segundo se ubicó Félix Sánchez en "Mariachis" de la Escuela de Carabineros.

Los otros vencedores de la jornada fueron los siguientes: Infantiles: 1º Iván Torrealba en "Jet Set", UC, 32.6.

Caballos novicios: Cinco binomios empataron en el primer lugar: Américo Simonetti, en "Francia", Miguel Yarur, "Casis", Ricardo Miranda "Lord Gin", Esc. Caballería; Alfonso Anguita, "Prestigioso", Esc. Militar y Ricardo Figueroa "Hincha", Esc. Carabineros.

Juvenil: 1º Sebastián Silva, "Cheque", La Dehesa, 0 falta.

INFORME DEL COCH INHABILITA A DIRIGENTES DEL BASQUETBOL

□ También hace un alcance sobre el "profesionalismo"

Nuevo terremoto sacude al básquetbol chileno. El Departamento Jurídico del Comité Olímpico evacuó un completo informe sobre las denuncias presentadas por la Asociación Metropolitana: Profesionalismo en sus actividades deportivas oficiales e inhabilitación de sus actuales dirigentes. Y el Comité Ejecutivo del COCH ha enviado esas conclusiones a su Tribunal de Honor y a los reclamantes "para su conocimiento y los fines que estimen convenientes".

En lo que concierne al profesionalismo, el informe cita acuerdos que precisan sanciones en dinero para jugadores extranjeros en el entendido que "toda actividad deportiva remunerada deja de ser amateur", proponiendo como solución la creación de una sección aparte. Es innegable que la definición seguida es demasiado li-

teral y no está en consonancia con las interpretaciones que el propio Comité Olímpico Internacional ha dado a la Regla 26 de sus disposiciones vigentes en la actualidad.

VICIOS DIRECTOS

Sin embargo, el informe es más preciso en otra suerte de vicios: los concernientes a inhabilitaciones directivas.

Por lo pronto, inhabilita al vicepresidente Francisco Duboy con determinaciones bien claras. El cargo de director de Federación es incompatible con el de integrante de una directiva de asociación o club. DIMAYOR es reconocida por Federación y allí Duboy también es vicepresidente. Al ser elegido en Federación debió optar dentro de diez días. Si no lo hace es demostración que rechaza dicho nuevo cargo. Duboy no lo hizo. Por lo tan-

to, queda en DIMAYOR y no en Federación.

Luego, respecto a otros dirigentes se señala que no cumplieron o cumplen con un requisito: ser o haber sido en los últimos tres años dirigentes de Asociación Regional o local. Seis personas,

de las cuales tres son directores actuales, no han acreditado esa condición. Es más. Sobre dos de ellos, el Consejo Superior se pronunció expresamente "obviando" ese tropiezo "en beneficio del básquetbol" (sic), lo que no puede hacer ni siquiera con esa intención por las disposiciones del propio Reglamento.

Pero el problema no termina allí. El Ministerio de Justicia ha acreditado que sólo la Asociación Santiago tiene personalidad jurídica, pero ninguna de las Asociaciones Regionales la posee. Como recomendación, DIGEDER

dio un plazo de gracia que expiró el 31 de diciembre de 1984, por lo que toda actuación posterior de sus representantes carece de validez jurídica... De manera que la directiva actual resulta inhabilitada.

El informe propone como solución un plazo de dos años a fin de solucionar el problema de las personalidades jurídicas, de asociaciones y clubes, recomendando un procedimiento de bajo costo y solicitando de la propia DIGEDER, ayuda adicional para estos trámites.

Como puede verse, hay bastante paño que cortar en el básquetbol chileno todavía. Por eso, no deja de sorprender que la Federación no haya respondido a todas las solicitudes de aclaración a las dudas que el propio COCH le planteará tiempo atrás, lo que queda consignado en este informe jurídico.

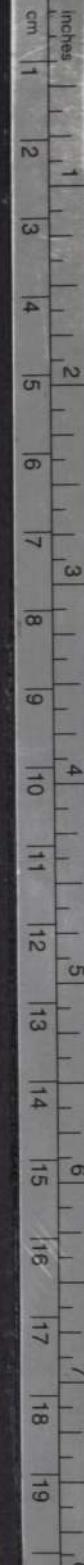
DOS DIAS LABORALES

Se inició ayer la competencia para los laborales por el Gran Premio Bicicletas Vargas. Los resultados de la prueba Doble Tilt fueron los siguientes. Categoría "C". 1º Renato Salas, Sparton-Willy. 2º Alfonso Moreno, Sparton Willy. 3º Mario Nicodemis, Bic. Vargas. Serie "B". 1º Adolfo Palma, Universidad Católica. 2º Alberto Poblete, Isla de Maipo. 3º Gerónimo Costagutta, Villa Alemana. Serie "A" Guzmán Valenzuela, Baldosas Pasmiño. 2º Germán Bustos, Progoma. 3º Carlos Villarroel, Skippy Sport. 4º Rafael Aravena, Bic. Vargas.

A las 9.00 horas se largará la segunda etapa Doble Los Panguiles con salida desde Estación Metro Los Pajaritos, hasta la cima de la Cuesta Barriga.

GRAN PREMIO BATA

Víctor Caio, de Team Record, se impuso en la prueba Gran Premio Bata, que se efectuó en la mañana de ayer sobre la ruta a Leyda, con la cual la entidad organizadora se despedía del ciclismo federado. En segundo lugar se ubicó José Avendaño, Pilsener Cristal. 3º Gustavo Cachavo, Cecinas Soler-Curicó. 4º Peter Tormen, Good Year. 5º Delfor Naveas, Bicicletas Vargas.



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

28 deportes

JUEGOS NACIONALES DEPORTIVOS ESCOLARES SE INAUGURAN EL 21

Acto masivo en el Estadio Chile con todos los atletas del país

Como una de las actividades más relevantes en el marco de la celebración de la Semana del Deporte Escolar, se realizan en las diversas regiones del país las etapas finales de los VIII Juegos Nacionales Deportivos Escolares.

El certamen que se inició en los establecimientos educacionales de Chile durante el mes de abril del presente año, tiene como objetivo el incentivar entre los escolares la práctica generalizada y

permanente de los deportes básicos y evaluar las actividades que realizan los niños y jóvenes, a través de su participación organizada en los clubes deportivos.

Este verdadero proceso educativo de iniciación, nivelación y perfeccionamiento de la práctica deportiva de base, ha permitido que una cantidad estimada en más de medio millón de estudiantes participen en atletismo, básquetbol, fútbol, gimnasia, voleibol, ajedrez, tenis de mesa y handbol.

Los juegos deportivos son organizados en el país por el Departamento de Educación Extraescolar/Canal Escolar del Ministerio de Educación, en sus diferentes niveles comunal, provincial y regional y cuentan con la colaboración de la Dirección General de Deportes y Recreación (DIGEDER), de los municipios y variadas instituciones de la comunidad.

La organización de los juegos, delegada progresivamente a las regiones, ha per-

mitido satisfacer los intereses deportivos de los escolares, en su propio entorno social; mejorar la calidad de atención y cobertura de participación; diversificar los deportes y utilizar racionalmente los recintos y la implementación disponible.

En Santiago, los Juegos Deportivos Escolares serán inaugurados el día 21 de octubre a las 11,00 horas en el Estadio Chile, con la participación de todas las delegaciones de la Región Metropolitana.

Santiago de Chile,
Domingo 13 de Octubre de 1985 **LA NACION**

ULTIMA FECHA DE MOTOCROSS EN CIRCUITO CERROS DE CHENA

En el remodelado circuito "Cerros de Chena" se efectuará hoy — a las 14.30 horas — la décima fecha del Campeonato Zonal de Motocross, la última del torneo de la especialidad de motocross. La organización de la competencia estará a cargo del club M.X. Las Condes, bajo el control de la Asociación Metropolitana de Motociclismo y el auspicio de Embotelladora Andina.

El evento, además de proclamar los campeones nacionales de la presente temporada, servirá para tomar parte en el primer control selectivo con miras al próximo campeonato Continental de la especialidad que se efectuará el mes siguiente.

En lo que respecta a la pista, ésta fue alargada en 700 metros quedando con un perímetro total de 2.500 metros. La variante se hizo con el fin de hacer más lento el recorrido en algunos tramos, ya que los pilotos extranjeros que intervendrán en el Continental poseen máquinas más rápidas y con mejores suspensiones especiales para circuitos veloces y cortos.



La delegación chilena que tomará parte en el IX Campeonato de Menores de Tenis de Mesa en Mar del Plata, Argentina, fue recibida por el director general de Deportes BGL, Sergio Badiola Broberg. La delegación llegó presidida por el titular de la Federación Chilena de Tenis de Mesa, Juan Assimakopoulos.

El general Badiola instó a los jóvenes deportistas a esforzarse al máximo en sus próximas actuaciones en Argentina.

Chile posee el título de subcampeón sudamericano.

El campeonato se realizará entre el 16 y 20 del presente mes, en la mencionada ciudad argentina, y la delegación chilena va a cargo de los dirigentes Santiago Márquez y Jorge Silva.

El director de DIGEDER dialogando con los jóvenes integrantes del equipo nacional.

Básquetbol EN LA AGONIA PERDIÓ LA "U"

Cuando el partido ya terminaba y la cuenta estaba igualada, consiguió San Javier de Puerto Montt vencer a Universidad de Chile merced a una conversión de José Torres, dejando el marcador 92-90.

La victoria del equipo de Puerto Montt fue, como lo

dice la cuenta, muy estrecha y se debió de manera fundamental a la expedición de sus dos refuerzos norteamericanos, Mack Hilton, que señaló 32 puntos, y Andre Ross, que anotó 25.

En Universidad de Chile los mejores anotadores fueron

Néstor Miranda, con 26 conversiones, y Juan Carlos Ljubetic, que señaló 19.

En el partido de fondo Malta Morenita derrotó a Universidad Católica por 93-91. Hoy se enfrentarán la "U" con Malta Morenita y de fondo San Javier con la UC.

Hay que consignar que en categoría damas, menores el campeón ya es Estadio Espa-

geniero de ejecución en electricidad, viajará el próximo martes. Permanecerá allí desde el 17 del presente al 13 de noviembre. Tendrá la posibilidad de intercambiar experiencias con los mejores judokas del mundo y aumentar sus conocimientos teóricos sobre esta disciplina oriental.

Este beneficio es otorgado

por la "Japan Foundation Program for Athletic Instructor", a los más importantes cultores de judo en el mundo. Este año, se ofrecieron becas a Chile, Costa de Marfil, Perú y Sri Lanka.

Ruiz, quien además es in-

Actualmente, esta aboca

do a la difusión de la práctica de este deporte, entre los niños, jóvenes y adultos. Des

de 1982, es instructor en el Estadio Israelita. En 1984, formó la Asociación de Judo de Las Condes, entidad en la cual es presidente. También, ha sido seleccionado nacional.

El deportista, es cinturón negro tercer dan y des

de 1976, fecha en que ingresó a la USACH, ha defendido con éxito el prestigio del judo de esta universidad. Des

de 1976 a 1982, fue campeón

nacional adulto en la categoría 71 a 78 kilos y, además, es el campeón chileno universitario de la categoría.

Actualmente, esta aboca

do a la difusión de la práctica de este deporte, entre los ni

ños, jóvenes y adultos. Des

de 1982, es instructor en el Estadio Israelita. En 1984, formó la Asociación de Judo de Las Condes, entidad en la cual es presidente. También, ha sido seleccionado nacional.

El deportista, es cinturón negro tercero dan y des

de 1976, fecha en que ingresó a la USACH, ha defendido con éxito el prestigio del judo de esta universidad. Des

de 1976 a 1982, fue campeón

nacional adulto en la categoría 71 a 78 kilos y, además, es el campeón chileno universitario de la categoría.

Actualmente, esta aboca

do a la difusión de la práctica de este deporte, entre los ni

ños, jóvenes y adultos. Des

de 1982, es instructor en el Estadio Israelita. En 1984, formó la Asociación de Judo de Las Condes, entidad en la cual es presidente. También, ha sido seleccionado nacional.

El deportista, es cinturón negro tercero dan y des

de 1976, fecha en que ingresó a la USACH, ha defendido con éxito el prestigio del judo de esta universidad. Des

de 1976 a 1982, fue campeón

nacional adulto en la categoría 71 a 78 kilos y, además, es el campeón chileno universitario de la categoría.

Actualmente, esta aboca

do a la difusión de la práctica de este deporte, entre los ni

ños, jóvenes y adultos. Des

de 1982, es instructor en el Estadio Israelita. En 1984, formó la Asociación de Judo de Las Condes, entidad en la cual es presidente. También, ha sido seleccionado nacional.

El deportista, es cinturón negro tercero dan y des

de 1976, fecha en que ingresó a la USACH, ha defendido con éxito el prestigio del judo de esta universidad. Des

de 1976 a 1982, fue campeón

nacional adulto en la categoría 71 a 78 kilos y, además, es el campeón chileno universitario de la categoría.

Actualmente, esta aboca

do a la difusión de la práctica de este deporte, entre los ni

ños, jóvenes y adultos. Des

de 1982, es instructor en el Estadio Israelita. En 1984, formó la Asociación de Judo de Las Condes, entidad en la cual es presidente. También, ha sido seleccionado nacional.

El deportista, es cinturón negro tercero dan y des

de 1976, fecha en que ingresó a la USACH, ha defendido con éxito el prestigio del judo de esta universidad. Des

de 1976 a 1982, fue campeón

nacional adulto en la categoría 71 a 78 kilos y, además, es el campeón chileno universitario de la categoría.

Actualmente, esta aboca

do a la difusión de la práctica de este deporte, entre los ni

ños, jóvenes y adultos. Des

de 1982, es instructor en el Estadio Israelita. En 1984, formó la Asociación de Judo de Las Condes, entidad en la cual es presidente. También, ha sido seleccionado nacional.

El deportista, es cinturón negro tercero dan y des

de 1976, fecha en que ingresó a la USACH, ha defendido con éxito el prestigio del judo de esta universidad. Des

de 1976 a 1982, fue campeón

nacional adulto en la categoría 71 a 78 kilos y, además, es el campeón chileno universitario de la categoría.

Actualmente, esta aboca

do a la difusión de la práctica de este deporte, entre los ni

ños, jóvenes y adultos. Des

de 1982, es instructor en el Estadio Israelita. En 1984, formó la Asociación de Judo de Las Condes, entidad en la cual es presidente. También, ha sido seleccionado nacional.

El deportista, es cinturón negro tercero dan y des

de 1976, fecha en que ingresó a la USACH, ha defendido con éxito el prestigio del judo de esta universidad. Des

de 1976 a 1982, fue campeón

nacional adulto en la categoría 71 a 78 kilos y, además, es el campeón chileno universitario de la categoría.

Actualmente, esta aboca

do a la difusión de la práctica de este deporte, entre los ni

ños, jóvenes y adultos. Des

de 1982, es instructor en el Estadio Israelita. En 1984, formó la Asociación de Judo de Las Condes, entidad en la cual es presidente. También, ha sido seleccionado nacional.

El deportista, es cinturón negro tercero dan y des

de 1976, fecha en que ingresó a la USACH, ha defendido con éxito el prestigio del judo de esta universidad. Des

de 1976 a 1982, fue campeón

nacional adulto en la categoría 71 a 78 kilos y, además, es el campeón chileno universitario de la categoría.

Actualmente, esta aboca

do a la difusión de la práctica de este deporte, entre los ni

ños, jóvenes y adultos. Des

de 1982, es instructor en el Estadio Israelita. En 1984, formó la Asociación de Judo de Las Condes, entidad en la cual es presidente. También, ha sido seleccionado nacional.

El deportista, es cinturón negro tercero dan y des

de 1976, fecha en que ingresó a la USACH, ha defendido con éxito el prestigio del judo de esta universidad. Des

de 1976 a 1982, fue campeón

nacional adulto en la categoría 71 a 78 kilos y, además, es el campeón chileno universitario de la categoría.

Actualmente, esta aboca

do a la difusión de la práctica de este deporte, entre los ni

ños, jóvenes y adultos. Des

de 1982, es instructor en el Estadio Israelita. En 1984, formó la Asociación de Judo de Las Condes, entidad en la cual es presidente. También, ha sido seleccionado nacional.

El deportista, es cinturón negro tercero dan y des

de 1976, fecha en que ingresó a la USACH, ha defendido con éxito el prestigio del judo de esta universidad. Des

de 1976 a 1982, fue campeón

nacional adulto en la categoría 71 a 78 kilos y, además, es el campeón chileno universitario de la categoría.

Actualmente, esta aboca

do a la difusión de la práctica de este deporte, entre los ni

ños, jóvenes y adultos. Des

de 1982, es instructor en el Estadio Israelita. En 1984, formó la Asociación de Judo de Las Condes, entidad en la cual es presidente. También, ha sido seleccionado nacional.

El deportista, es cinturón negro tercero dan y des

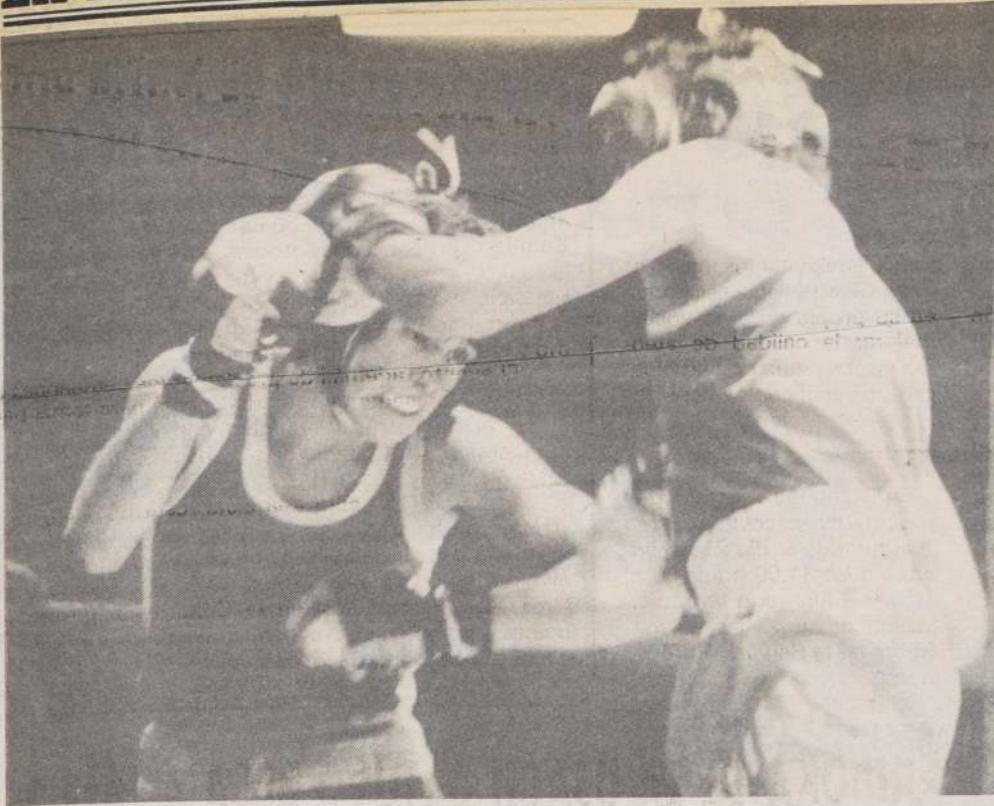
de 1976, fecha en que ingresó a la USACH, ha defendido con éxito el prestigio del judo de esta universidad. Des

de 1976 a 1982, fue campeón

nacional adulto en la categoría 71 a 78 kilos y, además, es el campeón chileno universitario de la categoría.

Actualmente, esta aboca

do a la difusión de la práctica de este deporte, entre los ni



Hernán Pérez (izquierda) representante de Lo Prado venció por puntos a Luis Lazo, un rival guapo y que se la jugó hasta el final.

MARLENE ARELLANO BATIO RECORD EN 1.500 METROS

La marca pertenece a la categoría menores. En el puntaje, Stade Francais encabeza las posiciones con 230 puntos, le siguen la "U" con 189 y la UC con 121

Con un record de Chile, en categoría menores, y dos del torneo se cumplió ayer la primera etapa del XXII Campeonato de Atletismo Guillermo García Huidobro, que organiza tradicionalmente el Club Atlético Santiago en el rektán del Estadio Nacional. La plusmarca nacional la obtuvo Marlene Arellano, Universidad de Chile, en los 1.500 metros planos con 4 minutos 40 segundos y 80 centésimas.

En tanto que los records del torneo los establecieron Jaime Vergara, en 1.500 metros planos, y George Biehl, en los 110 metros vallas.

Una de las pruebas más espectaculares fueron justamente, los 1.500 metros planos. Jaime Vergara, Stade Francais, aventajó por sólo una centésima a Omar Aguilar en una llegada de miedo, donde

la velocidad de Vergara fue más que el empuje de Aguilar. El tiempo del vencedor fue de 3 minutos 46 segundos y 98 centésimas, constituyéndose en nuevo record del torneo. El anterior lo poseía el propio Aguilar y Víctor Ríos.

En los 110 metros con vallas, George Biehl superó por amplio margen a su más cercano seguidor, Andrés Lyon. El ganador cronometró una nueva marca para el campeonato con 14 segundos y 66 centésimas, en tanto que Lyon hizo 15'29. La plusmarca anterior estaba en poder del propio Biehl.

Durante esta primera etapa el puntero de la competencia es el club Stade Francais con 230 puntos, escoltado por Universidad de Chile con 189, Universidad Católica, 121; Atlético Santiago, 59.



Espectacular fue la llegada de los 1.500 metros planos entre Jaime Vergara (116) —ganador de la prueba por una centésima— y Omar Aguilar. Fue la mejor carrera de la primera etapa del torneo "Guillermo García-Huidobro".

DE LA PINTANA SON LOS PUGILISTAS MAS GUPOS

Se llevaron el título del campeonato del boxeo intercomunal. La representación de Estación Central fue la revelación

Los representantes de la comuna de la Pintana se llevaron el título del campeonato intercomunal de boxeo que durante dos meses se desarrolló por los más populares sectores de la periferia metropolitana.

El conjunto que adiestra el ex campeón sudamericano Raúl Astorga acumuló un total de 22 puntos, conseguidos por sus representantes en todos los combates realizados. Vice resultó la representación de Quilicura con 17, luego se ubicaron Estación Central, con 16, constituyéndose en la revelación del evento, Lo Prado con 15 y Santiago con 14. Es interesante destacar que ya se está comprobando los frutos de la exitosa labor que realiza Martín Vargas por medio del Consejo Local de Deportes, que preside José M. López, con su escuela de boxeo donde adiestra a valores de Santiago y Estación Central.

La figura más destacada de la jornada final del torneo adultos intercomunal realizada ante numerosa concurrencia en el ring del Estadio Chile fue la del defensor de Lo Prado, Hernán Pérez que superó

en excelente faena a Luis "Chocolate" Lazo, de Quilicura. La decisión fue por puntos pero Lazo tuvo una cuenta de protección en el tercer asalto.

La mejor lucha por el equilibrio y la fiereza que impusieron los actores fue la que animaron Erwin Carrión, de Lo Prado, que superó a José Zúñiga, de Quilicura. Fueron tres vueltas violentas, sin pausas, con dos hombres que jamás dieron paso atrás para llevarse la victoria final Carrión en final estrecho.

LOS RESULTADOS

Los resultados de la jornada final del campeonato de boxeo adulto intercomunal fueron los siguientes.

CATEGORIA MOSCA (Juvenil) este match estaba pendiente por una reconsideración en el fallo anterior, donde el árbitro había descalificado a ambos pugiles. Pablo Burgos de Santiago por RSC al segundo asalto a Patricio Campos, La Pintana.

CATEGORIA PE-SADO: Miguel Padilla, Estación Central, por K.O. a la primera vuelta a Sergio Casas, Quilicura. CATEGORIA PE-SADO: Hernán Padilla, de Puente Alto, se tituló campeón por no presentación de Alejandro Cortés, de Quilicura.

Dirigieron los combates los árbitros oficiales Jorge del Mónaco, Juan Soto, Raúl Ramírez y Mario Cid.

CELSI, PUNTERO ABSOLUTO DEL RALLY CONCEPCION

El piloto de Subaru aventaja por 4 minutos a Cristóbal Geyger y por 5 a Eliseo Salazar.

CONCEPCION. — El piloto José Antonio Celsi, en Subaru, con el coche número 1, se adjudicó la primera etapa del rally "Ciudad de Concepción", disputada como homenaje al aniversario de fundación de la ciudad penquista.

La competencia se inició a las nueve de la mañana de ayer con los piques de clasificación que se corrieron en el sector de la desembocadura del Bío Bío, para darse posteriormente la largada oficial de la etapa desde la plaza Independencia de esta ciudad a las 12.00 horas.

El recorrido que abarcó las localidades de Tomé, Puente Siete, Florida, Quillón, Pasco Hondo, Tomeco y Cerro Montero, se completó pasadas las 19.00 horas con el regreso de los competidores a la plaza Independencia de esta ciudad.

En total se cubrieron 282 kilómetros y 700 metros, distancia a la que se sumará la segunda etapa a disputarse hoy con 340 kilómetros y 600 metros.

Durante el desarrollo de la competencia debieron abandonar, debido a fallas mecánicas, los coches números 13 de Iván Silva, 24 de Farran Grau, 30 de Felipe Horta y 204 de Nicolás Cerén Jr.

La clasificación de los corredores que llegarán



José Antonio Celsi-Elvio Olave, Subarú STP, aparecen partiendo desde la rampa bajo la orden del alcalde de Concepción. El piloto es el puntero por los barroso caminos de la VIII Región. (Telefoto vía Unifax).

dentro del tiempo previsto a la meta de control, fue la siguiente: primero, coche número 1 de José Antonio Celsi con 2 horas 19 minutos 29 segundos; Segundo, coche 18 de Cristóbal Geyger 2 H. 23 M. 13 S.; tercero, coche 2 de Eliseo Salazar con 2 H. 24 M. 42 S.; cuarto, coche 129 de Nelson Lucero 2 H. 25 M. 43 S.; quinto, coche 112 de Alvaro Cabello 2 H. 27 M. 57 S.; sexto, coche 17 de Nildo Vercellino 2 H. 29 M. 21 S.; séptimo, coche 12 de Claudio Israel 2 H. 32 M. 55 S.; octavo, coche 115 de Gabriel Tomic 2 H. 39 M. 03 S.; noveno, coche 4 de Alberto Innocenti 2 H.

39 M. 14 S.; décimo, coche 125 de Rolando Soto 2 H. 39 M. 55 S.; undécimo, coche 9 de Jorge Sherman 2 H. 43 M. 39 S.; duodécimo, coche 208 de Ricardo Vallebouna 2 H. 43 M. 55 S.; décimo tercero, coche 14 de Rolando Bientzobas 2 H. 43 M. 59 S.; décimo cuarto, coche 114 de Sergio Vera con 2 H. 54 M. 21 S.

La segunda etapa del rally largará hoy a las 10.00 horas desde la plaza Independencia de Concepción, para un recorrido de 340 kilómetros 600 metros con lo que se completará el total de la competencia de 623 kilómetros 300 metros.



El más grande de todos los tiempos FERNANDO VERA



Mundo Deportes

en la Vuelta Ciclista

El defensor de Bicicletas Vargas ocupa un plano de privilegio en el favoritismo nacional para obtener la victoria en el "tour" criollo. Triunfo que le ha sido esquivo. Está en la edad ideal para eventos de esta naturaleza

Fue la pieza vital que dividió al ciclismo en dos épocas. Es un ayer y hoy, pero este hoy que se mantiene latente y será retenido por largo tiempo. Es Fernando Vera. Abrió esta brecha en esta disciplina con su despliegue incansable de su ágil y plástico pedaleo, alcanzando triunfos y medallas continentales (es el deportista chileno que más las ha conseguido en eventos oficiales) y en casi catorce temporadas, logró ser considerado el MEJOR DE TODOS LOS TIEMPOS.

Silencioso, siempre lo fue así. Ahora carga sobre sus espaldas todo el favoritismo de la afición nacional para conseguir el triunfo en la Vuelta. Espera callado el banderillazo dando por iniciada la lucha. Sabe lo que posee y quiénes lo anularán. El público y la afición quieren verlo triunfante. No será fácil.

UNA PRUEBA DE DIFÍCIL MANEJO

Una vez lo dijo: "La Vuelta lo hace envejecer a uno en cinco años... y llevo nueve solo en Chile... Porque las etapas estrujan al pedalero en tal forma que al final, es verdad es un joven avejentado. Por eso, muchos hombres eluden el estar demasiados días en competencias. Prefieren las competencias alternadas.

Pero Fernando Vera está con 30 años y es la ideal para un corredor de etapas. Se tiene mucha experiencia, se conoce mejor el terreno por donde ha de cruzar. No se cometen tantos errores. El oficio es valioso en las carreras de días.

—Pero la Vuelta de este año será de difícil manejo, ya que si bien es cierto no tiene etapas duras y difíciles, obstáculos que duelan sobreponerse, el terreno llano llama a la lucha equilibrada, más pareja, por ende se hace muy difícil el manejar al grupo. Un equipo si alista suficientes

corredores, tiene que oblidadamente trabajar muy ordenadamente y con demasiada atención, pues un descuido quiebra la hegemonía de su conjunto y puede dejar atrás enredado a su líder. En por esa razón que las etapas ofrecerán resistencia por su veloz accionar y lo parejo de todo el grupo".

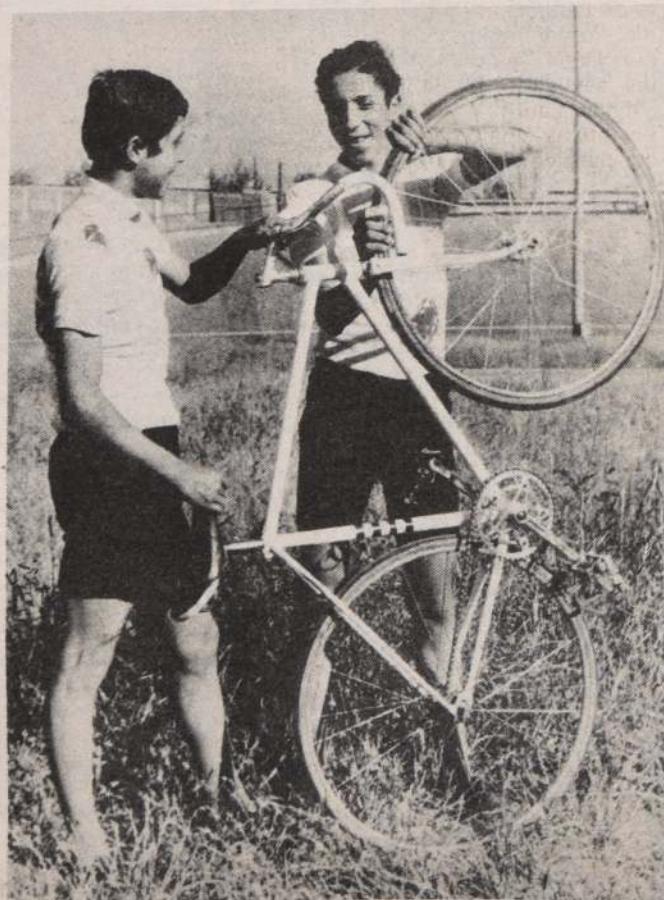
Se le hace difícil comprender que el ganador logre una ventaja como la del año pasado que ganó el brasileño Renán Ferraro. "Ese fue un error garrafal de todos nosotros, pero ya no volverá a ocurrir. Sucedé de una vez y no repite..."

PRIMEROS ACTORES

Cada movimiento lo delata interesado en lo que hablamos, metido en los temas que le apasionan, cuida eso sí las palabras, no le gusta perder su sobriedad, siempre serio. Es el corredor europeo.

—Tengo la certeza que los equipos chilenos han de ser los principales actores en esta Vuelta. Es que nota una cierta actitud de rebeldía, podría así decirse en todos los nuestros, para no

permitir que lleguen, y hagan y deshagan los extranjeros con nuestra propia prueba. Eso lo he comprobado. Hemos conversado al respecto con otros integrantes de los equipos rivales y mantienen un predicamento de no dejarse arrastrar por las luchas internas de las cuales sólo obtienen ventajas los foráneos. Pienso además que hay equipos muy buenos. Los nuestros son más parejos, como Pilsener Cristal, Team Record que deberán ser los primeros actores. Luego estamos Bicicletas Vargas, Curicó, Cía. de Teléfonos que con Manuel Aravena eleva mucho su poderío, Good Year que debe ser quien provoque dificultades a todos los favoritos. Es decir, de aquellos primeros tiempos de nuestra "Vuelta" cuando costaba tanto armar cuatro equipos, hoy es fácil comprobar que sobran actores y con posibilidades. Por eso tengo plena fe que vamos a ser los chilenos más actores que los propios extranjeros, sin descuidar ni mucho menos menoscabar lo que ellos son, porque todos traen experiencia y trajín adecuado, lo que a nosotros no nos ha sido posible dentro de la tempora-



AYER. Diciembre 1971. Los hermanos Orlando y Fernando Vera con la camiseta de Green Cross. Es el comienzo de un reinado. Son chicos de 15 años.



HOY. Este hoy que está detenido, quién sabe por cuánto tiempo. El silencio de El Lobo es inalterable. Favorito para la Vuelta viste la tricota de Bicicletas Vargas.

da, ya que no hemos salido al extranjero por razones económicas..."

Fernando Vera tiene el hábito de vivir deportivamente con el apoyo popular, con el aliento de la masa aficionada al ciclismo, pero que además le exige triunfos. Es así, la vida de un campeón, rotundamente así.

—Creo que estoy en una posición en cuanto a entrenamiento muy cercano a lo ideal. Tengo mayor seguridad en los desplazamientos que hago. Un equipo que está conformado por gente que va al sacrificio. Delfor Naveas, Agustín Herrera y Rafael Vargas son hombres que tienen como lema trabajar, son obreros en toda competencia, derroran todas las energías son hábiles, especialmente, Herrera, porque cuando ve que es demasiado fuerte y celoso el marcaje que me hacen es él quien quiebra los esquemas rivales. Sólo deseo que todo se desarrolle normalmente. Pero pienso que las cuatro últimas etapas serán muy decisivas para mostrar al ganador. Lo ocurrido el año pasado entre Los Ángeles y Concepción, no puede repetirse. Ahí entramos la prueba y se provocó el increíble vuelco a la clasificación general...

Es Fernando Vera el muchacho que dividió el pedal nuestro que ninguno otro lo consiguió. Lo dividió, antes de Vera y después de Vera. Acumula medallas y títulos continentales. Preseas y marcas nacionales. Fue poseedor de un récord de pista en Colombia, este año trajeron a los europeos para que le borrasen la cifra de los cuatro kilómetros en el velódromo de Medellín. Ha cubierto al ciclismo chileno de tantos triunfos y menciones honrosas.

Volverá a estar, por décima vez, en la Vuelta a Chile, desde Puerto Montt hacia el norte le seguiremos observando su cadencioso pedalear que es tan plástico, que es simplemente un acariciar sobre los pedales.

Extremistas palestinos en cárcel de máxima seguridad

CATANIA, Sicilia, 12 (AP). — Los cuatro terroristas palestinos que se apoderaron de un barco de pasajeros italiano fueron trasladados a una prisión de seguridad máxima en la ciudad siciliana de Siracusa, desde la base naval norteamericana en Sigonella donde permanecían desde ayer temprano, y fueron identificados por algunos de sus ex rehenes, dijeron hoy fuentes policiales.

Un jefe de carabineros, que requirió no ser identificado, dijo que los cuatro palestinos fueron transferidos bajo fuerte escolta policial a la prisión de Siracusa, al sur de aquí.

Algunos de los ex rehenes norteamericanos fueron traídos a la base aérea de Sigonella, cerca de aquí, e identificaron a los cuatro terroristas que los habían amenazado a punta de pistola, dijeron funcionarios norteamericanos.

Un vocero de la Embajada de Estados Unidos en Roma, Michael Cahning, dijo a The Associated Press que los ex rehenes "hicieron escala (en Sigonella), los identificaron y se marcharon (para seguir su viaje de regreso a Estados Unidos)". Posteriormente los palestinos fueron llevados a Siracusa.

La radiodifusora RAI dijo que allí serán interrogados por el fiscal de Génova, Luigi Carli, que llegó a Sigonella hoy temprano. Según versiones de agencias noticiosas italianas, Carli emitió ayer órdenes de arresto contra los piratas palestinos bajo los cargos de asesinato premeditado de un pasajero norteamericano, secuestro, asalto de un barco y posesión de explosivos.

FIN DE CRUCERO

POR SAID, Egipto, 12 (AP). — El barco italiano de

Atentado explosivo en Bélgica

CHARLEROI, BÉLGICA, 12 (AP). — Dos bombas colocadas por la organización terrorista Células comunistas combatientes, que estallaron hoy en el edificio de la Federación de Industrias Metalúrgicas FABRIMETAL y en una oficina contigua de recaudación de impuestos causaron grandes daños pero no hubo víctimas, dijeron los hombres.

Varios volantes que llevaban impresas las iniciales del Movimiento CCC fueron hallados en el lugar. Los atacantes dirigieron su acción aparentemente contra FABRIMETAL, pero estallaron el otro artefacto en la oficina fiscal por error, dijeron los investigadores.

pasajeros Achille Lauro, secuestrado hace cinco días por guerrilleros palestinos y detenido en este puerto desde la rendición de sus captores, no seguirá viaje a Israel como tenía previsto, dijo hoy el agente del navío.

El funcionario de la El-Minya Shipping Co., Fuad Moneim, dijo a The Associated Press que el resto del viaje del crucero había sido cancelado porque está de-

tenido en este puerto desde el jueves.

Añadió que el navío tenía previsto zarpar el lunes de Génova, Italia, con pasajeros y que esa gira estaba también en duda.

Unas 500 personas esperaban la llegada del barco al puerto de Ashdod en Israel, pero un funcionario de la Embajada de Alemania Occidental dijo que los alemanes de ese grupo habían

regresado ya a Italia por avión.

El barco tenía previsto zarpar de Port Said al amanecer de ayer, pero el permiso le fue cancelado horas después que aviones norteamericanos interceptaron un avión egipcio que transportaba a los cuatro palestinos que secuestraron el navío el lunes pasado y dieron muerte a un pasajero norteamericano.

EE.UU. pidió a Yugoslavia detención de líder de OLP

□ Es acusado como "uno de los más conocidos terroristas palestinos, involucrado en ataques salvajes contra civiles"

WASHINGTON, 12 (AP). — Estados Unidos pidió hoy a Yugoslavia que arreste a un líder de la Organización de Liberación de Palestina que llegó allí después de ser puesto en libertad por las autoridades italianas, a pesar de que los norteamericanos lo acusan de haber dirigido el secuestro del barco de crucero "Achille Lauro".

El Departamento de Estado también expresó decepción por la decisión italiana de poner en libertad a Mohamed Abbas, un cercano allegado al líder de la OLP Yasir Arafat.

"Abbas es uno de los más conocidos terroristas palestinos y ha estado involucrado en ataques salvajes contra civiles", dijo el Departamento en una declaración.

"La evidencia a la mano sugiere fuertemente que Abbas estuvo implicado criminalmente en el secuestro del 'Achille Lauro', claramente que planeó y controló la operación", dijo la declaración.

POSICIÓN ITALIANA

El Departamento dijo que Italia expresó a los Estados Unidos que no tenía motivos para retener a Abbas. La declaración norteamericana dijo que "estamos profundamente decepcionados por la decisión italiana de liberar a Abbas".

El vocero del Departamento Dan Lawlor dijo que todavía no se había recibido una respuesta del gobierno yugoslavo.

Maxwell Rabb, embajador estadounidense en Roma, se reunió con el Primer Ministro Bettino Craxi y luego declaró a los periodistas "no estoy contento con lo que ha sucedido".

Abbas fue uno de los dos palestinos que acompañaron a los cuatro secuestradores del "Achille Lauro" en el avión interceptado por naves estadounidenses luego de su partida de Egipto el viernes por la noche.

Un juez había ordenado su arresto, acusándolo de

piratería y toma de rehenes a bordo del crucero.

El gobierno italiano nos informó, sin embargo, que sus autoridades judiciales no consideraban las pruebas legalmente suficientes como para justificar el arresto provisional de Abbas en tanto se espera un pedido formal de Estados Unidos para su extradición", expresó el Departamento de Estado.

Las autoridades italianas dijeron que estaban "obligadas a dejarlo ir", según el Departamento.

AMARGURA EN ISRAEL

JERUSALÉN, 12 (ANSA). — Fuentes israelíes expresaron aquí "amargura e ira" por la liberación hoy, en Italia, de Abu Abbas, jefe del "Frente de Liberación de Palestina", organización que según Israel "es responsable del secuestro de la nave 'Achille Lauro' y por el repelente asesinato de uno de sus pasajeros".

Ataque suicida contra una trinchera israelí

BEIRUT, 12 (ANSA). — Un palestino se lanzó con un automóvil cargado de dinamita contra una trinchera mixta de israelíes y del Ejército del Líbano del Sur que apoya a Israel.

Una fuente del "Ejército del Líbano del Sur", bajo el mando de Antoine Lahad, dio otra versión de los hechos en "An Nahar". Según esta versión el coche en el que habrían sido colocados 280 kilos de dinamita habría sido tempestivamente localizado a unos 400 metros de la trinchera.

OFRECIMIENTO

BEIRUT, 12 (REUTERS). — Jihad Islámica (Guerra Santa) reiteró hoy que dio muerte al secuestrado diplomático estadounidense William Buckley y ofreció canjear su cadáver por 100 prisioneros palestinos retenidos por Israel.

"As Saiwa" sostiene que en el atentado "perdieron la vida doce isra-

elíes" y hubo además "20 entre muertos y heridos" en el Ejército del Líbano del Sur que apoya a Israel. Periodistas que observaron dos fotografías adjuntas a un comunicado enviado por el radicalizado grupo musulmán manifestaron que, a pesar de la mala calidad de las imágenes, parecerían ser una prueba casi segura de que la "ejecución" de Buckley se habría concretado realmente.

Jihad Islámica indicó el 4 de octubre que Buckley había sido condenado a muerte en represalia por el ataque aéreo israelí contra la sede de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) en Túnez, el 1 de octubre.

Las fotografías, sobreexpuestas y tomadas con una cámara barata, mostraban la cabeza y hombros de un hombre con barba envuelto en una manta.



Guardias egipcios custodian en Port Said a la nave italiana "Achille Lauro", que permanece retenida en ese país, imposibilitada de continuar su crucero. (Radiofoto API).

Disturbios en El Cairo contra Estados Unidos

EL CAIRO, 12 (AP). — La policía utilizó hoy gases lacrimógenos para dispersar a centenares de estudiantes universitarios que manifestaron arrojando piedras, para protestar contra la intervención por los Estados Unidos de un avión egipcio que llevaba a los secuestradores palestinos del barco italiano Achille Lauro.

Los estudiantes quemaron banderas norteamericanas e israelíes y corearon consignas que denunciaron a los Estados Unidos y al Presidente Hosni Mubarak. También demandaron la expulsión por Egipto del embajador israelí Moshe Sasson.

"Hosni Mubarak, cobarde, agente de Estados Unidos", decía una de las consignas. Los estudiantes protestaron contra la intercepción el jueves por la noche por aviones norteamericanos de un avión egipcio Boeing 737, que transportaba a los cuatro pistoleros palestinos que se apoderaron del trasatlántico de crucero italiano durante dos días.

El avión egipcio fue interceptado cuando volaba sobre el Mediterráneo y obligado a aterrizar en Sicilia, donde la policía italiana detuvo a los secuestradores.

Unos 500 estudiantes se congregaron en el recinto de la Universidad de El Cairo y marcharon luego hasta la Plaza Giza, una de las más transitadas de esta capital.

La calle fue bloqueada, sin embargo, por cinco filas de policías anti-motín armados con bastones y gases lacrimógenos. Los estudiantes arrojaron piedras contra los policías que respondieron con gases lacrimógenos. Los estudiantes se retiraron entonces y se dispersaron, pero unos 100 se reagruparon posteriormente y continuaron coreando consignas.

Nuevo embajador de Colombia en Chile

BOGOTÁ, 12 (ANSA). — El gobierno designó a los embajadores de Colombia ante los gobiernos de Chile y Kuwait, y creó el cargo de agregado comercial en la misión permanente de Colombia ante la Organización de las Naciones Unidas, con sede en Nueva York.

Se aceptó la renuncia presentada por Vicente Borrero Restrepo como embajador extraordinario y plenipotenciario de Colombia ante el Gobierno de Chile, y nombró como encargado a Octavio Calle Calle, que se desempeñaba como consejero en dicha misión diplomática, mientras se nombró el nuevo titular.

En Kuwait, como embajador no residente, se nombró a Luis González Barros, como embajador extraordinario y plenipotenciario. Este cargo se encontraba vacante.

También se creó el cargo de agregado comercial en la misión permanente de las Naciones Unidas y se nombró a Martha Noguera Turbay.

inches
cm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Normalizan suministro eléctrico en México

MEXICO, D.F., 12 (AP).— El servicio eléctrico ha sido normalizado y los escapes de gas sellados en esta capital después de la devastación causada por el terremoto del 19 de septiembre, pero miles de personas siguen sin agua, dice un informe del gobierno.

El documento emitido por la comisión metropolitana de emergencia dice que 10.000 personas resultaron gravemente heridas en el terremoto y que 30.000 sufrieron heridas leves, aunque el informe recoge estadísticas sobre una serie de servicios públicos y respecto a la ayuda recibida, no da nuevas cifras de muertos.

El gobierno no ha actualizado la cifra de 4.600 muertes.

tes desde hace casi dos semanas. Los diarios dicen que el número de muertos asciende a 8.000.

De las 1.700 hospitalizadas, todas excepto 136 han sido dadas de alta, dice el informe publicado ayer por los diarios.

Los albergues han dado alojamiento a 18.526 personas cuyos hogares fueron destruidos o son considerados inhabilitables, poco más del 60 por ciento de su capacidad, y otras 12.694 personas viven en campos, dice el informe.

Al tiempo que continúa la gigantesca tarea de retirar las toneladas de escombros de los edificios destruidos, el Presidente Miguel de la Madrid recorrió las zonas devastadas de las ciudades

del oeste, como ciudad Guzmán y Gómez Farias.

En ciudad Guzmán y otras poblaciones del estado de Jalisco, 38 personas murieron, 689 resultaron heridas y 2.270 casas fueron destruidas o dañadas, dijo el jueves el gobernador Enrique Alvarez del Castillo.

En esta capital, las autoridades comenzaron a distribuir ropa y alimentos restantes enviados desde el extranjero y donados nacionalmente.

Una tienda fue atestada de mercancías y las personas que quedaron sin hogar recibieron tarjetas numeradas que les dan derecho a diez piezas de ropa, un par de zapatos, cinco unidades de alimentos y dos artículos diversos.

Las 300 toneladas de ayuda fueron donadas por 36 países, dijo el servicio de noticias del gobierno, Notimex. Las contribuciones extranjeras a un fondo de reconstrucción ascienden a 2,5 millones de dólares, dice el informe.

Entretanto, las brigadas de socorro siguen retirando cadáveres. Cuatro fueron rescatados el jueves de los escombros del hospital ginecológico del Centro Médico Nacional, dijo el diario "Excelsior".

Entre los edificios destruidos donde se sabe hay cadáveres sepultados figura el Hotel Regis. Se estima que hay allí 21 que aún no han sido recuperados.

En un acto solemne en la antigua universidad de la capital, Juan Carlos dijo: "Los españoles de hoy nos



Trabajadores mexicanos continúan su incansable labor para despejar escombros y reconstruir Ciudad de México, en los momentos en que el suministro eléctrico volvió a la normalidad y se sellaron los escapes de gas existentes (Radiofoto AP)

En el Día de la Hispanidad

Rey de España llamó a la integración europea

MADRID, 12 (DPA).— El rey de España ha conmemorado hoy el descubrimiento del Nuevo Mundo hace 493 años por Cristóbal Colón, equiparando ese gesto histórico con los nuevos y magnos desafíos que supone para los españoles la inminente integración en la comunidad europea.

"Nos convoca, en fin, la solidaridad con nuestros hermanos de América, herederos también de aquella

encontramos ante la convocatoria de nuevos y magnos desafíos". Nos convoca la integración en Europa, con su inherente reto de modernización profunda. Nos convoca la nueva revolución tecnológica, que exige de nosotros un salto cualitativo colosal, sin el que no habrá sino anquilosamiento y deterioro.

"Nada podría testimoniar mejor nuestro tributo a la gesta descubridora y a cuantos prosiguieron esa obra por tierras y mares, dijo el monarca, que la redención de su atrevimiento, en las postimerías de nuestro siglo", continuó.

osadía colombina, pronto y dispuestos a transformar su grave y generalizada crisis coyuntural en un revulsivo incitante, del que amanece un futuro común esperanzado y luminoso...

"Nada podría testimoniar mejor nuestro tributo a la gesta descubridora y a cuantos prosiguieron esa obra por tierras y mares, dijo el monarca, que la redención de su atrevimiento, en las postimerías de nuestro siglo", continuó.

Boicot de Solidaridad a comicios en Polonia

Ola de raptos en Perú

LIMA, 12 (ANSA).— El secuestro de personas adineradas se convirtió hoy en un dramático problema para las autoridades luego de conocerse varios ultimátum por parte de los secuestradores.

Más de una docena de empresarios fueron secuestrados en las últimas dos semanas por desconocidos que reclaman grandes sumas de dinero por liberarlos.

Una de las víctimas es la esposa del empresario italiano Giuseppe Gugliotta, a quien los secuestradores le advirtieron que si no paga un millón "su esposa será asesinada".

Algunos medios de información sostienen que los secuestrados estarían dirigidos por ex policías dados de baja por el actual gobierno.

Varios secuestros culminaron con la muerte de las víctimas luego que sus familiares agotaran las gestiones en busca de dinero.

La brigada anti-secuestros de la Policía de Investigaciones sospecha que entre las bandas de secuestradores estén involucrados varios delincuentes colombianos.

anunció que divulgará los resultados del boicot.

En una entrevista a Ansa, Lech Walesa dijo que "estas elecciones no tienen ningún significado, porque no hay posibilidad de elegir". El líder de "Solidaridad" agregó que "las elecciones no pueden ser un referéndum en favor o en contra del poder. Si fuese posible votar por un partido de oposición, por un Partido

do Comunista opositor, los polacos lo votarían en un noventa por ciento, aunque la gran mayoría sea católica".

Por su parte, las autoridades dieron a entender que una asistencia del 75 al 81 por ciento de votantes será considerada aceptable. El poder se preocupa más por el descontento que reina por la lentitud de la reforma económica que por la oposición política. Los precios aumentan, no así la capacidad adquisitiva de los polacos. De ahí la importancia que se da a las elecciones de mañana, pues si los resultados son favorables al gobierno, marcaría una normalización total de las relaciones económicas con Occidente, incluyendo a Estados Unidos.

La víspera electoral se caracteriza por el despliegue policial, el control de los vehículos y los allanamientos a las casas de militantes del sindicato "Solidaridad", además de detenciones por la distribución de volantes "antiestatales".

Uspantan en escombros

GUATEMALA, 12 (DPA).— El fuerte sismo, de cinco grados Richter de magnitud y siete grados Mercalli de intensidad, que azotó la noche del jueves a Uspantan, en el noroccidente de Guatemala, ha dejado prácticamente reducida a escombros esta población, con un 80 por ciento de las frágiles viviendas destruidas o dañadas y sus habitantes, que suman unos 30.000, han tenido que pasar ya dos noches a la intemperie soportando frío y hambre, según informaciones conocidas hoy.

El municipio de San Miguel Uspantan se encuentra en la provincia de El Quiché, a unos 255 kilómetros de la capital guatemalteca y a 96 kilómetros de la capital provincial Santa Cruz del Quiché, ubicándose a una altura de 2.020 metros sobre el nivel del mar.

A raíz del terremoto numerosas personas resultaron heridas, pero no se reportaron muertos. Las débiles construcciones (adobe) no resistieron el temblor y prácticamente las calles del poblado están tapizadas de escombros, mientras los damnificados se han concentrado en un campo de fútbol improvisándose de abrigo a base de cartones y mantas.

RDA

Trece muertos en un siniestro ferreo

BERLIN ORIENTAL, 12 (DPA).— A 13 ha ascendido el número de muertos del accidente ferroviario de ayer en las cercanías de la ciudad de Magdeburgo, según comunicó esta mañana la agencia oficial de la República Democrática Alemana (RDA), ADN.

En lugares próximos al lugar del accidente hay aún internadas 18 personas, una de ellas en estado crítico.

Personal ferroviario, bomberos, policía y la defensa civil, con ayuda de soldados soviéticos estacionados en la RDA y máquinas, continuaban hoy los trabajos de descombro y reparación de las vías para que pueda reanudarse hoy por la tarde el tránsito ferroviario.

En el trayecto Berlín-Marienborg, chocó ayer frontalmente un tren de pasajeros con vagones de dos pisos con una pesada locomotora Diesel que transitaba en ese tramo por la misma vía debido a trabajos. El primer vagón se salió de las vías y se precipitó cuesta abajo. Las dos locomotoras se incendiaron.

Se supone que el accidente se debe a un fallo del encargado del tránsito en este tramo de vía única.

Marcó 33 4/5 en 600

Los embrujó Rucamanqui

RUCAMANQUI y RUISEÑOR se llevaron los aplausos en la última jornada de cotejos del Club Hípico, por pista de arena. El primero cubrió 600 metros en 33.4/5 y el segundo apuntó 46.3/5 en 800.

PISTA DE ARENA

1.800 METROS

VISIBLE, G. Barrera en 1.58.3/5, últimos 200 en 13.2/5

1.400 METROS

MILLERO Y MEDIO, G. Barrera en 1.26.1/5, últimos 200 en 11.4/5

1.200 METROS

QUILLAY, S. Vásquez en 1.18.4/5, últimos 200 en 12

GUIJARRA, S. Azócar en 1.16.4/5, últimos 200 en 12.4/5

1.000 METROS

ADIOS NONINO, S. Vásquez en 1.03.3/5, últimos 200 en 12.1/5

PINGO AZUL, H. Plaza en 1.00.4/5, últimos 200 en 12.1/5

BALIG, C. Leighton en 0.58.4/5, últimos 200 en 12.2/5

RED FIRE, F. Carvajal en 1.01.1/5, últimos 200 en 12.3/5

HANKUO, A. González en 1.04, últimos 200 en 12.3/5

CATEDRATICO, E. Guajardo en 1.01, últimos 200 en 12

800 METROS

RUISEÑOR, L. Muñoz en 46.3/5

VELEBIT, P. Santos en 51.4/5

MI OBSTINADA, C. Leighton en 48

MISTER FUN, L. Muñoz en 48

ROCKY, P. Santos en 49.1/5

PUERTO VARAS, C. Leighton en 48.1/5

JUBILER, G. Barrera en 47.2/5

NAHUAL, V. Barrera en 48.2/5

VICARIO, L. Cornejo en 49

TANDEO, P. Santos en 36.1/5

GAMALERO, R. Miranda en 37

BOTIN, P. Muñoz en 36

RUCAMANQUI, E. Silva en 33.4/5

MONTE BAJO, P. Santos y ABALON, G. Barrera en 34 iguales.

VISITADOR, O. Escobar en 35.2/5

REGALO, E. Guajardo en 35.4/5

SPECTACULAR, S. Vásquez y FELIPE, O. Escobar en 34.2/5 iguales

GOMERAL, J. Muñoz en 35.4/5

PICK, R. Chamorro en 35

FALCAO, G. Barrera en 35

PLATINIUM, J. Muñoz en 36

PEDALERA, J. Maira en 36

700 METROS

SIGILOSO, M. Gallardo en 41.2/5

COPIOSO, O. Escobar en 42

RAIPILLAN, L. Muñoz en 41.3/5

ANTHONY, P. Cerón en 41.4/5

ARTAL, O. Jara en 41

PRETOR, M. Aranda en 41

MONTECRISTO, R. Chamorro en 41

600 METROS

BENDITO, C. Donoso en 34

NAHUELHUEN, R. Vergara en 34.2/5

RAMALAZO, R. Chamorro en 35

EL VICHUQUEN, R. Jacquez en 36.3/5

NESBITT, M. Aranda en 34.1/5

PLUS, M. Vargas en 35.2/5

PAJAR, L. Muñoz en 34.2/5

LADINADO, J. Maira en 36.2/5

PASEADA, O. Escobar en 35

NECK, V. Palma en 35.1/5

PORVENIR, P. Muñoz en 36.2/5

PACHORRO, P. Vega en 35

UZKUDUN, P. Muñoz en 36

DIFERIDO, S. Vásquez en 34.2/5

RETIROS

Las siguientes deserciones se confirmaron en la víspera de la partida de la programación de hoy en Blanco Encalada:

7^a carrera: (11) Marello y (12) Norte Chico.

10^a carrera: (9) Kelly.

14^a carrera: (4) Cata-

marqueña.

15^a carrera: (3) Soul Train.

DESCARTES

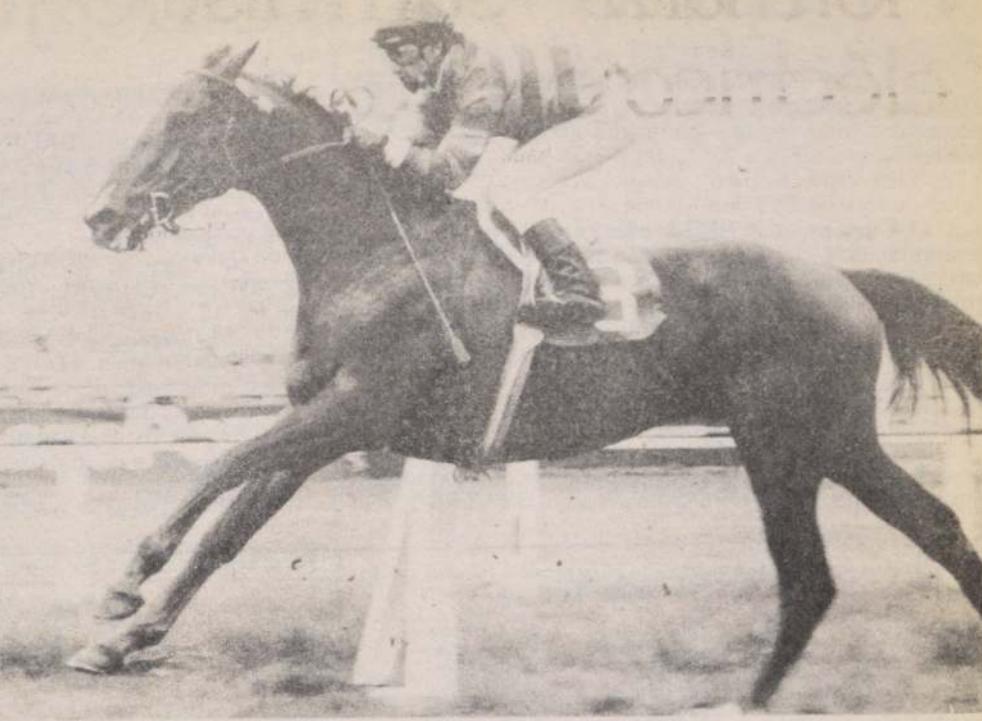
9^a carrera: (17) Trissy.

12^a carrera: (15) Abrasadora.

13^a carrera: (16) Co-

juelo.

15^a carrera: (17) Estragón.



PRETOR, rival destacadísimo de nuestro recomendado Messone en el evento central del Club Hípico.

En mediofondo

Choque de mediofondistas

Programa de quince competencias se desarrollará esta tarde en la verde ellipse de Blanco Encalada.

Lo más relevante en él es la disputa del clásico "Quinto Centenario del Descubrimiento de América", compromiso handicap de 1.500 metros con recompensa de 275 mil pesos para el que resulte vencedor.

Se anotaron cuatro especialistas. Se largará a las 16.30 horas, en el sexto lugar de la cartilla.

PRETOR, 57 kilos, Marcos Aranda. De reaparecida empató con Loyty en handicap de 1.300 metros.

Después se adjudicó con holgura el clásico "Carreras del 20". Su única contra es la ventaja que dispensa en los kilos.

TAMBOR, 56 kilos, Gustavo Lizama. Finalizó cuarto de Pretor en los 1.500 metros del premio "Carreras del 20". No está en el mejor de sus momentos.

CHAVAL, 51 kilos, Manuel Santos. Tercero de Pa-

cato en los 1.300 metros del clásico "Sernatur". Antes escoltó a Pretor en mediofondo. Debe estar en la pelea final.

MESSONE, 48 kilos, Juan Berrios. Con inconvenientes escoltó a Morgans Ship en handicap de mediofondo. Por esa presentación y porque ha realizado estupendos trabajos, tendrá muchos partidarios.



LA TABLA MÁGICA

	LA NACION	EL MERCURIO	LU. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	LA CUARTA	R. NACIONAL	R.COLO COLO	LA HIPICA	M. HIPICO
1 ^a	Rawalpindi Sospechada	D. Giovanna Alfíl	Surel Alfíl	Alfil Rawalpindi	Alfil Pulsatilla	Faro Sospechada	Surel Rawalpindi	Rawalpindi Surel	Alfil Rawalpindi	Beware Surel
2 ^a	Pajar Ikabaru	Spectacular Pajar	Pajar Spectacular	Pajar Spectacular	Pajar Spectacular	Pajar Spectacular	Pajar Alemán	Pajar Salimeh	Pajar Ikabaru	Pajar Fortino
3 ^a	General Millarapue	General Mr. Fun	Millarapue General	Millarapue Velebit	Mr. Fun Millarapue	Millarapue Mr. Fun	Mr. Fun Millarapue	Millarapue General	Millarapue General	Mr. Fun General
4 ^a	Métrico A. Nonino	A. Nonino SmokeBay	SmokeBay A. Nonino	SmokeBay A. Nonino	Métrico A. Nonino	Pemehue Métrico	A. Nonino Métrico	A. Nonino SmokeBay	Pemehue A. Nonino	Métrico Coliguacho
5 ^a	Balandrina Plus	Balandrina M. Salada	Balandrina Plus	MiObstinada Balandrina	Balandrina M. Salada	Balandrina Plus	Balandrina Suspensiva	Balandrina M. Salada	Balandrina M. Salada	Plus MiObstinada
6 ^a	Messone Pretor	Messone Pretor	Messone Pretor	Messone Pretor	Messone Pretor	Messone Pretor	Messone Pretor	Messone Pretor	Pretor Tambor	Messone Pretor
7 ^a	Jovenzuelo Diferido	Diferido Jovenzuelo	Diferido Off.theRec.	Diferido Uzkudún	Diferido Jovenzuelo	Diferido Jovenzuelo	Diferido Uzkudún	Diferido Idealismo	Diferido Idealismo	Diferido Jovenzuelo
8 ^a	Pachá M. Pastor	Pachá Ido	Pachá Fluor	Pachá M. Pastor	Pachá M. Pastor	Pachá Fluor	Pachá Ido	Pachá Ido	Pachá Ido	Pachá Ido
9 ^a	Montecristo Palermo	Montecristo Festivalero	Montecristo Palermo	Montecristo BoldDust	Artal Arrabal	Festivalero Reginald	Festivalero Montecristo	Montecristo Palermo	Montecristo Palermo	Festivalero Palermo
10 ^a	PingoPingo Rucamanqui	PingoPingo Nesbitt	PingoPingo Rucamanqui	PingoPingo P.deGales	PingoPingo Neck	PingoPingo Nesbitt	PingoPingo P.deGales	PingoPingo Rucamanqui	PingoPingo Nesbitt	Nesbitt PingoPingo
11 ^a	Sprite Apfelstrud.	Capeletti Nasarino	Apfelstrud. Sprite	Abalón Sprite	Abalón Sprite	Jeferson Sprite	Abalón Capeletti	Sprite Apfelstrud.	Sprite Apfelstrud.	Sprite Nasarino
12 ^a	Brinquito Falcao	Falcao Brinquito	Falcao Brinquito	Brinquito Pick	Falcao Errática	Falcao Excelente	Pick Errática	Falcao Say Less	Brinquito Falcao	Brinquito Say Less
13 ^a	Pacifista J. Princess	Preferido Emir	Preferido Francarta	J. Princess Polemista	Francarta Abanicada	Abanicada Francarta	Force Pacifista	Polemista Emir	Francarta Pacifista	Pacifista Force
14 ^a	Leonjito Champan	Leonjito Champan	Leonjito Champan	Leonjito Champan	Leonjito Champan	Leonjito Fidji	Champan Valladolid	Leonjito Champan	Champan Leonjito	Picado Champan
15 ^a	Pochard Apatusca	S. Train Tinowo	Pochard Ramalazo	Ramalazo Portrayer	Ramalazo Portrayer	Portrayer Carmesi	Apatusca Ramalazo	Ramalazo Pochard	Portrayer Tinowo	Apatusca Ramalazo



RUISEÑOR estableció el mejor registro en 800 metros: 46.3/5.



PALERMO tratará de repetir ganancia en el noveno lance dominical.

cm
inches

34 hípica

“Pepino” corrió encajonado

El potrillo PEPINO que reaparece esta tarde con apurones excelentes tuvo serio percance en su última presentación, toda vez que corrió encajonado en tierra de recha.

1^a Carrera.— PITINGA: Fue cargada en la curva y zigzagueaba. EAST BATAVIA: Se abrió en tierra derecha.

2^a Carrera.— ALEMAN: Fue cargado a poco de partir. BEAU GESTE: Fue cargado a 100 mts. corridos.

3^a Carrera.— MISTER FUN: Se encajonó a 400 mts. de la meta y fue cargado a 300 mts. MILLARAPUE: Se abrió y se cargó en las últimas distancias. PINGO AZUL: Su jinete perdió la huasca a 400 mts. de la meta. VELEBIT: Fue abierto a 50 mts. de la meta.

4^a Carrera.— PEMEHUE: A su jinete se le quebró la huasca a poco de partir. PEPINO: Corrió encajonado en tierra derecha. SANTONES: Partió mal. UNIVERSO: Fue

abierto a 400 mts. de la meta después del contratiempo no se empleó.

5^a Carrera.— BALANDRINA: Se abrió en las últimas distancias. MAR SALADA: Fue abierta a 200 mts. de la meta. SUSPENSIVA: Partió desmejorada y fue cortada su línea de carrera a la altura de los 700 mts. TOSCANITA: Partió desmejorada.

6^a Carrera.— TAMBOR: Se cargó a la altura de los 1.300 mts. CHAVAL: Corrió encajonado en los últimos mts.

7^a Carrera.— CAÑADON: Fue cargado al partir. DIFERIDO: Se abría. FELIPE: Se abrió de los 700 a 500 mts. de la meta luego no se empleó. IDEALISMO: Zigzagueó en las primeras distancias. NORTE CHICO: Fue abierto al partir. PUT OVER: Fue cargado a 50 mts. corridos. SAPHIRO: Fue cargado a poco de partir. UZKUDUN: Fue cargado a poco de partir.

8^a Carrera.— BATIENTE: Fue cargado a 150 mts.

Santiago de Chile,
Domingo 13 de Octubre de 1985 **LA NACION**

corridos. KANDARO: Su jinete partió desestribado además corrió asustado por la luz artificial.

9^a Carrera.— ARRABAL: Fue cargado en la curva y corrió encajonado. REGINALD: Fue abierto en la curva y GIOVATA: cambiaba de mano en el curso de la carrera.

10^a Carrera.— BAYU: Fue cargado en la curva y a 600 mts. de la meta y corrió encajonado. DAGMAR: Fue cargado a 400 mts. y abierto a 350 mts. de la meta. NECK: Partió ligeramente desmejorada. PAPIRO: Fue abierto a 250 mts. de la meta.

12^a Carrera.— PICK: Fue abierto en la curva.

13^a Carrera.— FRANCARTA: Su jinete recibió un champazo en el rostro en la curva. ANTARTICO: Fue cargado en la curva y su jinete recibió un champazo en el brazo a 600 mts. de la meta. POLEMISTA: Fue cargado a la altura de los 1.000 mts. ABANICADA: Partió ligeramente desmejorada.

14^a Carrera.— FIDJI: Fue cargada a 20 mts. corridos y corrió desbocada en las primeras distancias. ALCALDE: Fue encajonado en las primeras distancias. TIO ROYAL: No pudo cumplir instrucciones de correr colocado debido a la fogaosidad de su conductor agotándose al final.

15^a Carrera.— PORTRAYER: Se cargaba.

1^a Carrera 1.200 metros a las 14.00 horas.— Handicap.— Índice 12 al 1.— Primera válida de la apuesta Triple N° 1.

2275 J. Zúñiga	7i-6	1 Rawalpindi	56 V. Barrera	15
2286 A. Quiroz	15-7-2	2 D. Giovanna	57 A. Campos	9
1994 A. Abarca	8-13	3 Faro	55 C. Barrera	4
2286 A. Zamorano	11-2-9	4 Beware	53 P. Muñoz	3
2246 S. Escalante	11-11h	5 English Girl	54 J. Muñoz	13
2246 N. Hadwa	8-12h	6 Pitinga	54 O. López	6
2286 E. Carreño	5-3-3	7 Alfil	54 N.N.	2
2261 E. Leiva	12-7	8 Amahm	53 N.N.	14
1852 L. Guerrero	10v-16h	9 Foxy	53 D. Medina	7
2249 A. Martínez	5h-7h	10 Sospechada	53 M. Vargas	5
2286 J. Inda	2-4-1	11 Surel	60 C. Delgado	8
2222 E. Castro	14-12h	12 E. Batavia	52 R. Toledo	11
2173 A. Martínez	8h-11	13 P. Trinidad	52 R. Vergara	10
2286 E. Inda	6-12-7	14 Bastonazo	50 J. Romero	1
2261 A. Abarca	16-5	15 Pulsatilla	51 L. Toro	16
2219 E. Castro	17-7	16 Copetinera	50 H. Reyes	12
2050 M. Rodríguez	12h-11	17 Red Sun	49 H. Mellado	17
GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 11); 3 (12 al 17).				

2^a Carrera 1.200 metros a las 14.30 horas.— Condicional machos 3 años no ganadores.— Segunda válida de la apuesta Triple N° 1.

2272 A. Gutiérrez	4-13	1 Alemán	56 E. Guzmán	15
2272 F. Castro	7H-11	2 Beau Geste	56 H. Berrios	9
2267 J. Inda	10-10	3 Carrie Nation	56 J. Barraza	4
2216 O. González	7-7	4 Crisol	56 P. Santos	3
1723 F. Pinochet	9	5 Fortino	56 C. Delgado	13
— L. Alvarez	—	6 Gran Full	56 O. Escobar	6
2216 J. Cavieres	7h-8	7 Ikabaru	56 G. Barrera	2
2170 A. Valdés	11-14	8 Ladinaso	56 J. Romero	14
2194 C. Tapia	12-13h	9 Magister	56 R. Vergara	7
— J. Zúñiga	—	10 Pajar	56 L. Muñoz	5
2262 O. Silva	9-10	11 Porvenir	56 P. Muñoz	8
1942 P. Melej	13-6	12 Salimeh	56 A. Poblete	11
2272 P. Medina	10-10	13 Sigilos	56 D. Salinas	10
1667 P. Bagú	8-6h	14 Spectacular	56 S. Vásquez	1
2272 M. Segura	7-12	15 Tamboril	56 A. Miranda	12
GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 15).				

3^a Carrera 2.000 metros a las 15.00 horas.— Handicap.— Índice 38 al 27.— Tercera válida de la apuesta Triple N° 1.

2209 F. Pinochet	3-1	1 Mister Fun	58 L. Muñoz	4
2209 J. Cavieres	1-2	2 Millarapue	53 G. Barrera	8
2263 M. Medina	6-6	3 Pingo Azul	51 R. Chamorro	6
2209 J. Zúñiga	4-3	4 Velebit	50 P. Santos	2
2266 J. Melero	4-1	5 General	49 M. Aranda	5
2263 P. Inda	9-3	6 Morgan's Ship	48 J. Díaz	1
GRUPOS: 1 (1 al 2); 3 (3 al 4); 5 (5 al 6).				

4^a Carrera 1.200 metros a las 15.30 horas.— Condicional machos 3 años no ganadores.— Primera válida de la apuesta Quintuple.

— R. Maggi	—	1 S. Bay (Arg.)	59 R. Pérez	15
2262 J. Inda	3-4	2 Adiós Nonino	56 S. Vásquez	9
2170 P. Melej	11-12	3 Ali Bar	56 R. Vergara	4
2267 P. Melero	8-9	4 Bueno	56 D. Salinas	3
2270 O. González	6-4	5 Coliguacho	56 G. Barrera	13
2262 A. Gutiérrez	12h-3	6 Chacoteo	56 G. Muñoz	6
2267 R. Bernal	7-7	7 Felinado	56 S. Azócar	2
2198 F. Castro	13h-10h	8 F. Canadiense	56 E. Guzmán	14
2272 L. Diaz	16h-17	9 G. Prince	56 C. Galleguillos	7
2172 J. Vélez	12-18	10 Isidoro	56 P. Santos	5
1500 J. Cavieres	14-5	11 Métrico	56 E. Silva	8
2272 M. Velarde	9-3	12 Pemehue	56 F. Carvajal	11
2101 T. Jacal	9-9	13 Pepino	56 J. Barrera	10
2254 M. Hernández	15h-14h	14 P. of England	56 O. López	1
2262 F. Solar	8-16	15 Santones	56 N.N.	16
2254 L. Herrera	17-11h	16 Universo	56 G. Sandoval	12
GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 16).				

5^a Carrera 1.600 metros a las 16.00 horas.— Condicional hembras 3 años no ganadoras.— Segunda válida de la apuesta Quintuple.

2208 A. Breque	2	1 Balandrina	53 L. Muñoz	9
2167 E. Pinochet	5-3	2 Enchanted Way	53 C. Delgado	4
2212 P. Inda	2-3	3 Mar Salada	53 J. Vergara	3
2224 E. Beuzenberg	4h-4h	4 Marilinda	53 G. Barrera	6
2167 P. Medina	6	5 Mi Obstinate	53 C. Leighton	2
2212 R. Jaque	14-8	6 Paradisica	53 R. Toledo	7
2167 A. Carreño	6-2	7 Plus	53 H. Berrios	5
2224 J. Pérez	8-7h	8 Reina Mona	53 P. Santos	8
2282 J. Sánchez	2-3-7	9 Suspensiva	53 S. Vásquez	10
2212 A. Abarca	3h-6	10 Toscanita	53 S. Azócar	1
GRUPOS: 1 (1 al 3); 2 (4 al 6); 3 (7 al 10).				

6^a Carrera 1.500 metros a las 16.30 horas.— Clásico conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América.— Tercera válida de la apuesta Quintuple.

<table

Resultados del Hipódromo Chile

1º Carrera. — 1.200 metros. — Índice 7 al 3.	
1º (16) JERARCA, 50, por Jalón y Kovna del stud "Brownell", jinete Pablo Castillo	Pag. 9,70
2º (9) Moon White, 53 J.M. Aravena	8,60
3º (15) Troyino, 52 C. Rojas	11,80
4º (10) Quie Bárbara, 53 R. Chamorro	8,50
5º (1) Apostura, 54 M. Santos	4,50
6º (4) Remisal, 54 J. Castillo	8,00
7º (5) Rompegal, 53 J.R. Castillo	8,00
8º (8) Fotostar, 53 J.C. Silva	5,90
9º (7) Flaminia, 53 R. Miranda	29,10
10º (3) Regalor, 54 J. Orellana	16,40
11º (12) Troyanero, 53 F. Carvajal	13,80
12º (14) Táctitus; 51 M. Olguín	3,90
13º (2) Gollerla, 54 A. Pereira	31,50
14º (11) Tipa Bella, 53 M. Vergara	43,50
15º (6) Esperanza Preciaria, 53 G. Pinto	64,90
16º (13) Enamorada Canta, rodó, 52 E. Guajardo	3,90
Ganada por 3 1/2 cpo., el 3º a 3/4 cpo., el 4º a 1 cpo., el 5º a 2 1/4 cpos., el 6º a 1 1/2 cpo. Tpo.: 1.13.2/5. Corrieron todos. Prep.: Daniel Torres. Div.: \$ 9,70, 3,10, 2,0, 3,20. Triple inicial. Se jugaron 18.423 vales. (16) Jerarca tenía 1.286. Valor enganche \$ 1.100.	

2º Carrera. — 1.200 metros para potrancas de tres años no ganadoras.

1º (13) REMOTA, 53, por Tantoul y Contramarca del Sr. Manuel Fuentes O., jinete Pedro Cerón	Pag. 1,80
2º (4) Captura, 59 V. Palma	28,20
3º (3) Bebedora, 53 R. Miranda	80,00
4º (7) Guampilla, 53 V. Rojas	29,10
5º (1) Alta Gracia, 52 J.R. Castillo	37,40
6º (11) Panchicuya, 53 S. Vásquez	5,20
7º (10) Mistra, 51 R. Soto	18,70
8º (6) Collata, 53 H. Berrios	43,80
9º (5) Cleverness, 53 F. Díaz	12,90
10º (16) Tunga, 53 J.C. Silva	42,00
11º (2) Appressa, 52 J. Ubiña	76,40
12º (9) Menta Frappé, 52 C. Delgado	3,90
13º (15) Scarlet, 53 G. Pinto	57,30
14º (8) Maraina, 49 R. Vergara	41,00
15º (12) Privilegiada, 51 H. Plaza	121,50
16º (14) Saniguarda, 53 G. Valencia	11,80
Ganada por 4 cpos., el 3º a 3/4 cpo., el 4º a nrz., el 5º a 1/2 cbza., el 6º a 3 cpos. Tpo.: 1.14. Corrieron todas. Prep.: Sergio Romero. Div.: \$ 1,80, 1,30, 3,90, 12,60. Triple (13) Remota tenía 797. Valor enganche \$ 2.500.	

3º Carrera. — 1.600 metros. — Índice 30 e inferiores.

1º (1) SUCELENTO, 59 por Missouri y Sucinta del stud "H.F.", jinete Jorge Tobar	Pag. 9,80
2º (2) Nopants, 58 P. Cerón	1,70
3º (3) Clarividente, 58 G. Pardo	8,20
4º (9) Pétalo, 48 E. Suárez	18,20
5º (8) Yokoyamo, 51 C. Donoso	26,40
6º (4) Nif Naf, 55 S. Vera	4,70
7º (6) Darley, 52 G. Barrera	3,80
8º (5) Abasto, 54 R. Miranda	46,90
9º (7) Quirinal, 51 R. Chamorro	42,70
Ganada por 1 1/4 cpo., el 3º a 5 cpos., el 4º a 1 cpo., el 5º a 1/2 cpo., el 6º a 1 1/2 cpo. Tpo.: 1.37.3/5. Corrieron todos. Prep.: Miryam Alvarez. Div.: \$ 9,80, 3,00, 1,40. Div. Triple inicial: al primer lugar con 57 vales acertados \$ 22.434; al segundo lugar con 349 vales acertados \$ 916.	

4º Carrera. — 1.200 metros para potrancas de tres años no ganadoras.

1º (3) BIOTITA, 53, por Bold Mint y Finete del stud "Trofelo", jinete Jorge Tobar	Pag. 2,00
2º (7) Manifestación, 53 R. Pérez	3,50
3º (15) Teósofa, 52 C. Delgado	9,90
4º (5) Exit Rose, 53 O. López	9,00
5º (10) Miopatía, 49 M. Figueroa	11,60
6º (9) Milochy, 53 O. Escobar	8,90
7º (8) Mi Condena, 53 H. Berrios	68,00
8º (13) Reidora, 53 M. Aranda	85,50
9º (4) Convocada, 53 A. Campos	26,50
10º (12) Ramita, 53 R. Miranda	12,40
11º (14) Reina Luna, 53 F. Carvajal	446,30
12º (2) Appartenera, 53 J.C. Silva	120,00
13º (16) Vera Paz, 51 R. Soto	147,20
14º (6) Llanerita, 51 J.R. Castillo	15,10
15º (1) Amurada, 53 F. López	213,10
16º (11) Portadera, 49 V. Palma	250,50
Ganada por 4 cpos., el 3º a 1 1/2 cpo., el 4º en empate a 1 cpo., el 6º a cbza. Tpo.: 1.13.2/5. Corrieron todas. Prep.: Victorino Romo. Div.: \$ 2,00, 1,10, 1,20, 1,60.	

5º Carrera. — 1.200 metros para potrancas de tres años no ganadoras.

1º (7) FOGOSITA, 53, por Jadar y Relista del stud "Los Solos", jinete Miguel Olguín	Pag. 9,20
2º (1) Bright, 53 F. Díaz	2,70
3º (5) Domadita, 53 H. Berrios	3,90
4º (15) Tritúrese, 53 S. Vera	9,20
5º (2) Apurona, 53 P. Cerón	9,50
6º (13) Ronquita Game, 49 G. Muñoz	71,80
7º (6) Fallón, 52 G. Sandoval	29,70
8º (9) Luna Ma, 53 J.C. Silva	94,00
9º (10) Nalita, 53 J. Muñoz	223,50
10º (8) Ideografía, 53 S. Vásquez	3,60
11º (11) Pochocha, 49 M. Figueroa	18,60
12º (12) Reino Gata, 53 F. Carvajal	120,90
13º (4) Clepiana, 49 H. Alvarez	150,00
14º (1) Absoluta, 49 R. Vergara	15,30
15º (16) Ves Away, 52 J. Ubiña	232,30
Ganada por 1 1/4 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1/2 cbza., el 5º a 2 cpos., el 6º a 1 3/4 cpo. Tpo.: 1.13.4/5. No corrió (14) Trini. Prep.: Sergio Romero. Div.: \$ 9,20, 2,10, 1,30, 1,60. Cuádruple. Se jugaron 14.945 vales. (7) Fogosita tenía 848. Valor enganche \$ 1.360.	

Carrera "A". — 1.500 metros. — Clásico "Carlos Allende Navarro".

1º (4) SANA SANA, 53, por Sharp Eyed Quillo y Pila Pila del stud "Centinela", jinete Sergio Vásquez	
2º (1) Hey, 60 G. Barrera	
3º (3) Reincidencia, 53 P. Cerón	
4º (2) Super Plus, 60 M. Santos	
Ganada por 1 1/4 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 10 cpos. Tpo.: 1.30.3/5. Prep.: Patricio Baeza.	

6º Carrera. — 1.900 metros. — Índice 20 e inferiores.

1º (3) ABOGADO, 52, por Enrique VIII y Rosquera del stud "Cogoti", jinete Sergio Vásquez	Pag. 4,60
2º (6) Monte Albán, 52 S. Vera	6,80
3º (7) Portole, 50 R. Soto	4,40
4º (4) Mayacán, 52 F. Díaz	2,80
5º (5) Moraes, 51 M. Santos	4,80
6º (1) Zani, 56 L. Muñoz	5,80

7º (8) Ganímedes, 48 M. Aranda	22,00
8º (2) Tonino, 55 C. Rojas	20,20
Ganada por 3 1/4 cpo., el 3º a 3/4 cpo., el 4º a 2 1/2 cpo., el 5º a pco., el 6º a 4 cpos. Tpo.: 2.00. Corrieron todos. Prep.: Oliverio Martínez. Div.: \$ 4,60, 3,10, 3,40. Cuádruple: (3) Abogado tenía 162. Valor enganche \$ 9.830.	

7º Carrera. — 1.400 metros. — Índice 20 al 10.	
1º (9) PORTICO, 53, por Parisianne y Petrenca, del stud "Romano". Jinete: José Muñoz	Pag. \$ 12,00
2º (4) Foxterrier, 53 M. Aranda	3,30
3º (4) Cacharpeado, 54 J.C. Silva	5,00
4º (1) Alto, 59 G. Pardo	9,30
5º (11) Rio Madrid, 49, J.R. Castillo	6,20
6º (2) Aresta, 59, J. Barraza	23,20
7º (5) Tanto Amor, 57 F. López	56,00
8º (3) Maihuepe, 58 R. Toledo	5,00
9º (7) Generador, 55 S. Vera	2,50
10º (10) Bramido, 50, P. Santos	136,80
(1) Fantasmagórica (rodó), 56, G. Valencia	10,00
Canada por 4 cpos., el 3º a 3/4 cpo., el 4º a 3/4 cpo., el 5º a 3/4 cpo., el 6º a 5 cpos. — Tpo.: 1.25 4/5. — Corrieron todos. — Prep.: Jorge Inda M. — Div.: \$ 12,00, \$ 4,00 y \$ 2,00. — Cuádruple: (9) PORTICO tenía 11 vales. Valor nominal: \$ 121.383.	

8º Carrera. — 1.200 metros. — Para potrillos de tres años ganadores de una carrera.	

<tbl_r cells="2" ix="4"

36 económicos

1 JUDICIALES Y LEGALES

POR robo anuló talonario boletas Impuestos Internos 001 hasta 050 perteneciente Edwin Schwartstein.

12-13-14

POR extravío queda nulo título N° 00309 de 1º de febrero 1982. De Inmobiliaria Lo Valledor S.A. anotado a Fjs. 302 de Manuel Polanco Ramírez.

12-13-14

POR robo quedan nulas, facturas del N° 08 al N° 050, de Norberto Castro Saldunio RUT 4.552.086-2.

12-13-14

POR robo libro de facturas a nombre de Héctor Eduardo Gaete Cornejo RUT 5916275-6 quedan nulas las facturas 008, 009, 010 y por robo libro guías de despacho a nombre de Leonardo Eugenio Gaete Cornejo y otra rut 50335690-2 quedan nulas las guías 007 a la 050.

12-13-14

POR robo queda nulo cheque serie ACA N° 73252 Cta. Cte. 0101561-3 del Bco. Colocadora Nac. de Valores-Central.

12-13-14

POR extravío cheque AA-1 0371143 Banco Trabajo Cta. 215178-2 orden no pago.

12-13-14

QUEDA Nulo por extravío depósito a plazo renovable N° 61 092-3 emitido por el Banco de Crédito e Inversiones, por un monto original de \$ 2.470.726., con vencimiento el día 22 de octubre de 1985 y a nombre de Domina Harasic Gardilcic.

12-13-14

NULO cheque 014244640 y 014244650 Bco. A. Edwards Cta. 01287-399.

11-12-13

POR extravío queda nulo cheque serie A-85 N° 0373730 del Banco de Crédito e Inversiones.

11-12-13

SEPTIMO Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada de Rodolfo Luis Alberto Tobar Vásquez a cónyuge sobreviviente Marta Julia Palma Flores.

11-12-14

NULO por extravío cheque N° 005251 al 005257. Cta. Cte. 72.011.751 Banco Crédito e Inversiones Sucursal El Salvador.

11-12-13

EXTRAVIO Cheques 1524431 / 50 Banco Internacional.

11-12-13

POR extravío queda nulo subsidio N° 12962 serie HA.

11-12-13

QUEDA nulo talonario de boletas de compra venta N° 251 al 500 del Rut. N° 2.308.842-8 Santiago por extravío el 09-10-85 a las 17 hrs. aproximadamente.

11-12-13

POR robo quedan nulos cheques 5154248, 5154249, 5154250 del Bco. de Stgo. Cuenta N° 2-1225-1.

11-12-13

ORDEN de no pago cheque serie AB09737362 A 363 - Blanco serie AB 09899888 - por \$ 55.000 Cta. Cte. 80607-02 Banco Chile.

12-13-14

NULO por extravío cheque serie AI N° 1665142 Cta. Cte. 132438 Bco. Estado Of. Ppal.

11-12-13

POR extravío queda nulo cheque serie 85 AB N° 09848325 Cta. Cte. 34015-04 Banco de Chile.

11-12-13

POR escritura de fecha 26 de septiembre de 1985, ante el Notario Público de esta ciudad, don Samuel Fuchs Brotfeld, don Juan Sauma Hanniaz, doña María Cristina Morales González, doña María Cristina Sauma Morales, don Juan Carlos Sauma Morales, y don Claudio Andrés Sauma Morales, todos domiciliados en calle García Reyes N° 362, en calidad únicos socios, acordaron disolver anticipadamente y liquidaron sociedad "Impresos Sauma y Compañía Limitada", constituida por escritura pública de fecha 15 de enero de 1979 ante el Notario de Santiago don Patricio Zaldivar Mackenna, inscrita a fs. 2911, N° 2291 del Registro de Comercio de Santiago año 1979. Disolución rige a contar del 31 de agosto de 1985 y liquidación se realiza en forma detallada en escritura.

12-13-14

TERCER Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva de la herencia intestada de don Carlos Segundo Lara Silva a sus hijos legítimos Juan de Dios y Carlos Rigoberto Lara Riveros. Secretario.

10-11-14

POR pérdida queda nulo cheque serie AF N° 1327777, Cta. Cte. N° 6-01961-7. Banco de Santiago, sucursal Moneda.

11-12-13

POR robo nulo cheque N° 1496705, Banco Edwards Cta. Cte. 15-636231.

11-12-13

POR extravío quedan nulos cheques Nos. 0187928 al 0187950 cuenta N° 10056466 Banco Concepción Providencia.

11-12-13

SOLICITA REGULARIZAR DERECHOS DE APROVECHAMIENTO DE AGUAS

Clemente Hernán Valderrama Castro, cédula de identidad N° 3.303.846-1 propietario del predio roles 206-74 y 202-8 de Curacautín domiciliado para estos efectos en Angel calle Julio Sepúlveda s/n, fono 405 al Señor Director General de Aguas respetuosamente solicita regularizar derechos de aprovechamiento de agua de carácter consumutivo, permanentes y de caudal continuo de: ciento diez litros por segundo del río Blanco de aguas superficiales y corrientes utilizados desde hace aproximadamente 5 años para la bebida humana y de animales y regadio del fundo individualizado libre de clandestinidad y fuerza. El agua cuyos derechos se solicitan regularizar se extraen mediante bocatoma lateral en la ribera izquierda del río Blanco a 2,15 Km aguas arriba del cruce de este río con el camino de Curacautín a Lonquimay, indicado en plano caminero como R-89. El río Blanco tiene su cauce en la provincia de Malleco IX Región de la Araucanía.

Curacautín, 7 de octubre de 1985.

QUEDAN sin valor los siguientes cheques serie B85 182.830-31-32 del Bco. Crédito Inversiones Vitacura.

11-12-13

NULO por extravío cheque serie A-36 N° 0147399 Cta. Cte. 3600597-1 del Centrobanco. Of. Estado.

13-14

ORDEN no pago cheque N° 0215955 serie BL Banco Santiago El Golf, extravío.

13-14-15

2 CITACIONES

CITACION.— El Consejo de Administración de la Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales Adam Smith Limitada, de Santiago, cita a Junta General Extraordinaria de Socios para el día viernes 25 de octubre de 1985, a las 19.30 horas en primera citación y las 20 horas en segunda citación, a celebrarse en calle Kennedy N° 5850, de esta ciudad. Tabla: Situación deudores morosos y varios.

12-13-14

3 REMATES

DECIMO Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, se rematará, 31 de octubre 1985, 15.00 horas, propiedad correspondiente al sitio N° 292 con frente a la calle de Peatones A. N° 3237, comuna de Nuñoa, inscrita a fs. 1352 N° 1839 Registro de Propiedad Conservador Santiago, año 1972. Mínimo subasta \$ 1.000.000.00. Precio contado. Subastadores deberán presentar boleta consignación cuenta corriente Tribunal o vale vista bancario orden Tribunal equivalente 10% mínimo fijado. Demás bases y antecedentes Juicio de Requerimiento "Asoc. Nacional de Ahorro y Préstamos con Echegoyen, Mario". Rol N° 1815-84. La Secretaría.

10-11-12-13

TERCER Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Jesús Antenor Segundo Bruna López a su cónyuge sobreviviente doña Margarita Carolina Monzón Arraño.— Secretario.

10-11-14

POR extravío queda nulo cheque OPA 2979674 Cta. N° 71-28559-00 Banco Sud America.

11-12-13

POR extravío nulo cheque serie AP N° 0039563 Cta. Cte. 3103838 Banco Boston sucursal Plaza Constitución.

11-12-13

POR extravío queda nulo certificado subsidio serie HA-12806.

11-12-13

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ingeborg Materne Weber para Helga Materne Weber. Ley 16.271 artículo 33.

11-14

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Antolín Miquel Gómez, para Victor, Claudia, y Tamara Miquel Reinoso, sin perjuicio derechos Rosa Reinoso Reyes. Ley 16.271 artículo 33.

11-14

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Arturo Aldunate Phillips para María Aldunate Bezanilla y Rodrigo Aldunate Lynch sin perjuicio de derechos Lucía Lynch Sonder.

11-14-15

DUODECIMO Juzgado. Por resolución 8 octubre 1985 se amplió auto posesión efectiva de Juan Segundo Pinto Garrido y otros, en sentido que se incluye como heredero de Juan Segundo Pinto Garrido a Juan Segundo Pinto Leal.

11-14-15

ORDEN de no pago por robo cheque serie AP N° 0039711 Banco de Boston Cta. Cte. N° 3103889.

11-12-13

POR robo talonario facturas perteneciente a Juan Ivanović Marín, RUT. 5.327.567-2. Domicilio: Fdo. Santa Beatriz, Sto. Domingo. Quedan nulas las facturas N°s 46 al 50.

12-13-14

REIMATE: Quiebra Sociedad Mercantil Nevada Ltda. Décimo Quinto Juzgado Civil Santiago. Resolución once de octubre de mil novecientos ochenta y cinco, fijó audiencia a las 16.00 horas para efectuar subasta 2.355.671 acciones beneficiadora de Productos del Mar S.A. se rematarán un solo lote, sin mínimo, ofertas viva voz. Se aceptará oferta más alta. Precio remate se pagará contado dentro tres días fecha subasta. Se faculta Financiera Cash S.A. en liquidación para participar subasta. Secretaría.

11-14-15-16

REIMATE: Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago rematará 29 octubre 1985, 15 horas, Proyecto Parcelación Cisnes y derechos sobre una 69 ava parqueos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9. Mismo Proyecto, Comuna de Teno, Departamento Curicó y Derechos de Aguas, propiedad inscrita Fs. 1.436, N° 493 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Curicó 1974. Mínimo subasta \$ 1.999.033. Para participar remate interesados deberán acompañar depósito o dinero efectivo suma no inferior al 10% del mínimo. Demás antecedentes autos ejecutivos Rol N° 603-85 "Banco de Talca con Mariquez".— La secretaría.

11-14-15-16

REIMATE: Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago rematará 29 octubre 1985, 15 horas, Proyecto Parcelación Cisnes y derechos sobre una 69 ava parqueos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9. Mismo Proyecto, Comuna de Teno, Departamento Curicó y Derechos de Aguas, propiedad inscrita Fs. 1.436, N° 493 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Curicó 1974. Mínimo subasta \$ 1.999.033. Para participar remate interesados deberán acompañar depósito o dinero efectivo suma no inferior al 10% del mínimo. Demás antecedentes autos ejecutivos Rol N° 603-85 "Banco de Talca con Mariquez".— La secretaría.

11-14-15-16

REIMATE: Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago rematará 29 octubre 1985, 15 horas, Proyecto Parcelación Cisnes y derechos sobre una 69 ava parqueos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9. Mismo Proyecto, Comuna de Teno, Departamento Curicó y Derechos de Aguas, propiedad inscrita Fs. 1.436, N° 493 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Curicó 1974. Mínimo subasta \$ 1.999.033. Para participar remate interesados deberán acompañar depósito o dinero efectivo suma no inferior al 10% del mínimo. Demás antecedentes autos ejecutivos Rol N° 603-85 "Banco de Talca con Mariquez".— La secretaría.

11-14-15-16

REIMATE: Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago rematará 29 octubre 1985, 15 horas, Proyecto Parcelación Cisnes y derechos sobre una 69 ava parqueos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9. Mismo Proyecto, Comuna de Teno, Departamento Curicó y Derechos de Aguas, propiedad inscrita Fs. 1.436, N° 493 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Curicó 1974. Mínimo subasta \$ 1.999.033. Para participar remate interesados deberán acompañar depósito o dinero efectivo suma no inferior al 10% del mínimo. Demás antecedentes autos ejecutivos Rol N° 603-85 "Banco de Talca con Mariquez".— La secretaría.

11-14-15-16

REIMATE: Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago rematará 29 octubre 1985, 15 horas, Proyecto Parcelación Cisnes y derechos sobre una 69 ava parqueos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9. Mismo Proyecto, Comuna de Teno, Departamento Curicó y Derechos de Aguas, propiedad inscrita Fs. 1.436, N° 493 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Curicó 1974. Mínimo subasta \$ 1.999.033. Para participar remate interesados deberán acompañar depósito o dinero efectivo suma no inferior al 10% del mínimo. Demás antecedentes autos ejecutivos Rol N° 603-85 "Banco de Talca con Mariquez".— La secretaría.

11-14-15-16

REIMATE: Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago rematará 29 octubre 1985, 15 horas, Proyecto Parcelación Cisnes y derechos sobre una 69 ava parqueos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9. Mismo Proyecto, Comuna de Teno, Departamento Curicó y Derechos de Aguas, propiedad inscrita Fs. 1.436, N° 493 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Curicó 1974. Mínimo subasta \$ 1.999.033. Para participar remate interesados deberán acompañar depósito o dinero efectivo suma no inferior al 10% del mínimo. Demás antecedentes autos ejecutivos Rol N° 603-85 "Banco de Talca con Mariquez".— La secretaría.

11-14-15-16

REIMATE: Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago rematará 29 octubre 1985, 15 horas, Proyecto Parcelación Cisnes y derechos sobre una 6

Nueva teleserie chilena

"El prisionero de la medianoche" debutará el miércoles en Canal 13

□ La comedia, escrita por Lenon Merino, reemplaza a "La Trampa"

La teleserie chilena "El prisionero de medianoche", escrita por Lenon Merino debutará este miércoles en Canal 13 en reemplazo de "La Trampa", cuyo último capítulo se ofrecerá mañana y será repetido el martes.

Dirigida por Cristián Mason, la teleserie cuenta con un reparto de destacadas figuras. Entre ellas: Soledad Pérez, Patricio Achurra, José Soza, Marés González, María Elena Duvauchelle,

Pilar Cox, Gloria Canales, Julio Jung, Soledad Alonso, Rodolfo Bravo, Tennyson Ferrada, Walter Kliche y otros.

"El prisionero de la medianoche" tiene una historia central y varias paralelas, las cuales hilvanan la trama en torno a la vida de un brillante ejecutivo, quien será libre durante el día, pero reo por las noches.

Un misterioso maletín lleno de billetes lo involucra en un gran robo provocan-



Jaime Vadell interpretará a un atareado ejecutivo en la teleserie nacional "El prisionero de la medianoche".

do un vuelco en su gerencial y atareado quehacer diario. A este hecho se agregan los tradicionales ingredientes: enredos, intrigas, suspense que caracterizan a los melodramas. Es una comedia de particular humor con una gran cuota de romance.

UNA FRESCA PUÉSTA EN ESCENA

El autor de esta comedia de enredos, Lenon Merino, quien ya tuvo su primer éxito con "Matrimonio de Papel", adelanta que su nuevo trabajo es "una fresca puesta en escena; atrevi-

da y sin disimulos; osada y graciosa. Sus capítulos los moverán a risa, a la vez que suscitarán un suspense a medida que la trama avanza".

Señala que su intención ha sido crear un argumento para todo público, sin alarques ni rellenos. Esto significa que en cada capítulo pueden ocurrir hechos importantes, de modo que quien se pierde de ver uno de ellos, "se lamentará de veras".

"Los personajes —agrega Merino— han sido dotados de una riqueza y humanidad propias, lo que hará que el televiendente se encariñe con cada uno de ellos. Sus jugadas y sufrimientos harán desear el castigo de los culpables".

"La idea general —cuenta el autor— nació de sus encuentros esporádicos, pero profundos, con un amigo de la infancia. Un atareado ejecutivo que siempre le contaba que se sentía prisionero de su obsesivo trabajo y que su afán de triunfar le impedía disfrutar de su vida personal, de sus hijos y de las cosas significativas de su existencia.

Su reflexión le llevó a concebir una trama que maduró al igual que la gestación de un hijo, de princi-



Mauricio Pesutic y Pilar Cox en una escena de la nueva comedia de Lenon Merino, quien ya probó suerte con "Matrimonio de Papel".

pio a fin. Su tarea posterior —dice Merino— se centró en caricaturizar y disfrazar pintorescamente a ese ejecutivo, buscando la personalidad adecuada de cada uno de los personajes que le acompañarían en sus andanzas. Para esto, Merino reconoce que le fue de mucha utilidad leer detenidamente una publicación hecha por un importante sicólogo italiano, en colaboración con un colega chileno, la que describía cabalmente los estudios realizados sobre la personalidad de los delincuentes, dando una visión clara de su físico, fisiología y actitudes. Es un tema que le apasiona —acota Merino—, quien se justifica agregando que sus trabajos demuestran su propia frustración sicológica, estudios que cursó durante algunos años, pero que no concluyó.

Concluye diciendo que su historia es la de un grupo humano que se relaciona perfectamente. Todos interactúan, se juntan y arman un rompecabezas. El tema central es más fuerte que las historias paralelas, y éstas le hacen un juego a aquélla, y destaca que integró absolutamente el romance, dosificándolo con un sano humor.

Llibretista de televisión, además de redactor creativo para agencias de publicidad, Lenon Merino, de 38 años, tiene la profesión de comunicador social, con especialidad en redacción y sociología. Cursó sus estudios en la Universidad Técnica del Estado, el Instituto de Comunicaciones de Buenos Aires y la Universidad Católica de Chile, y ejerce como profesor de Institutos en Santiago.

Iniciado a los 17 años como argumentista de radio Cooperativa, trabajó después en Radio Agricultura, desde donde pasó a desarrollar labores en televisión, canales 7 y 11.

Se inicia Encuentro de Teatro Escolar

El Segundo Encuentro de Teatro Escolar de la Región Metropolitana se desarrollará entre el 14 y el 19 de este mes en la Sala Isidora Zegers con la participación de 22 grupos, seleccionados de un total de 63.

Entre los seleccionados figuran colegios como "La Divina Pastora", de La Florida, Instituto Comercial "Arturo Prat", Liceo Lincoln de Puente Alto, Colegio de La Salle, Liceo María Auxiliadora y otros.

Algunos de los títulos de las obras que se presentarán son: "Martes, jueves y sábado" de Aurelio Díaz; "El paraíso semiperdido" de Alejandro Sieveking; "Acerca del daño que hace el tabaco" de Anton Chejov, "Edipo Rey" de Sofocles; "Los grillos sordos" de Jaime Silva; "Tres Marias y una Rosa" de David Benavente; "Cada oveja con su pareja" de Daniel Barros, etc.

El encuentro culminará con una reunión evaluativa con alumnos, actores, profesores y directores de grupo el sábado 19, a las 11 horas. En la tarde, a partir de las 18 horas, se hará entrega de diplomas a los grupos participantes y se presentarán los tres grupos de mayor madurez teatral.

El tango triunfa en Broadway

El tango, tal como usted no lo había visto nunca antes, triunfa ahora en la escena del teatro Mark Hellinger de Broadway.

El espectáculo es "Tango Argentino", una presentación más cabaretística que teatral, que regresó ayer a Nueva York tras una presentación de una semana aquí a mediados de año.

El espectáculo utiliza músicos, bailarines y cantantes de clubes nocturnos de Buenos Aires para ofrecer una historia deslumbrante de esta forma única de baile, desde su comienzo entre las clases bajas en la década de 1880, hasta su popularidad y respetabilidad actuales.



Colón vuelve a América después de casi cinco siglos.



Una miniserie espectacular realizada en conjunto por un equipo que narra Italo-Germano-Estadounidense, con exactitud histórica uno de los hechos más grandiosos de la humanidad: el descubrimiento de un nuevo continente, una nueva vida, nuevos hombres, nuevos horizontes... América.

Bajo la dirección de Albert Lattuada, resulta impecable la actuación de famosos actores como Faye Dunaway, Oliver Reed, Max Von Sydow, Eli Wallach, Audrey Matson, y Gabriel Byrne en el papel de Cristóbal Colón.

El Best Seller de esta noche
21:30 HRS.

Cristóbal Colón

INN
TVN

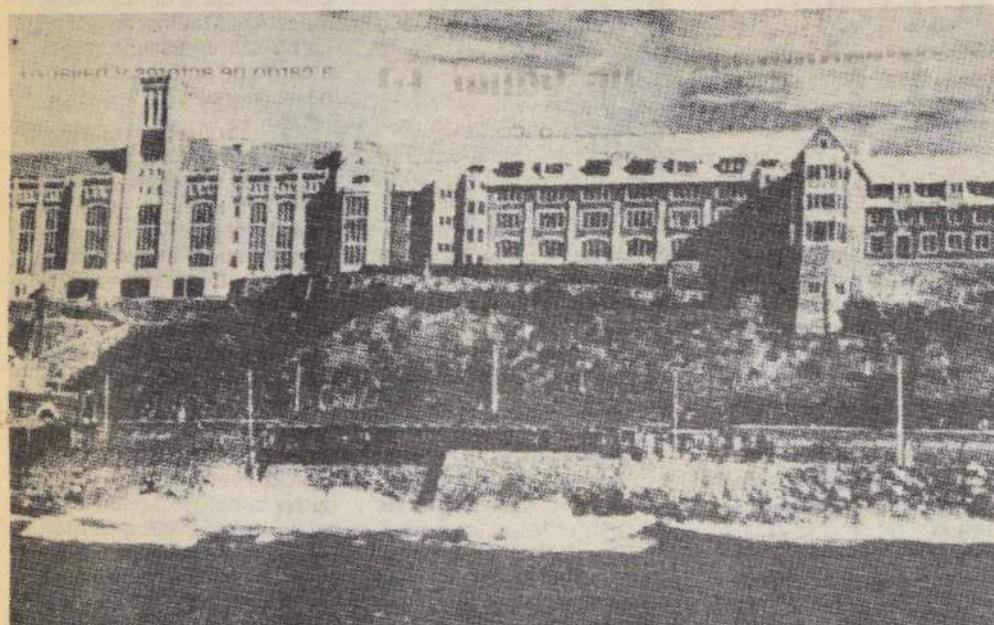
inches cm

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19

cm
inches

38 magazine

PUZZLE



IADIOSI	SE HIZO MAS VIOLENTO	PROHIBIPE UNO EN INGLES	DISCUTES UNA CUESTION	VOCAL	CAUTIVAR HIJA DE INACO	CAPITAL MOSCATE	LIMPIARAN MONTAR PIEZAS
ARCAS; CAJAS	SUBAS-TARON	PONDRE AROMA	NORTE	MONTON	MAL PECTORAL		
ESTI-MARAS	ALOE	MONTON	CAP. DE LITUANIA		NEGROS FILIPINOS		
SUFRAGUE	VANADIO	OCA	SUFRAGUE		OCA		
		EPOCA			AORTA		
		MANILLAS				COSTOSO	
						BAJAN LA BANDERA	
							IMPARES
CONSON.	ACUDIO						
OBTEN-DRA	QUIERO			REPE-TICION			
VERSI-FICADA					FALLO		
REMOL-CAR	DE LA SIERRA				CENTRO DE CODA		
					CONSTELACION		
					ODO GALO		
					ABORRE-CIESE		
					ETA		

SOLUCION PUZZLE



Jota Q' cosas

Santiago de Chile,
Domingo 13 de Octubre de 1985 **LA NACION**

ASTRO SUERTE

ARIES
21 de Marzo al 21 de AbrilLIBRA
23 de Sept. al 22 de Oct.

Conocidos circunstanciales favorecerán por la mañana teniéndole una mano para conseguir un deseo abrigado en secreto. La segunda parte del día es mejor para tratar a viejas amistades. Evite indiscreciones.

TAURO
22 de Abril al 21 de Mayo

Están dadas las condiciones para que luche por algo que en realidad le interesa; no espere que otros peleen sus propias batallas. Giro positivo en lo doméstico. Actitudes impredecibles de su cónyuge le desconciertan.

GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Peligrosa tentación de gastar a cuenta de futuras ganancias. En la semana, Júpiter, en su signo, volvió a su marcha directa indicando que algunos proyectos que estaban retrasados pueden adelantarse con más vigor.

CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Propensión a los cambios bruscos de humor; no culpe a nadie porque la causa está dentro de Ud. misma (o) y no en los eventos de su entorno. Ideal para compartir actividades que agrandan a los suyos. Viajes cortos positivos.

SAGITARIO
22 de Nov. al 21 de Dic.

Placerteras relaciones con amistades íntimas. Oportunidad soñada está frente a sus ojos, debe atraparla realizando los mínimos esfuerzos necesarios. Bien para cultivar un pasatiempo favorito y talentos desplazados.

LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Exitos sociales. No idealice mucho a ciertas amistades, después sentirá que le han fallado, y la única falla estará en el concepto que se formó en su mente. Buen trato con seres de temperamento conservador.

VIRGO
23 de Agosto al 22 de Sept.

Los cambios de ambiente y desplazamientos harán fluir energías nuevas hacia su vida siquia. Si está libre manténgase a la expectativa de un amor que puede surgir. Los excesos desestabilizarán su funcionamiento orgánico.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Feb.

El martes en el teatro Oriente

Camerata Bariloche por primera vez en el país

El martes, a las 19.00 horas, en el Teatro Oriente, se presenta por primera vez en Chile la orquesta "Camerata Bariloche", conjunto de gran prestigio internacional cuyas giras a Estados Unidos, Europa y países del

Cercano y Lejano Oriente han tenido notable éxito de público y crítica.

Los más grandes artistas argentinos, clásicos y populares, incluidos entre ellos Astor Piazzolla y Eduardo Falú, han efectuado grabaciones con este conjunto que consta de 9 violinistas, 2 violas, 2 chelos, contrabajo y clavecín; 2 solistas de renombre como Andrés Spiller, quien toca flauta y oboe, y Guelfo Nalli, extraordinario cornista argentino. Director musical es el violinista Elías Spiller.

El programa para este único concierto es el siguiente: en la primera parte, Concierto para dos violines de Vivaldi; Concierto para corno de Telemann y el Concierto para violín y oboe de Bach; en la segunda parte se ofrecerán tres obras del siglo XX, todas ellas estrenos en Chile: Suite del compositor sueco Atterberg; Cinco danzas griegas de Nikos Skalkotatas; una obra del compositor argentino Luis Gianno y el Divertimento en mayor de Mozart para orquesta de cuerdas.

Las invitaciones para el concierto se pueden obtener en la Agrupación Beethoven.



Camerata Bariloche, conjunto de música de cámara más relevante de Argentina.

CANAL 5



18.30 "SANTA MISA". El Oficio Religioso es celebrado por Monseñor Jorge Bosagne A.
19.00 HOLA NIÑOS
19.10 EXPEDICION ANDINA
19.30 PIPIRIPAO 85
19.45 PUCHERITO EN PIPIRIPAO 85
20.30 EL FANTASMA EN LA BIBLIOTECA PIPIRIPAO 85
21.15 UCV NOTICIAS
21.25 VIDEO GOL
21.30 SUCESOS MUSICALES. En los recuerdos: "Earth Wind and Fire", en el estelar: Dúo Primavera. En lo de hoy: Antonio de Jesús
22.00 NARRATIVA LATINOAMERICANA. La integración latinoamericana a través de la difusión de programas producidos por las Universidades de Latinoamérica. Serie: Cuento. Esta noche: "Aquí yace Alguien". Centro Medios Audiovisuales. Uni. Javeriana. Colombia
22.30 CHINA DE HOY
22.45 COMENTARIO CRISTIANO

CANAL 11



13.00 LA PRINCESA SALLY
13.30 EL HADA CHAPPIE
14.00 CAPITAN FUTURO
14.30 DEPORTE EN VIVO. Bicicross internacional.
15.45 CITROCROSS. Desde San Carlos de Apoquindo
16.45 RUGBY INTERNACIONAL. Selección de Chile contra selección de Mendoza.
18.30 FORMULA UNO. Gran Premio de Europa realizado en Brands Hatch, Inglaterra.
19.30 VIDEO TOP. Conducción de Pablo Aguilera.
20.30 PANORAMA. Noticias
21.30 EL SAPO Y LA CULEBRA. "Tic Tic nervioso" de Luis Dímas
21.35 LA DECADA DE LOS SESENTA CON LOS OJOS DE LOS BEATLES. Programa magazínico cultural que recrea la época del famoso conjunto británico. Conduce Enrique Evans.
22.30 NOCHE DE GALA. Musical.

CANAL 7



09.30 SANTA MISA
10.30 LO MEJOR DE MAZAPAN
11.00 LOS PITUFOS
11.30 CIRCUS. El fabuloso mundo del circo
12.00 CACHUREOS. Con la conducción de Marcelo y sus amigos
13.00 MAGNETOSCOPIO MUSICAL
15.00 BATMAN
16.00 PANDILLA COMPUTARIZADA
17.00 EL CHAPULIN COLORADO
17.30 QUE CLASE DE NIÑO. Con Jerry Lewis y Dean Martin. En un lujoso hotel se lleva a cabo un asesinato y robo de una valiosa joya, que el ladrón deja en el bolsillo de un visitante, y luego ésta cae en el bolsillo de un distraído aprendiz de barbero quien debe huir del criminal disfrazado de niño.
19.30 ESTO ES INCREIBLE
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias
21.30 BEST SELLER. "CRISTOBAL COLON". Con Gabriel Byrne, Faye Dunaway, Oliver Reed. En un impresionante marco visual que recrea con esplendor el siglo XV, se funde la vivencia de un personaje, cumbre en la humanidad con su tiempo, sus amores, sus aventuras, su iluminada visión sobre el descubrimiento de una nueva tierra
23.30 ZOOM DEPORTIVO

CANAL 13



09.00 SERVICIO RELIGIOSO, la Santa Misa
09.45 TELEDUC. Educar para el mundo de hoy; Problemas de física; Del dicho al hecho; La computación a través del lenguaje logos; Oreja pestaña y ceja
11.20 CREACIONES, conducción de Jorge Dahm. Hoy: "Antología de la zarzuela"
12.30 EL MUNDO DEL PROFESOR ROSSA
13.35 HE MAN Y LOS AMOS DEL UNIVERSO
14.10 LA ISLA DE LA FANTASIA. "¿Qué sucede con los niños?" y "La isla del terror".
15.10 MAS MUSICA. Conducción de Andrea Tessa. Hoy: Especial con Rick Springfield; Mike Jagger y David Bowie con "Dancing in the streets"; Whan "Freedom"; Dire Straits entre otros.
16.40 LOBO DEL AIRE. "Fuego del diablo".
17.40 RIPLEY, AUNQUE UD. NO LO CREA.
19.00 ESPECIAL MUSICAL
21.30 GRANDES EVENTOS. "Concorde, aeropuerto 79". Con Alian Delon, Sylvia Kristel. 2a. parte y final.
23.35 DOMINGO EN LA NOCHE. "Una pareja audaz". Con Rock Hudson, Claudia Cardinale. Una pareja se ve involucrada en una intrincada trama mientras se desplaza por Roma y los Alpes austriacos para devolver un botín de joyas.

Por primera vez en tevé "Antología de la Zarzuela" en "Creaciones" de Canal 13

Canal 13 y su espacio "Creaciones" comenzará a ofrecer desde hoy a las 11.15 horas, una serie de programas que recrean selecciones de las mejores zarzuelas de conocidos compositores españoles, las que serán presentadas por Jorge Dahm.

El primero estará dedicado a la obra de Francisco Asenjo Barbieri con trozos de "Jugar con Fuego", "Par y Toros", "Los diamantes de la Corona" y

"El Barbero de Lavapiés". El domingo 20 se incluirá "Doña Francisquita" que pertenece a Fernández Shaw. El 27, la selección mostrará fragmentos de "La Parranda" y "La Calesera" de Alonso, en tanto que el último programa del 3 de noviembre, recreará "Luisa Fernanda" de Moreno Torroba.

La interpretación de las obras mencionadas llegará en las voces de Teresa Berganza, Nati Mistral, Manuel

Ausensi y Pilar Lorengar, entre otros, acompañados por la Orquesta Nacional de España bajo la dirección del maestro Ataulfo Argenta. La puesta en escena estará a cargo de actores y bailarinas nacionales.

La zarzuela, género escénico-musical, típicamente español tiene analogías de forma con el Singpiel germánico y con la ópera comique francesa, pues los tres hacen alternar trozos declamados. Su antigüedad no se remonta más allá del siglo XVII y su nombre procede del lugar donde nació el género: un palacete construido en un paraje de los bosques de El Pardo denominado La Zarzuela.

HOY EN ESPECTACULOS

ACAPULCO Uruguay 2092 P. 22 Sta. Rosa. Desde las 14 Hrs. "La intrusa" "Sobreviviendo" y "Agencia de la muerte" (21) \$ 70	MAYO Monjas 879 (391201) Desde las 10.30 Hrs. "Terminator" y "McQuade, el lobo solitario" (14) \$ 120
ALESSANDRI Alameda 2889 (96848) Desde las 11 Hrs. "Perdiendo la pureza" y "Sábado, domingo y viernes" (21) \$ 100	MODERNO Gran Avenida 6544 (5212721) Desde las 14 Hrs. "La espada de los barbaros", "La mujer es cosa de hombres" y "Bye Bye Brasil" (21) \$ 70
ALFIL Alameda 776 (335337) Desde las 12 Hrs. "Camila" (18) \$ 120	NILO Monjas 879 (591201) Desde las 10.30 Hrs. "El arte de amar" y "Puerca vaca" (21) \$ 120
ASTOR Estado y Huérfanos 392100) Desde las 11.30 Hrs. "007 en la mira de los asesinos" (men) \$ 200	NORMANDIE Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "Danton" (14) 24.15 Hrs. "El ente" (18) \$ 170 Estud. \$ 110
APOQUINDO Apoquindo 3364 (2313560) 16, 19 y 21.45 Hrs. "Perfección" (21) \$ 250	OPERA Huérfanos 837 (530176) Desde las 10 Hrs. "Amor extraño amor" y show con las gatitas del paseo Huérfanos (21) \$ 140
AUTOCINE VIZCACHAS Camino a El Volcán. Desde las 19 Hrs. "Camila" (18) \$ 200 Socios gratis	ORIENTE P. de Valdivia 099 (2317151) 16.30, 19.15 y 21.45 hrs. "El espejo roto" (14). \$ 200 y \$ 250. L. a V. may. 60 años \$ 180.
BANDERA Bandera 76 (714403) Desde las 11 Hrs. "Proyecto A" (14) \$ 120	PROVIDENCIA M. Mont 032 (42867) 15 Hrs. "La maravillosa historia de Heidi" (men) \$ 60, 19 y 22 Hrs. "El baile" (14) \$ 250
CALIFORNIA Irrarrázaval 1568 (2230976) 16.30, 19.30 y 21.45 Hrs. "Misión Philadelphia" (men) \$ 220 y \$ 250 L. a V. mayo 60 años \$ 180	PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19 y 22 Hrs. "Rambo II, la misión" (18) \$ 220 V. y N. \$ 250
CAPRI Monjas 825 (392414) Desde las 10.30 Hrs. "Los campeones", "Dos puños contra Rio" y "Los 7 magníficos gladiadores" (men) \$ 90	PLAZA Compañía 1068 (6984714) Desde las 10.30 Hrs. "El exterminador II" y "Celda de castigo" (21) \$ 140
CENTRAL Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 Hrs. "Misión Philadelphia" (men) \$ 200 L. a V. May. 50 años \$ 140	REAL Compañía 1040 (69655555) Desde las 11 Hrs. "El bolero de Raquel" (men) \$ 150
CERVANTES M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11.15 Hrs. "Pasajeros de una pesadilla" (21) \$ 200	REX I Huérfanos 735 (351144) Desde las 11.15 Hrs. "Desaparecidos en acción" (18) \$ 200
CHILE Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 Hrs. "Gabriela", "Río de locura" y "Martes 13, capítulo final" (21) \$ 60	REX II Huérfanos 755 (331144) Desde las 11.15 Hrs. "Simplemente sangre" (21) \$ 200
CINELANDIA Puente 540 (6967532) Desde las 13 Hrs. "Los tiempos de la vaselina" y "Amadas y violentadas" (21) \$ 100	REX III Huérfanos 755 (551144) Desde las 11.30 Hrs. "Desesperadamente buscando a Susan" (18) \$ 200
CITY Agustinas 1022 (6966687) Desde las 13 Hrs. "Los locos del Cannonball" (men) \$ 140	RIO Monjas 743 (333550) Desde las 13 Hrs. "Eso no se investiga", "Clase de amor" y "Mis dos mujeres" (21) \$ 100
CONTINENTAL Plaza Bulnes 57 (6960735) Desde las 11 Hrs. "Karate Kid" (men) \$ 100	RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 Hrs. "Ese oscuro objeto del deseo", "La muchacha de Trieste" y "Yo soy mi" (21) \$ 120
DUCAL Agustinas 777 (335375) Desde las 10.40 Hrs. "Rambo II, la misión" (18) \$ 200	ROXY Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10.30 Hrs. "La profesora de vacaciones" y "Amores de un adolescente" (21) \$ 120
EL GOLF Apoquindo 3364 (2313485) 16, 19 y 22 Hrs. "Loca academia de conductores" (18) \$ 250	SALA LILA Vitacura 6280 (2242466) 16, 19 y 22 Hrs. "007 en la mira de los asesinos" (men) \$ 220 V. y N. \$ 250
FLORIDA Estado 226 (380578) Desde las 11.30 Hrs. "El jinete pálido" (14) \$ 180 L. a V. may. 60 años \$ 140	SALA VERDE Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "Rambo II, la misión" (18) \$ 220 V. y N. \$ 250
GRAN PALACE Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 Hrs. "Fiebre de amor" (men) \$ 180 (Luis Miguel)	SANTA LUCIA Alameda y San Isidro (336666) 15, 18.30 y 21.30 Hrs. "La vuelta al mundo en 80 días" (men) \$ 180
HUELEN Huérfanos 799 (330603) Desde las 11.30 hrs. "El aniversario de oro del Pato Donald" y "Los Aristótagos" (men), \$ 180. L. a V.	UCJ. Washington 26 (465652) Sábado: "Alien, el octavo pasajero" de Ridley Scott (14) \$ 160 Estud. \$ 100 (Sala 2)
HUERFANOS Huérfanos 930 (336707) 10 y 11.30 Hrs. "Flash Gordon" (men) \$ 100. Desde las 13 Hrs. "Con la vida en mis manos" (18) \$ 200	YORK Agustinas 1022 (6966687) Desde las 13 Hrs. "Perfección" con John Travolta (21) \$ 140
IMPERIO Estado 235 (397960) Desde las 11 Hrs. "Loca academia de conductores" (18) \$ 200	TEATROS
KING Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 Hrs. "Amor casi libre" (18) \$ 140	ANTONIO VARAS Morandé 25 (6961200) 19 Hrs. "El enfermo imaginario" de Molière \$ 350 Estud. \$ 200
LAS CONDES Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 Hrs. "Rambo II, la misión" (18) \$ 220 V. y N. \$ 250	CAMILO HENRIQUEZ Amunátegui 31 (6961412) 19.30 Hrs. "El último tren" Cia. Imagen \$ 500 Estud. \$ 200
LAS LILAS E. Yáñez y Juan de Dios V. (237156) 16.15, 18.45 y 22 Hrs. "Simplemente sangre" (21) \$ 250	DEL ANGEL San Antonio 255 (333605) 19.30 Hrs. "La nona" de Roberto Cossa \$ 600 Estud. \$ 200
LIBERTAD Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 Hrs. "Fiebre de sábado por la noche", "Caravana del valle" y "La aventura de los E." (18) \$ 40	GRANEROS DEL ALBA Apoquindo 9085 (2464360) 16.30 y 18 HRS. "Las aventuras del gato con botas" Taller 71 \$ 150
LIDO Huérfanos 680 (330797) Desde las 11.30 Hrs. "Rambo II, la misión" (18) \$ 200	OPERA Huérfanos 837 (330176) 19.30 Hrs. "¿Dónde estará la Jeannette?" de Luis Rivano \$ 500 Estud. \$ 250. 22 Hrs. "¡Tú te lamentas! ¿de qué te lamentas?" con Coco Legrand \$ 700
LO CASTILLO C. Goyenechea 3820 (2421345) 16.30, 19.15 y 21.45 Hrs. "Los santos inocentes" (18) \$ 220 y \$ 250	UC. J Washington 26 (465652) 19.30 Hrs. "Su lado flaco" con Anita González \$ 500 Estud. \$ 200
MAIPO San Pablo 4251 (131982) Desde las 14 Hrs. "Sheena, la reina de la selva" "Clase" y "Los desenfrenados" (21) \$ 70	

SAL DE FRUTA MR

SAL DE FRUTA MR

SAL DE FRUTA MR

ENO ENO ENO



Apertura turística de Berlín Oriental es sólo aparente

- Autoridades de la RDA han tratado de proyectar una imagen de mayor libertad, pero la impresión se desvanece rápidamente durante el recorrido de la ciudad
- La diferencia con el sector occidental es manifiesta desde todo punto de vista
- No obstante su aislamiento geográfico, Berlín oeste es una de las ciudades más activas de la República Federal de Alemania

Desde Berlín, por Marisa LATORRE T.

Un notorio cambio ha experimentado Berlín Oriental en los últimos catorce años. Sin embargo, la diferencia se advierte sólo en el aspecto visual, arquitectónico, ya que las autoridades del sector comunista han tratado de proyectar una imagen más abierta a los ojos del turista que visita diariamente la ciudad.

Los extranjeros ingresan a Berlín Oriental por el puesto de control conocido como "Checkpoint Charlie", premunidos de sus respectivos pasaportes. Actualmente, el guardia comunista sube al bus de turismo y revisa en el mismo lugar los pasaportes de los visitantes, a diferencia de años anteriores, cuando el trámite exigía descender del bus, con una revisión muy estricta de cada persona. Este último punto no ha variado, pero las autoridades comunistas han tratado de proyectar una imagen más turística y abierta.

No obstante, la primera impresión de apertura se desvanece rápidamente. Una vez cruzada la frontera entre los dos sectores de la antigua ciudad germana, la guía de turismo del sector occidental debe abandonar el bus y permanecer en el puesto de control hasta el fin del "tour" y dar paso a otra guía del lado oriental.

A medida que transcurre el recorrido, la aparente apertura desaparece definitivamente. Los turistas no



La puerta de Brandenburgo marca uno de los límites entre Berlín Occidental y el sector oriental. En este antiguo monumento se inicia la avenida "Unter den Linden" (Bajo los Tilos), que lamentablemente quedó en el lado comunista.

se pueden bajar del bus y sólo pueden tomar fotografías cuando la guía lo autoriza. Sólo se desciende algunos minutos en el monumento erigido el soldado ruso. La guía se mantiene atenta que ningún pasajero recorra por su cuenta otros lugares. Una vez de vuelta en el vehículo, procede a revisar y contar una y otra vez a los turistas, no sea que algún alemán oriental trate de escapar a la libertad.

La segunda detención del bus se produce en un pequeño restaurante, donde los turistas pueden servirse algún refrigerio, siempre que sea cancelado en marcos occidentales, cuyo valor desde luego es muy su-

perior al de la moneda oriental. Claro que aunque hay otro salón de té contiguo, sólo se puede ingresar al determinado por la guía.

Durante el recorrido, la guía va mostrando los diferentes lugares de interés, pero en forma muy impersonal, como una grabación aprendida de memoria e intercalando constantemente conceptos encaminados a demostrar "el éxito" del régimen comunista, fundamentalmente en el plano económico. Uno de los argumentos se refiere al hecho que desde 1955, los alimentos no han subido de precio, lo que es lógico en un sistema socialista, estatista, en el cual menos del 10 por ciento de la actividad es



La frontera sectorial que separa el barrio de Tiergarten en Berlín Occidental del barrio Mitte en la parte oriental de la ciudad.

privada y desde luego no tiene ninguna posibilidad de competir, además del factor que el Estado fija los precios.

PROGRESO DIRIGIDO

En los últimos años, comparando con una anterior visita a Berlín Oriental, se advierte un cierto progreso urbano. La ciudad cuenta ahora con varios hoteles de primera clase y se ha tratado de dar algo de color a los edificios de departamentos, que antes eran unos bloques grises y deprimentes. Sin embargo, la diferencia con el sector occidental es muy manifiesta en todo aspecto.

Los habitantes se ven vestidos corrientemente, aunque no muy a la moda y en lo que respecta a automóviles no se advierten modelos nuevos, con excepción de algunos Mercedes Benz, de propiedad de jerarcas del régimen, quienes los adquieren en Berlín Occidental, lo que obviamente no pueden hacer los ciudadanos corrientes.

Un aspecto positivo, es el auge que se ha dado a la reconstrucción de los museos y la ópera, antiguos y señoriales edificios que luego de la división en 1949, quedaron lamentablemente en el sector comunista.

Un ejemplo de este progreso es el museo "Pergamón", la última etapa en el tour de Berlín Oriental, que ha sido reconstruido y

dotado de interesantes piezas escultóricas griegas y romanas.

Sin embargo, a juicio de los berlineses occidentales este progreso arquitectónico obedece solamente al afán de las autoridades comunistas de competir con el sector occidental para demostrar que han avanzado más cuando se conmemora próximamente el aniversario de la ciudad.

El tour finaliza nuevamente en el "Checkpoint Charlie", la guía oriental se despide de los pasajeros una vez de haber revisado si están todos y regresa la guía del sector occidental. Luego de otra acusosa revisión de pasaportes del guardia comunista, al fin, el bus se encuentra nuevamente en terreno occidental.

BERLÍN OCCIDENTAL

El hecho que Berlín dejara de ser la capital de Alemania después de la guerra, junto a la división de la ciudad, la separación de sus alrededores, que acarreó la pérdida de sus tradicionales mercados y la distancia geográfica que la separa de Alemania Occidental, han representado serias desventajas en su situación competitiva.

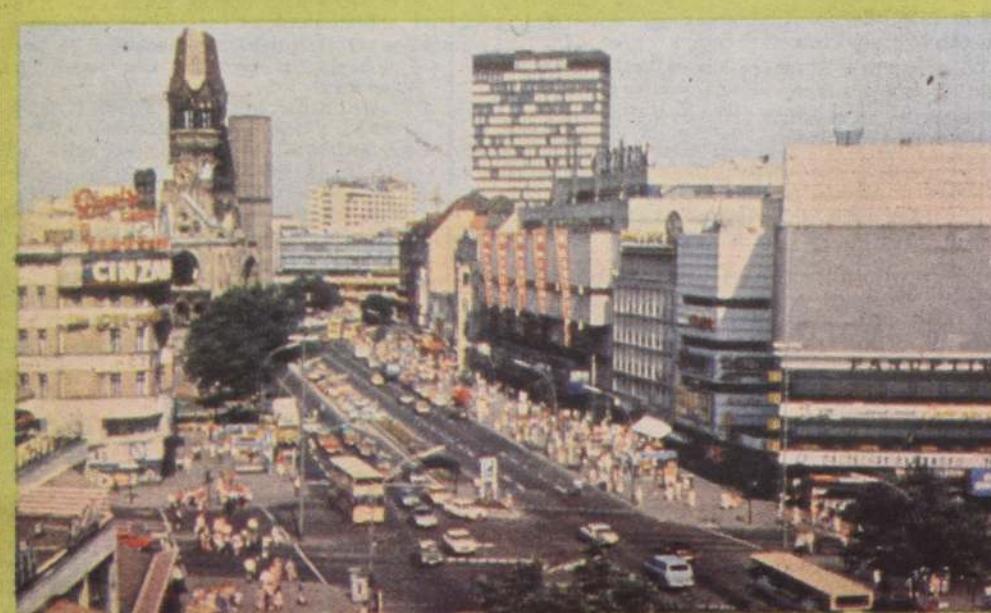
Con el objeto de compensar estas desventajas, fue necesario adoptar una serie de medidas específicas de fomento, y se promulgó la legislación necesa-

ria para garantizar la estabilidad económica y financiera de la ciudad y promover su productividad.

Existe una ayuda federal, que consiste en un subsidio directo para equilibrar el presupuesto berlines, complementada por amplias medidas de fomento económico, destinadas a asegurar la competitividad de la industria berlinesa, a estimular la producción y a favorecer los ingresos de la población, mediante la concesión de facilidades y privilegios fiscales. En 1980, la ayuda federal ascendió a 9.250 millones de marcos, lo que equivale a un 53% del presupuesto de Berlín.

No obstante el aislamiento geográfico de la ciudad, su progreso es evidente en todo aspecto, tanto arquitectónico, como cultural, musical y educacional. Es una de las ciudades alemanas con mayor vida turística y nocturna, sin embargo, no hay que olvidar que aunque la guerra quedó atrás hace algunas décadas, Berlín es todavía una ciudad ocupada, dividida en sectores a cargo de los aliados: Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia.

Asimismo, no obstante el tiempo transcurrido desde la división, Lufthansa, la línea aérea nacional germana, no puede volar a Berlín, ya que no cuenta con la autorización para sobrevolar territorio de la RDA y los itinerarios deben realizarlos aerolíneas estadounidenses, británicas o francesas.



Un aspecto de la principal avenida de Berlín oeste, Kurfürstendamm, centro comercial y turístico. Al fondo se advierte la Iglesia más conocida de la ciudad, destruida durante la guerra y que se ha conservado tal como quedó después de los bombardeos, como un monumento recordatorio.